

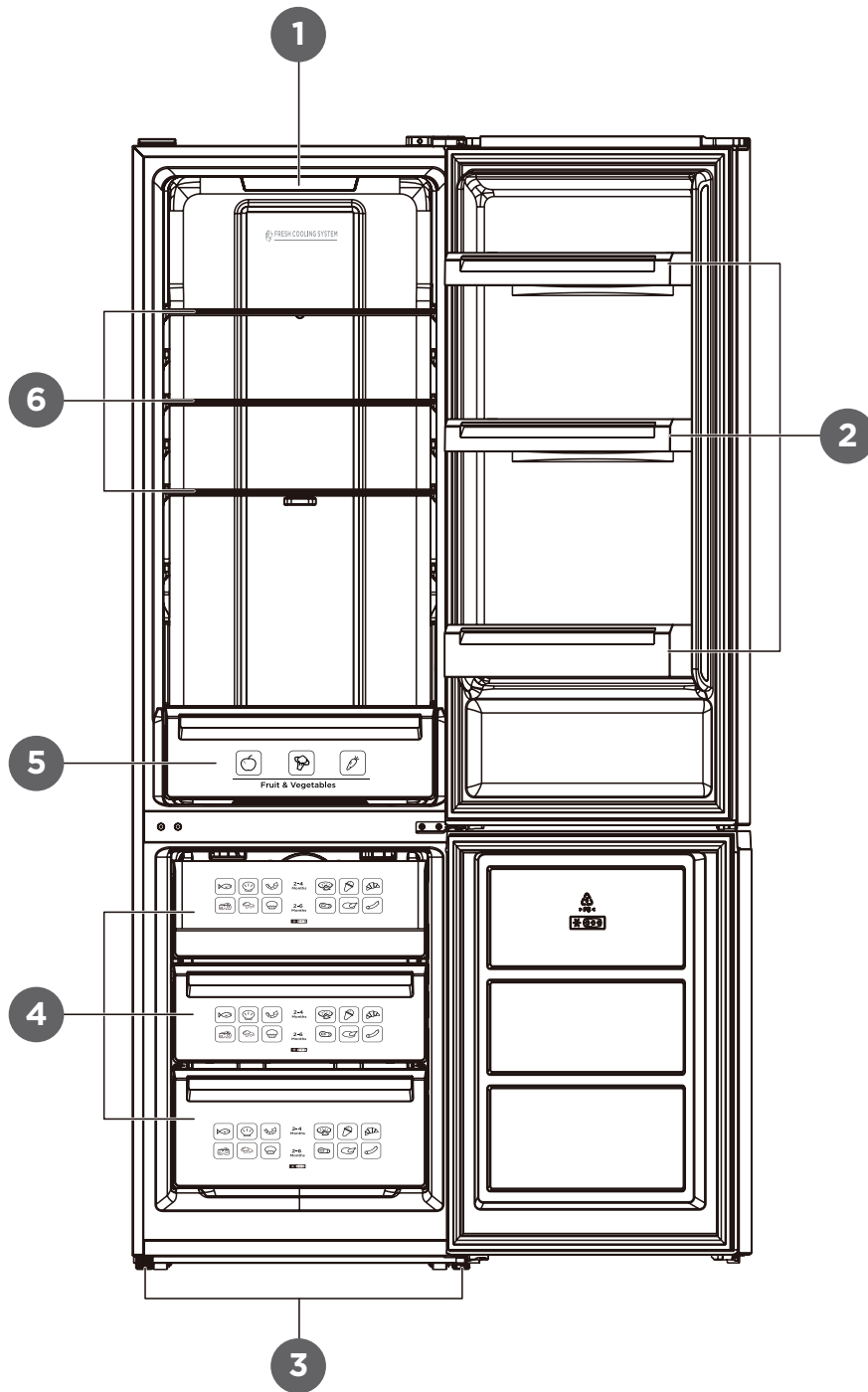
Qilive



Combine refrigerator Q.6614

- FR Réfrigérateur combiné
- ES Frigorífico combinado
- PT Combinar geladeira
- PL Połącz lodówkę
- HU Kombinálja a hűtőszekrényt
- RO Combinați frigiderul
- RU Комбинированный холодильник
- UA Комбайн холодильник

EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 22
ES	Manual de instrucciones	P. 43
PT	Manual de utilização	P. 63
PL	Instrukcja obsługi	S. 83
HU	Használati utasítás	104. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 123
RU	Руководство пользователя	C. 143
UA	Довідник користувача	C. 164



EN

FR

ES

PT

PL

HU

RO

RU

UA

CONTENT OVERVIEW

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 9
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 10
4. INSTALLATION	P. 10
5. USE	P. 15
6. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 19
7. TROUBLESHOOTING	P. 20

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
6. If you are discarding the appliance, pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the doors to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
7. If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.
8. **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

9. WARNING! Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
10. WARNING! Do not damage the refrigerant circuit.
11. WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
12. WARNING! Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.
13. WARNING! When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
14. WARNING! Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.
15. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
16. The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
17. During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.
 - Avoid open flames and sources of ignition.
 - Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.
18. It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
19. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.



EN



20. WARNING! Any electrical component (e.g. a plug, power cord or compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
21. WARNING! The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.
22. The power cord must not be lengthened.
23. Make sure the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
24. Make sure you can easily reach the mains plug of the appliance.
25. Do not pull the mains cable.
26. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
27. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
28. You must not operate the appliance without the lamp.
29. This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
30. Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
31. Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
32. Do not put hot objects on the plastic parts in the appliance.
33. Do not place food products directly against the rear wall.
34. Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
35. Store prepacked frozen food in accordance with the frozen food manufacturer’s instructions.
36. Appliance manufacturer’s storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to the relevant instructions.
37. Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
38. Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

39. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
- Opening the door for long periods can cause a significant increase in the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come into contact with food and accessible drainage systems.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two-star frozen-food compartments (if they are present in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
 - One-, two- and three -star compartments (if they are present in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
 - If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
40. Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
41. Do not clean the appliance with metal objects.
42. Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
43. Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect at the bottom of the appliance.
44. Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place where you bought it. Retain the packaging in case you need to return the appliance.
45. It is advisable to wait at least 4 hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back into the compressor.
46. Adequate air circulation should be around the appliance. Lacking this can lead to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the installation instructions.
47. Wherever possible, the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (e.g. compressor and condenser) to prevent possible burn.

EN

48. The appliance must not be located close to radiators or cookers.
49. Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
50. Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
51. This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.
52. Don't put hot food in the appliance.
53. Don't pack food close together as this prevents the air from circulating.
54. Make sure food doesn't touch the back of the compartment(s).
55. If electricity is cut off, don't open the door(s).
56. Don't open the door(s) frequently.
57. Don't keep the door(s) open for too long time.
58. Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures.
59. All accessories, such as drawers, shelves and balconies, should be kept there for lower energy consumption.
60. Before disposing of the appliance, remember to
 - Disconnect the mains plug from the mains socket.
 - Cut off the mains cable and discard it.
61. For tips on safe preservation of foodstuffs, refer to **"5.7. POSITIONING YOUR FOOD"**.

	This appliance does not contain gases which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases. The appliance shall be disposed of according to local regulations. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger.
	The materials with the symbol are recyclable. Dispose of the packaging in suitable collection containers to recycle it.

	<p>The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to “used electrical and electronic equipment”. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.</p>
	<p>WARNING! During using, service and disposal of the appliance, please pay attention to symbol similar to the one shown on the left. This symbol is located at the back of the appliance (rear panel or compressor) and with a yellow, orange or red background. This symbol warns of risk of fire. There are flammable materials in the refrigerant pipes and compressor. Please stay far away from fire sources during using, service and disposal.</p>

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage	220-240 V~
Rated frequency	50 Hz
Rated current	0.9 A
Rating power	110 W
Energy consumption	231 kWh/year
Total volume	326 L
Freezer compartment volume	83 L
Fresh food compartment volume	243 L
Climate classification	N, ST
Classification of protection against electric shock	Class I
Refrigerant and inject amount	R600a, 49 g
Foaming agent	Cyclopentane
Net weight	62 kg

Note: To get more information on the product in the product database, scan the QR code on the product's energy label or at the end of this user manual.

3. PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1. Control panel and lamp | 4. Freezer Drawers |
| 2. Fridge balconies | 5. Crisper drawer |
| 3. Levelling feet | 6. Fridge shelves |

3.1. ACCESSORY LIST

- | | |
|--|--|
| Fridge compartment: | Freezer compartment: |
| <ul style="list-style-type: none"> • Glass shelf x 3 • Crisper drawer x 1 • Balcony x 3 • Egg tray x 1 | <ul style="list-style-type: none"> • Drawer x 3 • Ice tray x 1 |

4. INSTALLATION



Warning!

Before starting the installation, ensure the appliance is disconnected from the power supply.

4.1. UNPACKING

After unpacking, check for completeness of delivery and for shipping damage. If your delivery is damaged or incomplete, please contact our after-sales service.

4.2. POSITIONING

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance. This ensures the correct operation of the appliance. Explanation of climate classes is as follows:

- "SN" indicates that this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32°C.
- "N" indicates that this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 32°C.
- "ST" indicates that this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 38°C.
- "T" indicates that this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 43°C.

Note: When operating in an environment other than the specified climate type (i.e., beyond the rated ambient temperature range), the appliance may not be able to maintain the desirable compartment temperatures.

4.3. CHOOSING AN APPROPRIATE LOCATION



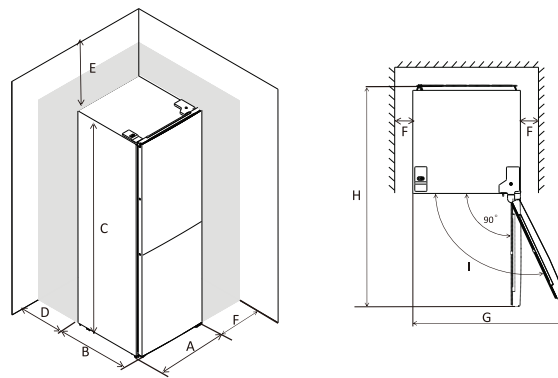
Warning!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply. The plug must therefore be easily accessible after installation.

- Select a location without direct exposure to sunlight.
- Select a location with enough space for the appliance door to open easily.
- Select a location with level (or nearly level) flooring.
- Allow sufficient space to install the appliance on a flat surface.

- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.
- Keep at least 50 mm gap at two sides and the back.
- The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight, etc.
- Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet.
- To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units.
- Accurate levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Space requirements:



The unit of all lengths shown below is mm.

A	B	C	D	E	F	G	H	I
600	605	2010	min=50	min=50	min=50	1200	1200	135°

4.4. LEVELLING THE APPLIANCE

If the appliance tilts in some way, adjust the two levelling feet at the front of the appliance.

Note: If the appliance is not level, the appliance may emit more noise and the doors may not close properly.



4.5. DOOR REVERSAL (OPTIONAL)

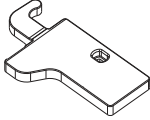
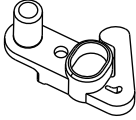
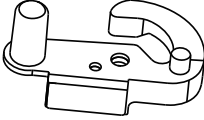
If you need to reverse the doors of the appliance, follow the guidelines and steps below.

- Ensure the appliance is unplugged and empty.
- It is better that 2 people handle the appliance during assembly.

EN

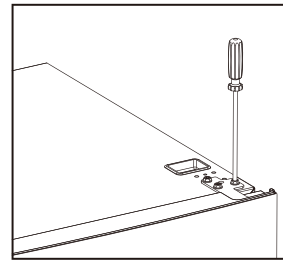
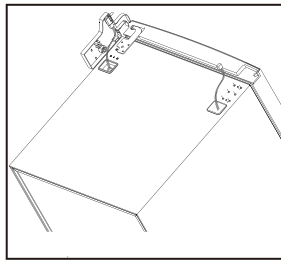
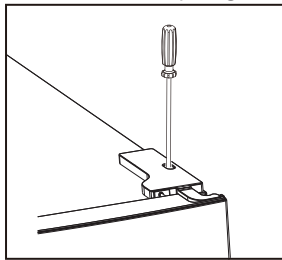
Before reversing the doors, prepare the following tools and components:

1. Flathead screwdriver x 1
2. Philips screwdriver x 1
3. Spanner x 1
4. The following components included in the accessory bag.

		
Top-left hinge cover x 1	Left aid-closer for the upper door x 1	Left aid-closer for the lower door x 1

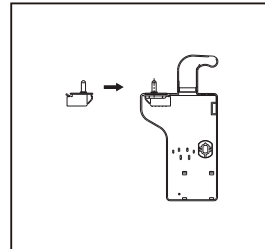
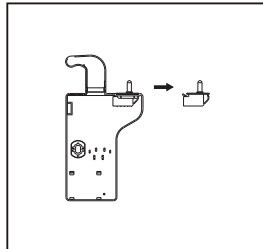
Step 1:

1. Unscrew the top-right hinge cover.
2. Disconnect the cable from the top-right hinge cover.
3. Unscrew the top hinge.



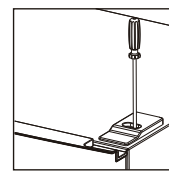
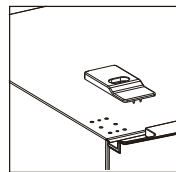
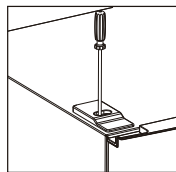
Step 2:

Move the door switch from the top-right hinge cover to the top-left hinge cover provided in the accessory bag.



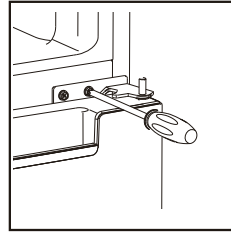
Step 3:

Move the top-left screw cover to the right side.

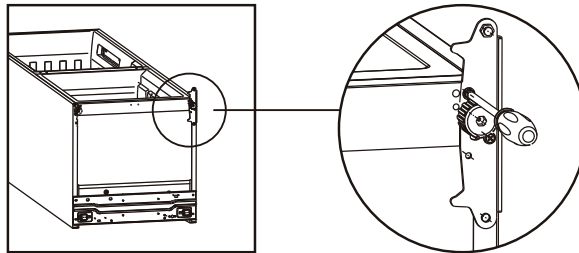


Step 4:

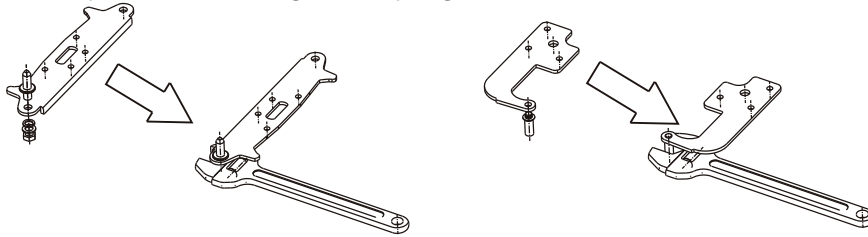
Take off the upper door. Remove the screws from the middle hinge using a Philips screwdriver, then take off the lower door. Place both doors on a padded surface to protect them.

**Step 5:**

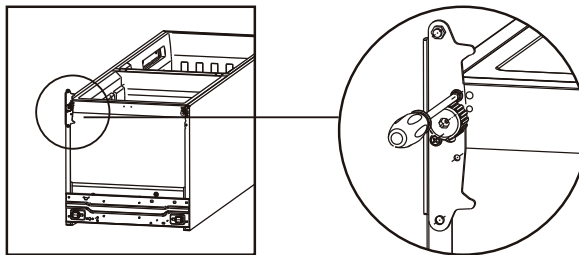
1. Carefully tilt the appliance and make it lie on its back on a protective material such as cardboard.
2. Loosen and remove the two levelling feet.
3. Unscrew the bottom hinge with a Philips screwdriver.



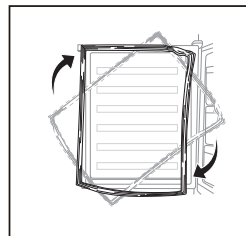
Step 6: Unscrew and remove the pin from the bottom hinge, turn the bottom hinge over and replace the pin. Do the same things to the top hinge.

**Step 7:**

1. Attach the bottom hinge with the pin to the left side.
2. Replace both levelling feet.
3. Carefully lift the top of the appliance until the appliance returns to an upright position.

**Step 8:**

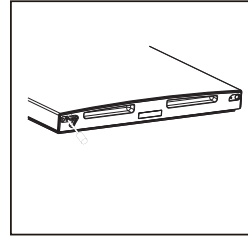
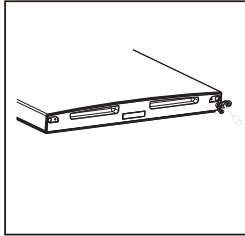
Remove the gaskets from the upper and lower doors, rotate them and reinstall them.



EN

Step 9:

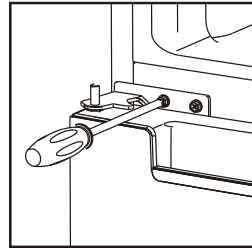
Remove the aid-closers from the bottoms of the upper and lower doors. Then take the new aid-closers from the accessory bag and install them to the left sides of the doors.



Step 10:

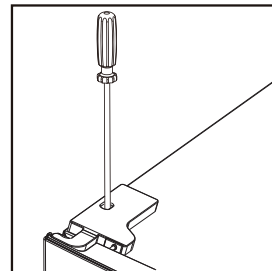
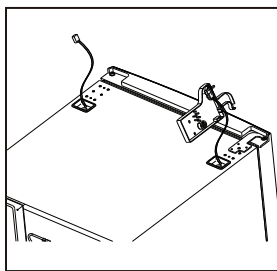
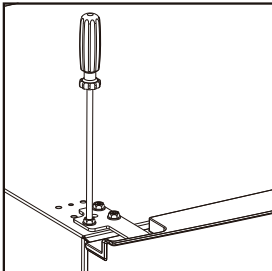
Reinstall the lower door. Adjust and fix the middle hinge onto the cabinet.

Note: Make sure you align the door with the cabinet so that the gasket can seal the cabinet tightly.



Step 11:

1. Replace the upper door. Then connect the door with the cabinet by tightly fixing the top hinge. **Note:** Make sure you align the door with the cabinet so that the gasket can seal the cabinet tightly.
2. Connect the cable to the top-left hinge cover.
3. Fasten the top-left hinge cover by tightening the screw.



5. USE

5.1. CLEANING THE APPLIANCE

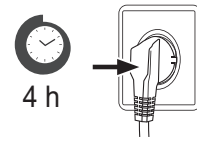
Before using the appliance for the first time, wipe the interior with a damp cloth and wash all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap, then dry thoroughly. This is to remove the typical smell of a brand-new product.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

5.2. PLUG IN OR UNPLUG THE APPLIANCE

Important!

- After transport, unpacking or installation, let the appliance stand in an upright position for at least 4 hours before connecting it to the power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.



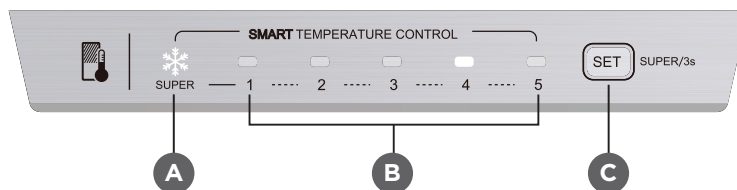
Before plugging in the appliance, check to ensure:

- Your electricity supply matches that shown on the rating label of the appliance. The appliance must only be used as rated.
- The electrical outlet you will use is not used by other appliances.
- You will plug the appliance directly into a wall outlet, not an extension cord or relocatable power strip.
- The power cord and plug are not damaged.
- When plugging and unplugging, always hold the plug, not the cord.

To plug in the appliance, insert its power plug into a wall outlet. **Note:** The appliance turns on once it's plugged in. **Tip:** Before inserting food into the appliance, let it run for 2 hours so that its storage compartments are cold enough.

To unplug and turn off the appliance, pull out its power plug. **Note:** You must unplug the appliance to turn it off.

5.3. ADJUST THE FRIDGE COMPARTMENT TEMPERATURE



To adjust the fridge compartment temperature, press the SET button (C) on the control panel to cycle through the available temperatures (1°C to 5°C) (B) until the indicator for your desired temperature lights up.

Tip: You may place a thermometer inside the fridge compartment to check the actual temperature inside.

5.4. USE SUPER FREEZING MODE

Super freezing mode is designed to make the freezer compartment as cold as possible. **Tip:** If you need to freeze a lot of food at a time, we recommend that you put the appliance into super freezing mode 24 hours earlier.

EN

- To put the appliance into super freezing mode, press and hold the SET button (C) on the control panel for 3 seconds. The SUPER indicator (A) lights up when the appliance is in super freezing mode.
- The appliance will automatically exit super freezing mode after 50 hours. To exit this mode earlier, press and hold the SET button (C) on the control panel for 3 seconds.

Notes:

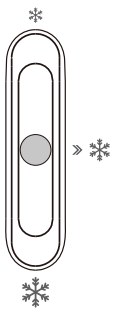
- You cannot adjust the fridge compartment temperature when the appliance is in super freezing mode.
- The appliance may emit more operating noises in super freezing mode.

5.5. ADJUST THE FREEZER COMPARTMENT TEMPERATURE

To adjust the freezer compartment temperature, use the temperature setting slider located behind the crisper drawer.

- To decrease the temperature, move the slider downwards.
- To increase the temperature, move the slider upwards.
- To use the recommended temperature setting, move the slider to the middle position.

FREEZER CONTROL

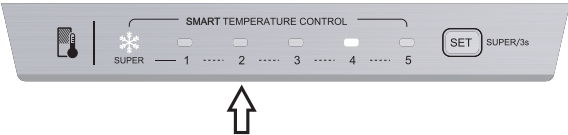
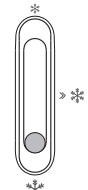


5.6. RECOMMENDED TEMPERATURE SETTINGS

To use the recommended temperature settings, adjust the fridge and freezer compartment temperatures as shown in the following table.

Note: When the ambient temperature enters a different range, due to, for example, a change of season from winter to spring, remember to readjust the temperatures. This is necessary to avoid excessive energy consumption.

Ambient temperature range	Fridge compartment	Freezer compartment
Above 38°C		
16-38°C		

Ambient temperature range	Fridge compartment	Freezer compartment
Below 16°C		

5.7. POSITIONING YOUR FOOD

Position different types of foods in different locations according to the table below.

Location	Temperature	Types of food	Storage time
Fridge balconies	4~6°C	- Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks and condiments - Do not store perishable foods.	3 days
Crisper drawer (salad drawer)	3~5°C	- Fruit, herbs and vegetables - Do not store bananas, onions, potatoes and garlic.	1 week
Fridge shelf – middle	3~5°C	Dairy products and eggs	1 week
Fridge shelf – top	3~5°C	Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats and leftovers	1 week
Freezer drawers	-18°C	- Foods for long-term storage - Bottom drawer for raw meat, poultry and fish - Middle drawer for frozen vegetables, chips, etc. - Top drawer for ice cream, frozen fruit, frozen baked foods, etc.	1 to 18 months

5.8. FREEZING FRESH FOOD

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate of the appliance.
- The freezing process lasts 24 hours. During this period, do not add other food to be frozen.

5.9. STORING FROZEN FOOD

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment, let the appliance run for at least 2 hours on a higher setting.

WARNING: In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the temperature rise time shown on the rating plate of the appliance, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after being cooked).

5.10. THAWING FOOD

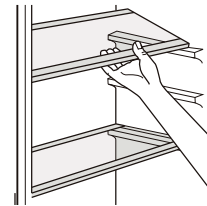
Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer. Follow the food manufacturer's instructions on the packaging.

WARNING: Thawed foods cannot be re-frozen. Consume quickly.

5.11. REMOVING/REPOSITIONING THE ACCESSORIES

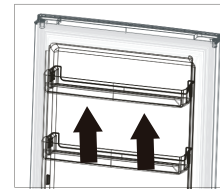
Repositioning the shelves

The walls of the fridge compartment are equipped with a series of runners so that the shelves can be repositioned as desired.



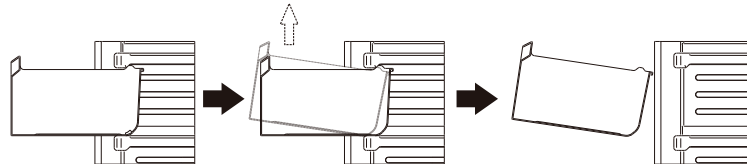
Repositioning the balconies

- You can install the balconies at different heights to cater for food packages of different sizes.
- To reposition a balcony, gradually pull it in the direction of the arrows shown until it comes free, then reinstall it at a different height.



Removing the bottom drawer

1. Pull out the drawer to the stopper position.
2. Lift up the front of the drawer.
3. Pull out the drawer.



5.12. HINTS FOR FREEZING FOOD AND STORING FROZEN FOOD

To obtain the best performance, observe the following:

- The maximum quantity of food which can be frozen in 24 hours is shown on the rating plate of the appliance.
- The freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period.
- Only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs.
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in tin foil or polythene and make sure that the packages are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter.
- Lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food.
- Water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt.
- It is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.
- Make sure that the commercially frozen foodstuffs were correctly stored by your retailers.

- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.
- Do not store bottled drink in the freezer compartment to prevent burst or other losses.

5.13. HINTS FOR FRESH FOOD REFRIGERATION

To obtain the best performance, observe the following:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator.
- Cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour. Wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer (crisper) provided.
- Butter and cheese should be placed in special airtight containers or wrapped in tin foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottles should have a cap and should be stored in the door racks.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

6. MAINTENANCE AND CLEANING



Caution! Before starting maintenance or cleaning, ensure the appliance is disconnected from the power supply.

6.1. CLEANING



Important! Never use detergents, solvents/abrasive products, sharp objects or wire brushes for cleaning, as they will damage the finish. Do not use water spray and steam to clean the appliance.

For hygienic reasons, the appliance interior (including interior accessories) should be cleaned regularly.

1. Remove all interior accessories from the storage compartments of the appliance. Clean them with lukewarm water and some neutral soap. Rinse with water and dry thoroughly.
2. Wipe the inside of the appliance with a soft cloth dampened with neutral soapy water. Then dry thoroughly before replacing the accessories inside the appliance.
3. Wipe the door gaskets with a soft cloth dampened with neutral soapy water.
4. Wipe the outside of the appliance with a soft, damp cloth. Never use solvents.

Other tips:

- Regularly check the door gaskets to ensure they are free from debris.
- Dust off the back of the appliance regularly. This will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.
- To avoid defrost water overflowing into the appliance, periodically clean the drain hole at the back of the fridge compartment.

6.2. DEFROSTING

The appliance is equipped with an automatic defrosting function and manual defrosting is not required.

6.3. LAMP REPLACEMENT

This product contains a lamp. In the event of a fault, contact a qualified technician to inspect and/or replace the lamp.

6.4. TRANSPORTATION



Caution! Do not place the appliance upside down or sideways. During transportation, the appliance inclination must not exceed 45°.

- Do not lift the appliance by holding the top edges of the appliance. Hold the appliance by its base or sides.
- Before moving the appliance, remove all food and secure the components properly.
- Tape the doors to secure them.
- Tape the power cord to the side of the appliance to prevent damage during transportation.

6.5. STORAGE

- Before leaving the appliance unused for an extended period, unplug it and remove all food from it. Then clean the appliance.
- During storage, leave the door slightly open to prevent the formation of unpleasant odours.

7. TROUBLESHOOTING

Before contacting after-sales service, use this table to check whether you can rectify the problem yourself.

Note: It is normal for the refrigeration system to produce some noises, such as gurgling and hissing.

Problem	Possible cause	Possible solution
Appliance does not work.	The mains plug is not plugged in or is loose.	Insert the mains plug.
	Blown or defective fuse	Check fuse and replace it if necessary.
	Defective power cord or plug	Check and repair by a qualified electrician.
Compressor keeps running for a long time.	The set temperature is too low.	Set a higher temperature.
	Large quantity of hot/warm food placed in the appliance	Allow food to cool down before placing it in the appliance.
	Heat source placed near the appliance	Move the heat source further from the appliance.
	Door was opened too frequently or for too long.	Open the door only when necessary and close it as soon as possible.
There is odour inside.	Appliance interior is dirty.	Clean the interior.
	Odour from improperly wrapped food	Wrap food tightly before storing.
Appliance emits loud noises.	Appliance is not level.	Adjust feet to level the appliance.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance and leave enough free space around it.

Problem	Possible cause	Possible solution
Outer wall is hot.	When the appliance is operating, heat dissipates to the outside through the metal tubes inside the cabinet.	This is normal.
	High ambient temperature causes the temperature of the outer wall to rise.	Increase the space around the appliance, or relocate the appliance to a better-ventilated or cooler place.
Condensation forms on the outside.	Condensation may form when the humidity in the room is high.	This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.
It's hard to open the door.	The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may make it hard to open the door.	Wait a few moments, and then try to open the door slowly.

7.1. HOW TO GET PROFESSIONAL REPAIR

If you have a problem with your product, before going to the store where you bought the product, please contact after-sales service. To learn how to contact after-sales service, go to:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. SPARE PARTS INFORMATION

Part	Provided to	Available for
Thermostats	Professional repairers	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Temperature sensors	Professional repairers	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Printed circuit boards	Professional repairers	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Light sources	Professional repairers	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Door handles	Professional repairers and end users	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Door hinges	Professional repairers and end users	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Trays	Professional repairers and end users	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Baskets	Professional repairers and end users	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Door gaskets	Professional repairers and end users	At least 10 years after placing the last unit of the model on the market

You can order the spare parts from: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

APERÇU DU CONTENU

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 22
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 28
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 29
4. INSTALLATION	P. 29
5. UTILISATION	P. 34
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P. 39
7. DÉPANNAGE	P. 40

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ces consignes et conservez le manuel d'utilisation pour référence ultérieure.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si ceux-ci ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et à décharger les appareils frigorifiques.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Conservez tous les emballages à l'écart des enfants. Il y a un risque d'étouffement.
6. Si vous mettez l'appareil au rebut, retirez la fiche de la prise de courant, coupez le câble de raccordement (aussi près de l'appareil que possible) et retirez les portes pour éviter que les enfants qui jouent ne subissent une décharge électrique ou ne s'enferment dans celui-ci.
7. Si cet appareil doté de joints d'étanchéité magnétiques sur la porte doit remplacer un appareil plus ancien dont la porte ou le couvercle est muni d'un verrou à ressort (loquet), assurez-vous de rendre ce verrou à ressort inutilisable avant de jeter l'ancien appareil. Cela évitera que l'appareil se transforme en piège mortel pour un enfant.

8. MISE EN GARDE ! Les ouvertures d'aération doivent rester exemptes de toute obstruction, à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
9. MISE EN GARDE ! N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux conseillés par le fabricant.
10. MISE EN GARDE ! N'endommagez pas le circuit réfrigérant.
11. MISE EN GARDE ! N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments dédiés au stockage des aliments, sauf s'ils font partie de ceux conseillés par le fabricant.
12. MISE EN GARDE ! Ne touchez pas l'ampoule si elle a été allumée depuis longtemps, car elle pourrait être très chaude.
13. MISE EN GARDE ! Lorsque vous placez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
14. MISE EN GARDE ! Ne placez pas plusieurs multiprises ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
15. Ne stockez pas de substances explosives comme des bombes aérosol contenant du gaz inflammable dans cet appareil.
16. Le réfrigérant isobutane (R-600a) contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil, est un gaz naturel pourvu d'un haut niveau de compatibilité avec l'environnement, il est toutefois inflammable.
17. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucun des composants du circuit frigorifique ne soit endommagé.
 - Évitez les flammes nues et les sources d'inflammation.
 - Aérez bien la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.
18. Il est dangereux de modifier les caractéristiques techniques ou d'altérer ce produit d'une façon ou d'une autre. Tout dommage du cordon d'alimentation peut provoquer un court-circuit, un incendie et/ou une décharge électrique.
19. Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires telles que :
 - les coins cuisine dédiés aux employés dans des boutiques, des bureaux et tout autre environnement de travail ;
 - dans des fermes, par les clients d'hôtels, motels et autres endroits résidentiels ;



- des environnements de type bed-and-breakfast ;
 - restauration et autres activités excluant la vente au détail.
20. MISE EN GARDE ! Tout composant électrique (par exemple, une fiche, un cordon d'alimentation ou un compresseur) doit être remplacé par un agent de service certifié ou un personnel de service qualifié.
 21. MISE EN GARDE ! L'ampoule fournie avec cet appareil est une « ampoule à usage spécial » utilisable uniquement avec l'appareil fourni. Cette « lampe à usage spécial » n'est pas utilisable pour l'éclairage domestique.
 22. Le cordon d'alimentation ne doit pas être prolongé.
 23. Assurez-vous que la fiche d'alimentation n'est pas écrasée ou endommagée à l'arrière de l'appareil. Une fiche d'alimentation écrasée ou endommagée peut surchauffer et causer un incendie.
 24. Assurez-vous que vous pouvez facilement accéder à la prise de courant de l'appareil.
 25. Ne tirez pas sur le cordon.
 26. Si la prise de courant murale est dévissée, n'insérez pas la fiche d'alimentation. Il existe un risque de décharge électrique ou d'incendie.
 27. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
 28. N'utilisez jamais l'appareil sans la lampe.
 29. Cet appareil est lourd. Prenez des précautions quand vous le déplacez.
 30. Ne retirez ni ne touchez aucun article du compartiment congélateur si vos mains sont humides / mouillées, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel ou à la congélation.
 31. Évitez l'exposition prolongée de l'appareil aux rayons directs du soleil.
 32. Ne posez pas d'objets chauds sur les pièces en plastique se trouvant à l'intérieur de l'appareil.
 33. Ne placez pas d'aliments directement contre la paroi arrière intérieure.

34. Une fois décongelés, les aliments congelés ne doivent pas être recongelés.
35. Conservez les aliments congelés préemballés conformément aux instructions du fabricant des aliments congelés.
36. Les recommandations de conservation du fabricant de l'appareil devraient être strictement respectées. Reportez-vous aux instructions correspondantes.
37. Ne placez pas de boissons gazeuses ou pétillantes dans le compartiment congélateur car cela crée une pression sur le récipient, ce qui peut le faire exploser et endommager l'appareil.
38. Les sucettes glacées peuvent provoquer des brûlures par le gel si elles sont consommées directement dès leur sortie de l'appareil.
39. Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
- L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur pour éviter qu'ils soient en contact avec d'autres aliments ou s'égouttent sur ceux-ci.
 - Les compartiments pour aliments surgelés à deux étoiles (si l'appareil en est équipé) sont adaptés à la conservation d'aliments précongelés, à la conservation ou à la préparation de glaces et à la fabrication de glaçons.
 - Les compartiments à une, deux et trois étoiles (si l'appareil en est équipé) ne sont pas adaptés à la congélation des aliments frais.
 - Si l'appareil reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures dans l'appareil.
40. Avant l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
41. Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques.



42. N'utilisez pas d'objets pointus pour enlever la couche de givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.
43. Vérifiez régulièrement la présence d'eau de dégivrage dans le drain du réfrigérateur. Si nécessaire, nettoyez-le. Si le drain est bouché, l'eau s'accumulera au fond de l'appareil.
44. Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne le branchez pas s'il est endommagé. Signalez immédiatement les dommages éventuels à l'endroit où vous avez acheté l'appareil. Conservez l'emballage au cas où vous souhaiteriez retourner l'appareil.
45. Il est conseillé d'attendre au moins 4 heures avant de brancher l'appareil pour permettre au liquide de refroidissement de refluer dans le compresseur.
46. Une circulation d'air adéquate devrait être assurée autour de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, cela peut entraîner une surchauffe. Pour obtenir une ventilation suffisante, suivez les instructions d'installation.
47. Dans la mesure du possible, le produit doit être placé contre un mur pour éviter de toucher ou d'attraper les parties chaudes (par exemple, le compresseur et le condenseur) afin d'éviter toute brûlure éventuelle.
48. L'appareil ne doit pas être positionné à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
49. Assurez-vous que la fiche de l'appareil reste accessible après l'installation.
50. Tous travaux électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un électricien qualifié ou une personne compétente.
51. Ce produit doit être réparé par un centre de service agréé et seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.
52. Ne conservez jamais les aliments chauds dans l'appareil.
53. Ne tassez pas les aliments les uns contre les autres, car cela empêche l'air de circuler.
54. Veillez à ce que les aliments ne touchent pas l'arrière du ou des compartiments.
55. En cas de coupure d'électricité, n'ouvrez pas la ou les portes.

56. N'ouvrez pas la ou les portes fréquemment.
57. Ne laissez pas la ou les portes ouvertes trop longtemps.
58. Ne réglez pas le thermostat sur des températures excessivement froides.
59. Tous les accessoires, tels que les tiroirs, les étagères et les balconnets, devraient y être conservés pour réduire la consommation d'énergie.
60. Avant de mettre l'appareil au rebut, pensez à :
- Débranchez la fiche de la prise de courant.
 - Coupez le cordon d'alimentation et jetez-le.
61. Pour découvrir des astuces sur la bonne préservation des aliments, reportez-vous à la section "**5.7. PLACEMENT DE VOS ALIMENTS**".

FR

	<p>Cet appareil ne contient pas de gaz susceptibles d'endommager la couche d'ozone, que ce soit dans son circuit frigorifique ou dans les matériaux d'isolation. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables. L'appareil doit être mis au rebut conformément aux réglementations locales. Évitez d'endommager l'unité de refroidissement, en particulier l'échangeur de chaleur.</p>
	<p>Les matériaux avec le symbole sont recyclables. Pour le recyclage, jetez l'emballage dans des conteneurs de collecte appropriés.</p>

FR

	<p>Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, à la fin de sa vie utile, ne peut pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux agents de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les agents de collecte, y compris les points de collecte locaux, les magasins et les autorités locales, mettent en place un système approprié pour la collecte des équipements. La collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un rangement et d'un traitement inappropriés de ces équipements.</p>
	<p>MISE EN GARDE ! Lors de l'utilisation, de la réparation et de la mise au rebut de l'appareil, veuillez prêter attention au symbole similaire à celui illustré à gauche. Ce symbole est situé à l'arrière de l'appareil (panneau arrière ou compresseur) et présente un fond jaune, orange ou rouge.</p> <p>Ce symbole vous prévient d'un risque d'incendie. Il y a des matériaux inflammables dans les tuyaux de réfrigérant et le compresseur.</p> <p>Veuillez vous tenir à l'écart de toute source de flammes pendant l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut.</p>

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	220-240 V~
Fréquence nominale	50 Hz
Courant nominal	0,9 A
Puissance nominale	110 W
Consommation électrique	231 kWh/an
Volume total	326 L
Volume du compartiment congélateur	83 L
Volume du compartiment des aliments frais	243 L

Classification climatique	N, ST
Classification de la protection contre les décharges électriques	Classe I
Réfrigérant et quantité à injecter	R600a, 49 g
Agent moussant	Cyclopentane
Poids net	62 kg

FR

Remarque : Pour obtenir plus d'informations sur ce produit dans la base de données des produits, scannez le code QR qui se trouve sur l'étiquette énergétique du produit ou à la fin de ce manuel d'utilisation.

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Panneau de commande et lampe | 4. Bacs de congélateur |
| 2. Balconnets de réfrigérateur | 5. Tiroir des légumes |
| 3. Pieds de mise à niveau | 6. Clayettes de réfrigérateur |

3.1. LISTE DES ACCESSOIRES

- | | |
|---|--|
| Compartiment réfrigérateur : | Compartiment du congélateur : |
| <ul style="list-style-type: none"> • Étagère en verre x 3 • Tiroir des légumes x 1 • Balconnet x 3 • Bac à œufs x 1 | <ul style="list-style-type: none"> • Étagère x 3 • Bac à glace x 1 |

4. INSTALLATION



Mise en garde !

Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'appareil est déconnecté de l'alimentation électrique.

4.1. DÉBALLAGE

Après avoir tout déballé, vérifiez que la livraison est au complet et n'a pas été endommagée durant le transport. Si votre livraison est endommagée ou incomplète, veuillez contacter notre service après-vente.

4.2. POSITIONNEMENT

Installez l'appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique. Cela permet de garantir le bon fonctionnement de l'appareil. L'explication des classes de climat est la suivante :

- « SN » indique que ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 et 32 °C.
- « N » indique que ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 et 32 °C.
- « ST » indique que ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 et 38 °C.
- « T » indique que ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 et 43 °C.

Remarque : Lorsque l'appareil fonctionne dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de la plage de température ambiante nominale), il peut ne pas être en mesure de maintenir les températures souhaitables des compartiments.

4.3. CHOIX D'UN EMPLACEMENT APPROPRIÉ

FR

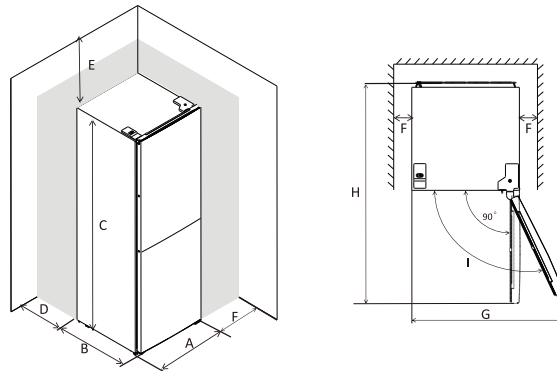


Mise en garde !

Le débranchement de l'appareil du réseau électrique doit être possible. La prise doit donc être facilement accessible après l'installation.

- Choisissez un emplacement à l'abri des rayons directs du soleil.
- Choisissez un emplacement suffisamment spacieux pour que la porte de l'appareil puisse s'ouvrir facilement.
- Choisissez un endroit où le sol est plat (ou presque plat).
- Prévoyez un espace suffisant pour installer l'appareil sur une surface plane.
- Laissez un espace libre à droite, à gauche, à l'arrière et en haut lors de l'installation. Cela permettra de réduire la consommation d'énergie et de maintenir vos factures d'énergie à un niveau plus bas.
- Maintenez un espace d'au moins 50 mm entre les deux côtés et l'arrière.
- L'appareil doit être installé bien à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les chaudières, la lumière directe du soleil, etc.
- Assurez-vous que l'air peut circuler librement à l'arrière de l'appareil.
- Pour garantir des performances optimales, si l'appareil est placé sous une mur en surplomb, la distance entre le haut de l'armoire et l'unité murale doit être d'au moins 50 mm. Idéalement, l'appareil ne devrait pas être placé sous un mur en surplomb.
- Pour un bon ajustement, utilisez le ou les pieds réglables en bas de l'appareil.
- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.

Exigences relatives à l'espace :



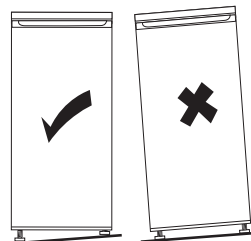
L'unité de mesure de toutes les longueurs indiquées ci-dessous est le mm.

A	B	C	D	E	F	G	H	I
600	605	2010	min=50	min=50	min=50	1200	1200	135°

4.4. MISE À NIVEAU DE L'APPAREIL

Si l'appareil s'incline d'une manière ou d'une autre, réglez les deux pieds de mise à niveau situés à l'avant de l'appareil.

Remarque : Si l'appareil n'est pas horizontal, il peut émettre plus de bruit et les portes peuvent ne pas se fermer correctement.



FR

4.5. INVERSION DE LA PORTE (EN OPTION)

Si vous devez inverser les portes de l'appareil, suivez les directives et les étapes ci-dessous :

- Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.
- Idéalement, il faut être 2 pour tenir l'appareil pendant son installation.

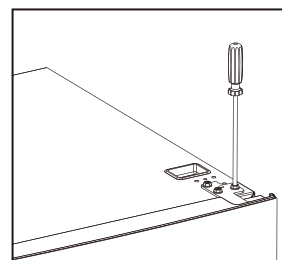
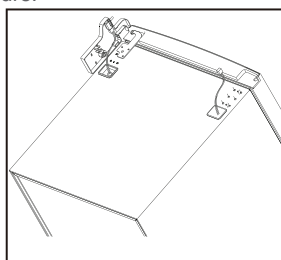
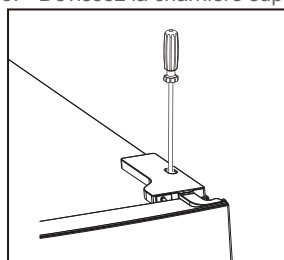
Avant d'inverser les portes, préparez les outils et composants suivants :

1. Tournevis à tête plate x 1
2. Tournevis Philips x 1
3. Clé à molette x 1
4. Les outils suivants sont inclus dans le sac d'accessoires.

Cache charnière supérieure gauche x 1	Dispositif d'aide à la fermeture de la porte supérieure x 1	Dispositif d'aide à la fermeture de la porte inférieure x 1

Étape 1 :

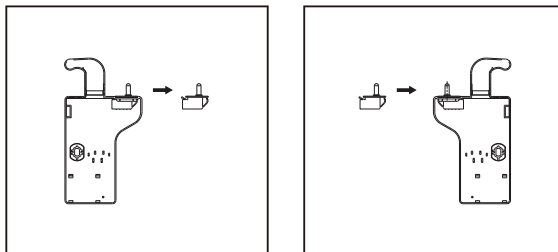
1. Dévissez le cache de la charnière supérieure droite.
2. Débranchez le câble du cache de la charnière supérieure droite.
3. Dévissez la charnière supérieure.



FR

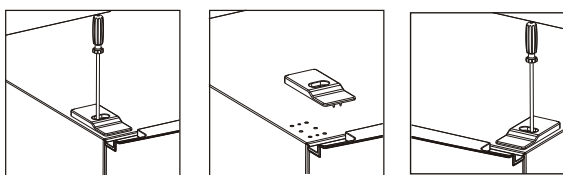
Étape 2 :

Déplacez l'interrupteur de la porte du cache de la charnière supérieure droite au cache de la charnière supérieure gauche fourni dans le sac d'accessoires.



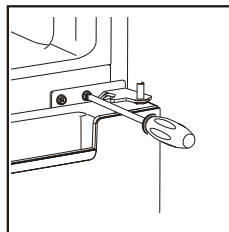
Étape 3 :

Déplacez le cache de la vis supérieure gauche vers le côté droit.



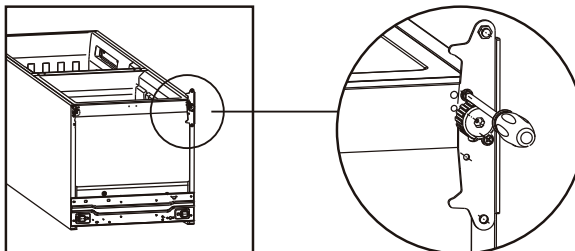
Étape 4 :

Démontez la porte supérieure. Retirez les vis de la charnière centrale à l'aide d'un tournevis Philips, puis démontez la porte inférieure. Placez les deux portes sur une surface rembourrée pour les protéger.

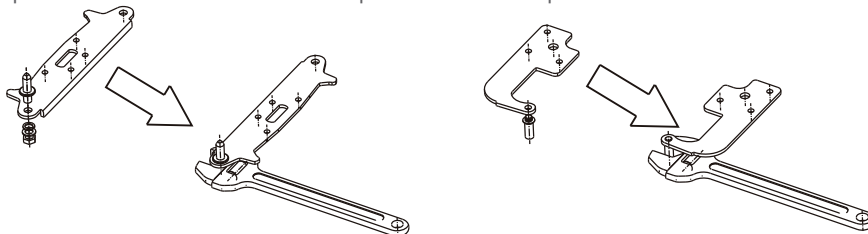


Étape 5 :

1. Inclinez délicatement l'appareil et faites-le reposer sur l'arrière sur un matériau de protection, notamment du carton.
2. Détachez et retirez les deux pieds de mise à niveau.
3. Dévissez la charnière inférieure à l'aide d'un tournevis Philips.

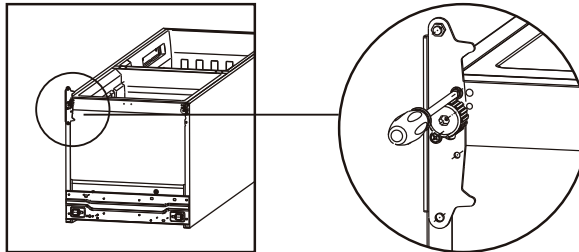


Étape 6 : Dévissez et retirez la goupille de la charnière inférieure, retournez celle-ci et replacez la goupille. Procédez de la même manière pour la charnière supérieure.



Étape 7 :

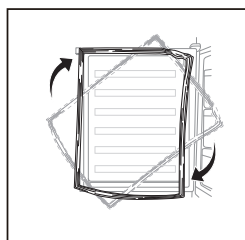
1. Remettez en place la charnière inférieure et la goupille sur le côté gauche.
2. Remplacez les deux pieds de mise à niveau.
3. Levez délicatement la partie supérieure de l'appareil jusqu'à ce que celui-ci reprenne la position verticale.



FR

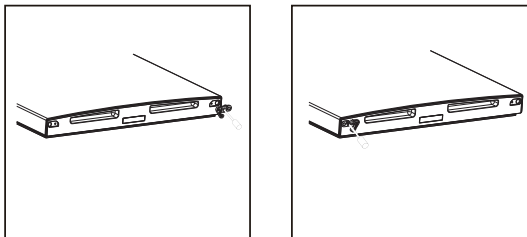
Étape 8 :

Retirez les joints d'étanchéité des portes supérieure et inférieure, faites-les pivoter et réinstallez-les.



Étape 9 :

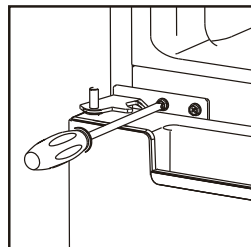
Retirez les dispositifs d'aide à la fermeture du bas des portes supérieure et inférieure. Prenez ensuite les nouveaux dispositifs d'aide à la fermeture dans le sac d'accessoires et installez-les sur le côté gauche des portes.



Étape 10 :

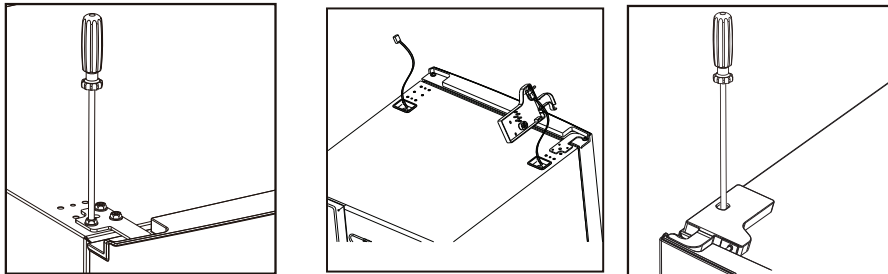
Réinstallez la porte inférieure. Réglez et fixez la charnière centrale à l'appareil.

Remarque : Veillez à aligner la porte avec l'appareil afin que le joint d'étanchéité puisse fermer hermétiquement l'appareil.



Étape 11 :

1. Remplacez la porte supérieure. Ensuite, reliez la porte à l'appareil en fixant fermement la charnière supérieure. **Remarque :** Veillez à aligner la porte avec l'appareil afin que le joint d'étanchéité puisse fermer hermétiquement l'appareil.
2. Connectez le câble au cache de la charnière supérieure gauche.
3. Fixez le cache de la charnière supérieure gauche en serrant la vis.



5. UTILISATION

5.1. NETTOYAGE DE L'APPAREIL

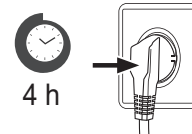
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur à l'aide d'un chiffon humide et lavez tous les accessoires intérieurs à l'aide d'eau tiède et d'un savon neutre, puis laissez correctement sécher. Cela permet d'éliminer l'odeur typique des nouveaux appareils.

Important ! N'utilisez pas de produits abrasifs ou de poudre à récurer pour ne pas abîmer les finitions.

5.2. BRANCHEMENT ET DÉBRANCHEMENT DE L'APPAREIL

Important !

- Après le transport, le déballage ou l'installation, laissez l'appareil en position verticale pendant au moins 4 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Il doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comprend un contact de terre. Si la prise de courant murale n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une prise de terre respectant les normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident si les consignes de sécurité mentionnées ne sont pas respectées. Cet appareil est conforme à la norme E.E.C. Directives.



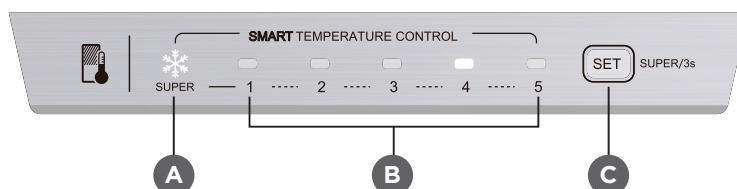
Avant de brancher l'appareil, vérifiez que :

- L'alimentation électrique correspond à celle indiquée sur l'étiquette énergétique de l'appareil. L'appareil ne doit être utilisé que selon l'alimentation électrique indiquée.
- La prise électrique que vous utilisez n'est pas occupée par d'autres appareils.
- Branchez directement l'appareil dans la prise murale, n'utilisez pas de rallonge ou de barre d'alimentation repositionnable.
- Le cordon électrique et la prise ne sont pas endommagés.
- Toujours tenir la prise et pas le cordon pour brancher et débrancher.

Pour brancher l'appareil, insérez sa fiche d'alimentation dans une prise murale. **Remarque :** L'appareil s'allume dès qu'il est branché. **Conseil :** Avant d'introduire des aliments dans l'appareil, laissez-le fonctionner pendant 2 heures afin que ses compartiments de conservation soient suffisamment froids.

Pour débrancher l'appareil et l'arrêter, retirez sa fiche d'alimentation. **Remarque :** Pour arrêter l'appareil, vous devez le débrancher.

5.3. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR



Pour régler la température du compartiment réfrigérateur, appuyez sur le bouton SET (C) du panneau de commande pour faire défiler les températures disponibles (1 °C à 5 °C) (B) jusqu'à ce que le voyant de la température souhaitée s'allume.

Conseil : Vous pouvez placer un thermomètre à l'intérieur du compartiment réfrigérateur pour vérifier la température réelle à l'intérieur de celui-ci.

5.4. UTILISATION DU MODE SUPER CONGÉLATION

Le mode super congélation est conçu pour rendre le compartiment congélateur aussi froid que possible. **Conseil :** Si vous devez congeler beaucoup d'aliments à la fois, nous vous recommandons de mettre l'appareil en mode super congélation 24 heures avant.

- Pour mettre l'appareil en mode super congélation, appuyez sur le bouton SET (C) du panneau de commande et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant SUPER (A) s'allume lorsque l'appareil est en mode super congélation.
- L'appareil quitte automatiquement le mode super congélation au bout de 50 heures. Pour quitter ce mode plus tôt, appuyez sur le bouton SET (C) du panneau de commande et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

Remarques :

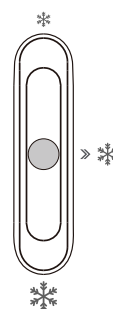
- Vous ne pouvez pas régler la température du compartiment réfrigérateur lorsque l'appareil est en mode super congélation.
- L'appareil peut émettre plus de bruits de fonctionnement en mode super congélation.

5.5. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Pour régler la température du compartiment congélateur, utilisez le curseur de réglage de la température situé derrière le bac à légumes.

COMMANDE DU CONGÉLATEUR

- Pour diminuer la température, déplacez le curseur vers le bas.
- Pour augmenter la température, déplacez le curseur vers le haut.
- Pour utiliser le réglage de température recommandé, placez le curseur en position médiane.

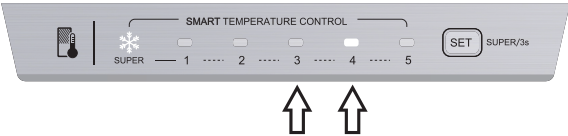
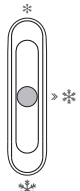
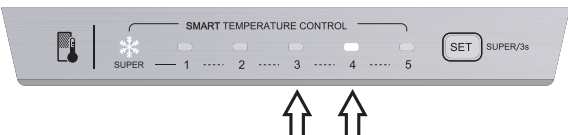
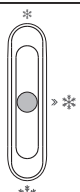
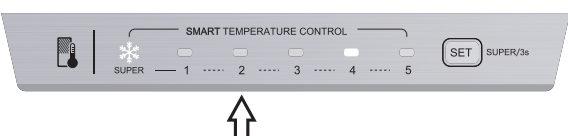
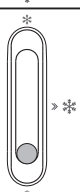


5.6. RÉGLAGES DE TEMPÉRATURE RECOMMANDÉS

Pour utiliser les réglages de température recommandés, réglez les températures des compartiments réfrigérateur et congélateur comme indiqué dans le tableau suivant.

Remarque : Lorsque la température ambiante entre dans une plage différente, en raison, par exemple, d'un changement de saison de l'hiver au printemps, n'oubliez pas de régler de nouveau les températures. Cela est nécessaire pour éviter une consommation d'énergie excessive.

FR

Plage de températures ambiantes	Compartiment du réfrigérateur	Compartiment congélateur
Supérieur à 38 °C		
16-38 °C		
Inférieur à 16 °C		

5.7. PLACEMENT DE VOS ALIMENTS

Placez différents types d'aliments à différents endroits selon le tableau ci-dessous.

Emplacement	Température	Types d'aliments	Durée de conservation
Balconnets de réfrigérateur	4~6 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Les aliments contenant des conservateurs naturels, tels que les confitures, les jus de fruits, les boissons et les condiments. - Ne conservez pas d'aliments périssables. 	3 jours
Bac à légumes (tiroir à salade)	3~5 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Fruits, herbes potagères et légumes - Ne conservez pas les bananes, les oignons, les pommes de terre et l'ail. 	1 semaine
Clayette du réfrigérateur – milieu	3~5 °C	Produits laitiers et œufs	1 semaine

Emplacement	Température	Types d'aliments	Durée de conservation
Clayette du réfrigérateur – haut	3~5 °C	Les aliments qui n'ont pas besoin d'être cuits, tels que les aliments prêts à consommer, la charcuterie et les restes de repas.	1 semaine
Bacs de congélateur	-18 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Les aliments pour la conservation à long terme - Bac inférieur pour la viande, la volaille et le poisson crus - Bac du milieu pour les légumes congelés, les chips, etc. - Bac supérieur pour les glaces, les fruits congelés, les pâtisseries congelées, etc. 	1 à 18 mois

5.8. CONGÉLATION D'ALIMENTS FRAIS

- Le compartiment congélation est idéal pour congeler des aliments frais et conserver des aliments congelés et surgelés pendant longtemps.
- Conservez les aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le processus de congélation dure 24 heures. Pendant cette période, n'ajoutez pas d'autres aliments à congeler.

5.9. CONSERVATION DES ALIMENTS CONGELÉS

Lors de la première utilisation ou après un arrêt prolongé, mettez le thermostat sur la position maximale pendant au moins 2 heures avant de mettre des produits dans le compartiment.

MISE EN GARDE : En cas de décongélation accidentelle, par exemple si le courant est coupé depuis plus longtemps que le temps de montée en température indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil, les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement, puis recongelés (après avoir été cuits).

5.10. DÉCONGÉLATION DES ALIMENTS

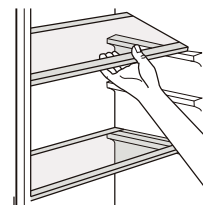
Avant d'être consommés, les aliments congelés ou surgelés peuvent décongeler dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, en fonction du temps dont vous disposez. Les petits aliments peuvent même être cuits encore congelés. Dans ce cas, la cuisson sera plus longue. Suivez les instructions sur l'emballage du fabricant des aliments.

MISE EN GARDE : Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés. Consommez-les rapidement.

5.11. RETRAIT/REMISE EN PLACE DES ACCESSOIRES

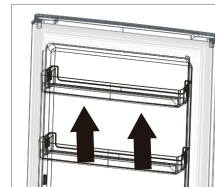
Remise en place des étagères

Les parois du compartiment réfrigérateur sont équipées d'une série de glissières permettant de remettre les étagères en place à volonté.



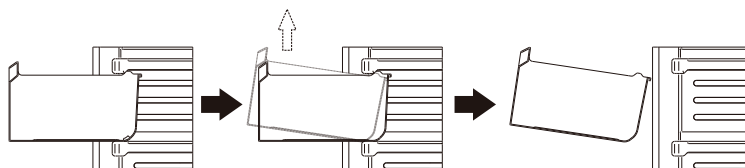
Repositionnement des balconnets

- Vous pouvez installer les balconnets à différentes hauteurs pour pouvoir ranger les paquets d'aliments de différentes tailles.
- Pour repositionner un balconnet, tirez-le progressivement dans le sens des flèches indiquées jusqu'à ce qu'il se détache, et réinstallez-le à une hauteur différente.



Retrait du bac inférieur

1. Tirez le bac jusqu'à la position de la butée.
2. Soulevez la partie avant du bac.
3. Retirez le bac.



5.12. CONSEILS POUR LA CONGÉLATION DES ALIMENTS ET LA CONSERVATION DES ALIMENTS CONGELÉS

Pour obtenir les meilleures performances, respectez les points suivants :

- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le temps de congélation est de 24 heures. Aucun autre aliment ne doit être ajouté pendant cette période.
- Ne congelez que des aliments frais, bien nettoyés et de qualité supérieure.
- Préparez des petites portions de nourriture pour les congeler rapidement et uniformément, et pouvoir ensuite décongeler uniquement la quantité désirée.
- Enveloppez hermétiquement la nourriture dans du papier aluminium ou du film plastique.
- Ne laissez pas d'aliments frais non congelés toucher des aliments déjà congelés afin d'éviter une hausse de température de ces derniers.
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments.
- Les glaces à l'eau, si elles sont consommées immédiatement après être sorties du congélateur, peuvent provoquer des brûlures.
- Il est important de montrer la date de congélation de chaque produit pour connaître la durée de conservation.
- Assurez-vous que les denrées alimentaires commercialement congelées ont été correctement conservées par vos détaillants.
- Faites en sorte que les aliments congelés soient transportés le plus rapidement possible du magasin d'alimentation à votre congélateur.
- Évitez d'ouvrir la porte trop souvent et ne la laissez ouverte que lorsque c'est absolument nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés.
- Respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.
- Ne conservez pas les boissons embouteillées dans le compartiment de congélation pour éviter qu'elles n'éclatent ou ne se perdent.

5.13. CONSEILS POUR LA RÉFRIGÉRATION DES ALIMENTS FRAIS

Pour obtenir les meilleures performances, respectez les points suivants :

- Ne conservez pas d'aliments chauds ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur.
- Couvrez ou enveloppez la nourriture, surtout si elle dégage une forte odeur. Enveloppez-la dans des sacs plastique et placez-la sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes.
- Par sécurité, conservez-la de cette façon un ou deux jours au maximum.

- Les aliments cuits et les plats froids doivent être couverts et placés sur la clayette de votre choix.
- Les fruits et légumes doivent être soigneusement nettoyés et placés dans le bac à légumes fourni.
- Le beurre et le fromage doivent être rangés dans des récipients hermétiques spécifiques ou enveloppés dans du papier aluminium ou des sacs plastique afin d'être le moins possible en contact avec l'air.
- Les bouteilles de lait doivent être rebouchées et rangées dans le balconnet de la porte.
- Les bananes, les patates, les oignons et l'ail ne se conservent pas au réfrigérateur s'ils ne sont pas emballés.

FR

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



Attention ! Avant de commencer l'entretien ou le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est déconnecté de l'alimentation électrique.

6.1. NETTOYAGE



Important ! N'utilisez jamais de détergents, de solvant/de produits abrasifs, d'objets tranchants ou de brosses métalliques pour le nettoyage, car ceux-ci endommagent la finition. N'utilisez pas d'eau pulvérisée ou de vapeur d'eau pour nettoyer l'appareil.

Pour des raisons hygiéniques, l'intérieur de l'appareil et ses accessoires internes doivent être régulièrement nettoyés.

1. Retirez tous les accessoires intérieurs des compartiments de conservation de l'appareil. Nettoyez-les avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre. Rincez avec de l'eau et séchez minutieusement.
2. Essuyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse neutre. Ensuite, séchez soigneusement avant de replacer les accessoires à l'intérieur de l'appareil.
3. Essuyez les joints d'étanchéité de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse neutre.
4. Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais de solvants.

Autres conseils :

- Vérifiez régulièrement que les joints d'étanchéité de la porte sont exempts de débris.
- Dépoussiérez régulièrement l'arrière de l'appareil. Cela permettra d'améliorer le rendement de l'appareil et de réduire la consommation d'électricité.
- Pour éviter les débordements d'eau de dégivrage dans l'appareil, nettoyez régulièrement l'orifice de vidange à l'arrière du compartiment réfrigérateur.

6.2. DÉCONGÉLATION

L'appareil étant doté d'une fonction de dégivrage automatique, le dégivrage manuel n'est pas nécessaire.

6.3. REMPLACEMENT DE LA LAMPE

Ce produit contient une lampe. En cas de problème, contactez un technicien qualifié pour inspecter et/ou remplacer la lampe.

FR

6.4. TRANSPORT



Attention ! Ne placez pas l'appareil à l'envers ou sur le côté. Pendant le transport, l'inclinaison de l'appareil ne doit pas dépasser 45°.

- Ne soulevez pas l'appareil en le tenant par ses bords supérieurs. Tenez l'appareil par sa base ou ses côtés.
- Avant de déplacer l'appareil, retirez tous les aliments et fixez correctement les éléments.
- Utilisez du ruban adhésif pour maintenir les portes en place.
- Fixez le cordon d'alimentation sur le côté de l'appareil avec du ruban adhésif pour éviter tout dommage pendant le transport.

6.5. RANGEMENT

- Avant de laisser l'appareil inutilisé pendant une période prolongée, débranchez-le et retirez tous les aliments qu'il contient. Nettoyez ensuite l'appareil.
- Pendant le stockage, laissez la porte légèrement ouverte pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

7. DÉPANNAGE

Avant de contacter le service après-vente, consultez ce tableau pour vérifier si vous pouvez corriger le problème vous-même.

Remarque : Il est normal que le système de réfrigération émette des bruits, tels que des gargouillis et des sifflements.

Problème	Cause possible	Solution envisageable
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche secteur n'est pas branchée ou est desserrée.	Branchez la fiche secteur.
	Fusible grillé ou défectueux.	Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.
	Cordon ou fiche d'alimentation défectueux.	Faites vérifier et réparer par un électricien qualifié.
Le compresseur fonctionne longtemps.	La température de consigne est trop basse.	Réglez une température plus élevée.
	Grande quantité d'aliments chauds/tièdes placés dans l'appareil	Laissez les aliments refroidir avant de les placer dans l'appareil.
	Source de chaleur placée à proximité de l'appareil	Éloignez la source de chaleur de l'appareil.
	La porte a été ouverte trop fréquemment ou trop longtemps.	N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité et refermez-la dès que possible.
Il y a des odeurs à l'intérieur.	L'intérieur de l'appareil est sale.	Nettoyez l'intérieur.
	Odeur provenant des aliments mal emballés	Enveloppez bien les aliments avant de les conserver.

Problème	Cause possible	Solution envisageable
L'appareil produit des bruits forts.	L'appareil n'est pas horizontal.	Ajustez les pieds pour mettre l'appareil à l'horizontale.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacez l'appareil et laissez suffisamment d'espace libre tout autour.
La paroi extérieure est chaude.	Lorsque l'appareil fonctionne, la chaleur se dissipe vers l'extérieur par les tubes métalliques situés à l'intérieur de l'armoire.	C'est un comportement normal.
	Une température ambiante élevée entraîne une augmentation de la température de la paroi extérieure.	Augmentez l'espace autour de l'appareil ou déplacez celui-ci dans un endroit mieux ventilé ou plus frais.
De la condensation se forme à l'extérieur.	De la condensation peut se former lorsque l'humidité de la pièce est élevée.	C'est un comportement normal. Essuyez la condensation à l'aide d'un chiffon sec.
Il est difficile d'ouvrir la porte.	La différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du compartiment peut rendre difficile l'ouverture de la porte.	Attendez quelques instants, puis essayez d'ouvrir la porte lentement.

7.1. COMMENT FAIRE RÉPARER L'APPAREIL PAR UN PROFESSIONNEL

Si votre appareil a un problème, avant de vous rendre dans le magasin où vous l'avez acheté, veuillez contacter le service après-vente. Pour contacter le service après-vente, rendez-vous sur : <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. INFORMATIONS RELATIVES AUX PIÈCES DE RECHANGE

Pièce	Fournie à	Disponible pour
Thermostats	Réparateurs professionnels	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Sondes de température	Réparateurs professionnels	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Cartes de circuits imprimés	Réparateurs professionnels	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Sources de lumière	Réparateurs professionnels	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Plateaux	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle

FR

Pièce	Fournie à	Disponible pour
Joint de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle

Vous pouvez commander les pièces de rechange à l'adresse suivante :
<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 43
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 49
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 49
4. INSTALACIÓN	P. 50
5. USO	P. 55
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P. 60
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	P. 61

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones en relación al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que ello implica.
2. Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. La limpieza y el mantenimiento del usuario no lo deben realizar niños sin supervisión.
5. Mantenga todo el embalaje lejos del alcance de los niños. Existe riesgo de asfixia.
6. Si va a desechar el aparato, desconecte el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de conexión (lo más cerca posible del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños sufran descargas eléctricas o se encierren dentro del mismo mientras juegan.
7. Si este electrodoméstico con sellos de puerta magnéticos reemplaza a un electrodoméstico antiguo que tiene un cierre de resorte (pestillo) en la puerta o la tapa, asegúrese de inutilizar el resorte antes de desechar el electrodoméstico viejo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.
8. ¡ADVERTENCIA! Mantenga los orificios de ventilación (del aparato o de la estructura integrada) libres de obstáculos.

9. ¡ADVERTENCIA! No utilice aparatos mecánicos ni de otro tipo, que no sean aquellos recomendados por el fabricante, para acelerar el proceso de descongelación.
10. ¡ADVERTENCIA! No dañe el circuito refrigerante.
11. ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos, a no ser que se trate de aquellos recomendados por el fabricante.
12. ¡ADVERTENCIA! No toque la bombilla si ha estado encendida durante un período prolongado de tiempo porque podría estar muy caliente.
13. ¡ADVERTENCIA! Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni esté dañado.
14. ¡ADVERTENCIA! No coloque varios enchufes portátiles o proveedores de energía portátiles en la parte posterior del aparato.
15. No almacene en el aparato sustancias explosivas, como latas de aerosol con propulsores inflamables.
16. El refrigerante isobutano (R-600a) se encuentra en el circuito frigorífico del aparato, un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, que sin embargo es inflamable.
17. Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito refrigerante resulte dañado.
 - Evite llamas abiertas y fuentes de ignición.
 - Ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato.
18. Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de cualquier forma. Cualquier daño en el cable puede causar un cortocircuito, fuego y/o descarga eléctrica.
19. Este aparato está destinado al uso doméstico y a aplicaciones similares como las siguientes:
 - cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - en granjas y por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos tipo pensión u hostel;
 - en restauración y aplicaciones similares no minoristas.
20. ¡ADVERTENCIA! Cualquier componente eléctrico (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser reemplazado

por un agente de servicio certificado o personal de servicio cualificado.

21. ¡ADVERTENCIA! La bombilla suministrada con este aparato es una «bombilla de lámpara de uso especial» que se puede utilizar únicamente con el aparato suministrado. Esta «lámpara de uso especial» no se puede utilizar para iluminación doméstica.
22. El cable de alimentación no debe alargarse.
23. Asegúrese de que el enchufe no esté aplastado ni dañado por la parte posterior del aparato. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.
24. Asegúrese de que puede alcanzar fácilmente el enchufe de red del aparato.
25. No tire del cable de alimentación.
26. Si la toma de corriente está suelta, no introduzca el enchufe. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
27. En caso de que el cable de alimentación esté dañado debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico autorizado u otra persona con una cualificación similar para evitar accidentes.
28. No debe poner en funcionamiento el aparato sin la lámpara.
29. Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado al moverlo.
30. No retire ni toque elementos del compartimento del congelador si tiene las manos húmedas/mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras por congelación.
31. Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.
32. No ponga objetos calientes sobre las piezas de plástico del aparato.
33. No coloque productos alimenticios directamente contra la pared trasera.
34. Los alimentos congelados no deben volverse a congelar una vez descongelados.
35. Almacene los alimentos congelados preenvasados siguiendo las instrucciones del fabricante de los alimentos congelados.
36. Se deben seguir estrictamente las recomendaciones de almacenamiento del fabricante del electrodoméstico. Consulte las instrucciones pertinentes.

ES

37. No coloque bebidas carbonatadas o gaseosas en el compartimento del congelador, ya que crea presión en el recipiente, lo que puede hacer que explote y se dañe el aparato.
38. Los polos de hielo pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente tras sacarlos del aparato.
39. Para evitar la contaminación de los alimentos, siga estas instrucciones:
 - Abrir la puerta durante periodos prolongados puede provocar un aumento sustancial de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie periódicamente las superficies que pueden entrar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
 - Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes apropiados en el refrigerador, de forma que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
 - Los compartimentos para congelados de dos estrellas (si están presentes en el aparato) son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
 - Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si están presentes en el aparato) no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
 - Si el refrigerador se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, desescárchelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para impedir que aparezca moho en el interior del aparato.
40. Antes del mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
41. No limpie el aparato con objetos metálicos.
42. No utilice objetos afilados para quitar la escarcha del aparato. Utilice un raspador de plástico.
43. Examine regularmente el desagüe del frigorífico para ver si hay agua descongelada. Si es necesario, limpie el desagüe. Si el desagüe está bloqueado, el agua se acumulará en la parte inferior del aparato.
44. Desembale el aparato y compruebe si presenta daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe de inmediato sobre




los posibles daños al lugar donde lo compró. Conserve el embalaje en caso de que necesite devolver el aparato.

45. Se recomienda esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.
46. Debe existir una circulación de aire adecuada alrededor del aparato. De lo contrario, podría producirse un sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones de instalación.
47. Siempre que sea posible, los espaciadores del producto deben estar contra una pared para evitar que se toquen o se agarren partes calientes (compresor, condensador) y evitar posibles quemaduras.
48. El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni fogones.
49. Asegúrese de que el enchufe sea accesible después de la instalación del aparato.
50. Cualquier trabajo eléctrico necesario para realizar el mantenimiento del aparato debe ser realizado por un electricista cualificado o una persona competente.
51. Este producto debe ser reparado por un centro de servicio autorizado y solo deben usarse repuestos originales.
52. No introduzca comida caliente en el aparato.
53. No coloque los alimentos muy juntos, ya que esto evita que el aire circule.
54. Asegúrese de que los alimentos no toquen la parte posterior de los compartimentos.
55. Si se corta la electricidad, no abra la(s) puerta(s).
56. No abra la(s) puerta(s) con frecuencia.
57. No deje la(s) puerta(s) abiertas durante demasiado tiempo.
58. No configure el termostato a una temperatura excesivamente fría.
59. Todos los accesorios, como cajones o baldas, deben mantenerse en su lugar para reducir el consumo de energía.
60. Antes de desechar el aparato, recuerde
 - Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.

ES

- Corte el cable de red y deséchelo.

61. Para ver consejos sobre la conservación segura de los alimentos, consulte la sección “**5.7. COLOCACIÓN DE LA COMIDA**”.

<p>ES</p>		<p>Este aparato no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, ni en su circuito refrigerante ni en los materiales aislantes. El aparato no debe desecharse junto con los desechos ni la basura urbanas. La espuma aislante contiene gas inflamable. El aparato debe desecharse de acuerdo con las normas locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor.</p>
	<p>Los materiales con el símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en contenedores de recogida adecuados para reciclarlo.</p>	
	<p>La marca que aparece en este dispositivo (símbolo de un contenedor tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a "equipos eléctricos y electrónicos usados". Esta marca indica que este equipo, al final de su vida útil, no se debe desechar con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operarios que se encargan de la recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los encargados de la recogida, incluidos los puntos de recogida locales, los comercios y las autoridades locales, han establecido un sistema adecuado para recoger los equipos. La recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados contribuye a evitar efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente, derivados de la presencia de componentes peligrosos, así como del almacenamiento y tratamiento inadecuados de estos aparatos.</p>	



¡ADVERTENCIA! Durante el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato, preste atención al símbolo similar al que se muestra a la izquierda. Este símbolo se encuentra en la parte trasera del aparato (panel trasero o compresor) y con fondo amarillo, naranja o rojo. Este símbolo advierte del riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en las tuberías de refrigerante y el compresor. Manténgase alejado del fuego durante el uso, el servicio y la eliminación.

ES

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje nominal	220-240 V~
Frecuencia nominal	50 Hz
Corriente nominal	0,9 A
Potencia nominal	110 W
Consumo energético	231 kWh/año
Volumen total	326 L
Volumen del compartimento congelador	83 L
Volumen del compartimento de alimentos frescos	243 L
Clasificación climática	N, ST
Clasificación de protección contra descargas eléctricas.	Clase I
Refrigerante y cantidad inyectada	R600a, 49 g
Agente espumante	Ciclopentano
Peso neto	62 kg

Nota: Para obtener más información sobre el producto en la base de datos de productos, escanea el código QR que aparece en la etiqueta energética del producto o al final de este manual de usuario.

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Panel de control y lámpara
2. Balcones de frigorífico
3. Pie nivelador
4. Cajones del congelador
5. Cajón de verduras
6. Estantes de frigorífico

3.1. LISTA DE ACCESORIOS

Compartimento frigorífico:

- Estante de cristal x 3
- Cajón de verduras x 1
- Estante x 3
- Huevera x 1

Compartimento del congelador::

- Cajón x 3
- Bandeja para hielo x 1

4. INSTALACIÓN



¡Advertencia!

Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la fuente de alimentación.

4.1. DESEMBALAJE

Después de desembalar el aparato, compruebe que esté completo y que no esté dañado. Si el pedido está dañado o incompleto, póngase en contacto con nuestro servicio de posventa.

4.2. COLOCACIÓN

Instale el aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática que se indica en la placa de características del aparato. Esto asegura el correcto funcionamiento del aparato. La explicación de las clases climáticas es la siguiente:

- «SN» indica que este aparato de refrigeración ha sido diseñado para usarse a temperaturas ambiente de entre 10 °C y 32 °C.
- «N» indica que este aparato de refrigeración ha sido diseñado para usarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 32 °C.
- «ST» indica que este aparato de refrigeración ha sido diseñado para usarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 38 °C.
- «T» indica que este aparato de refrigeración ha sido diseñado para usarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 43 °C.

Nota: Cuando funcione en un entorno diferente al tipo de clima especificado (es decir, rebasando el rango de temperatura ambiente nominal), es posible que el aparato no pueda mantener las temperaturas deseadas de los compartimentos.

4.3. SELECCIÓN DE UNA UBICACIÓN ADECUADA



¡Advertencia!

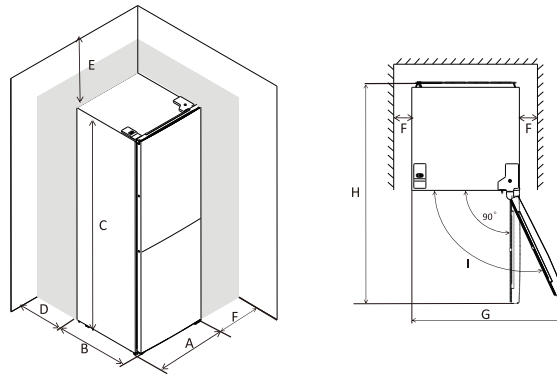
Debe ser posible desconectar el aparato de la red eléctrica.

Por lo tanto, el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

- Seleccione una ubicación sin exposición directa a la luz solar.
- Seleccione una ubicación con suficiente espacio para que las puertas del aparato se abran fácilmente.
- Seleccione una ubicación con superficie nivelada (o casi nivelada).
- Deje suficiente espacio para instalar el aparato en una superficie plana.
- Deje espacio libre a la derecha, izquierda, atrás y arriba al instalarlo. Esto ayudará a reducir el consumo de energía y a mantener sus facturas de energía más bajas.
- Mantenga un espacio de al menos 50 mm en ambos lados y en la parte posterior.
- El aparato debe instalarse lejos de fuentes de calor como radiadores, calderas, luz solar directa, etc.
- Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte posterior de la unidad.
- Para garantizar un rendimiento óptimo, si el aparato se coloca debajo de una unidad de pared, la distancia entre la parte superior del armario y la unidad de pared debe ser de al menos 50 mm. Sin embargo, se recomienda no colocar el aparato debajo de unidades de pared.

- Se puede asegurar una nivelación correcta con uno o más pies ajustables en la base del armario.
- Este aparato de refrigeración no está diseñado para usarse como aparato integrado.

Requerimientos de espacio:



ES

La unidad de todas las longitudes que se muestran a continuación es mm.

A	B	C	D	E	F	G	H	I
600	605	2010	min=50	min=50	min=50	1200	1200	135°

4.4. NIVELACIÓN DEL APARATO

Si el electrodoméstico se inclina de alguna manera, ajuste las dos patas niveladoras en la parte delantera del electrodoméstico.

Nota: Si el aparato no está nivelado, es posible que emita más ruido y que las puertas no cierren correctamente.



4.5. REVERSIÓN DE LA PUERTA (OPCIONAL)

Si necesita invertir la dirección de giro de las puertas del electrodoméstico, siga los siguientes pasos y pautas.

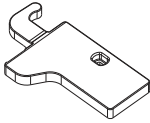
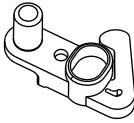
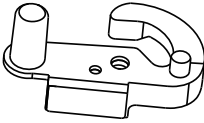
- Asegúrese de que el aparato esté desconectado y vacío.
- Se recomienda que el montaje lo realicen dos personas.

Antes de invertir la dirección de giro de las puertas, prepare las siguientes herramientas y componentes:

1. Destornillador de cabeza plana x 1
2. Destornillador Philips x 1
3. Llave inglesa x 1

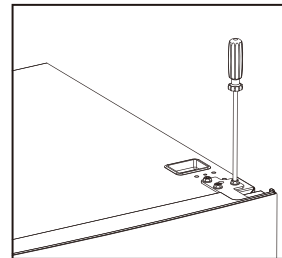
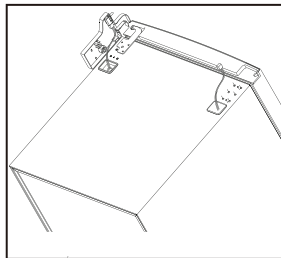
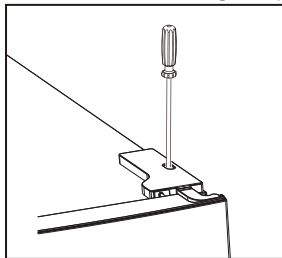
4. Los siguientes componentes está incluidos en la bolsa de accesorios.

ES

		
Cubierta de bisagra superior izquierda x 1	Cierrapuertas izquierdo para la puerta superior x 1	Cierrapuertas izquierdo para la puerta inferior x 1

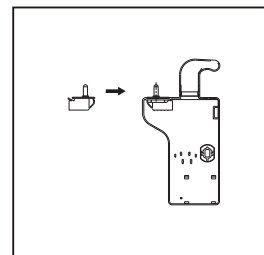
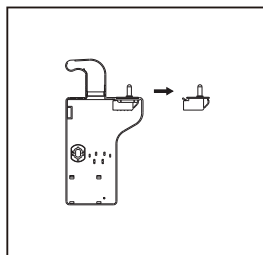
Paso 1:

1. Desatornille la cubierta de la bisagra superior derecha.
2. Desconecte el cable de la cubierta de la bisagra superior derecha.
3. Desatornille la bisagra superior.



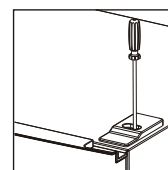
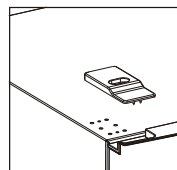
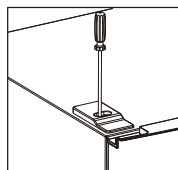
Paso 2:

Mueva el interruptor de la puerta de la cubierta de la bisagra superior derecha a la cubierta de la bisagra superior izquierda provista en la bolsa de accesorios.



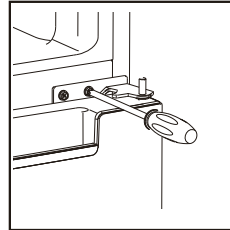
Paso 3:

Mueva la tapa del tornillo superior izquierdo al lado derecho.



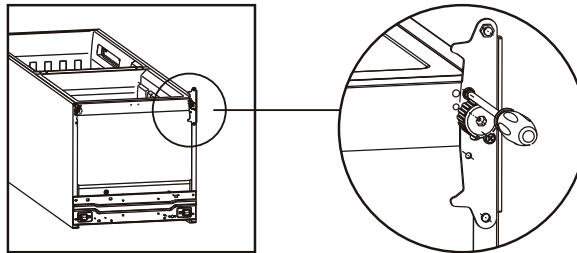
Paso 4:

Retire la puerta superior. Quite los tornillos de la bisagra central con un destornillador Philips y, a continuación, quite la puerta inferior. Coloque ambas puertas sobre una superficie acolchada para protegerlas.

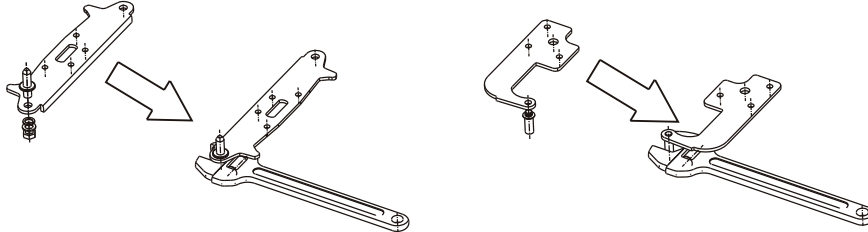


Paso 5:

1. Incline el aparato con cuidado y póngalo boca arriba sobre un material protector, como un cartón.
2. Afloje y retire las dos patas niveladoras.
3. Desatornille la bisagra inferior con un destornillador Philips.

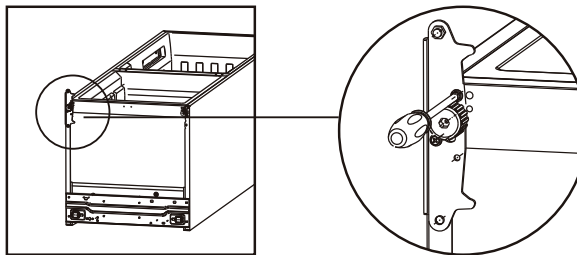


Paso 6: Desenrosque y retire el pasador de la bisagra inferior, gire la bisagra inferior y vuelva a colocar el pasador. Haga lo mismo con la bisagra superior.



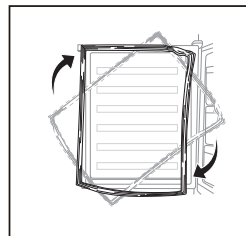
Paso 7:

1. Fije la bisagra inferior con el pasador al lado izquierdo.
2. Sustituya ambas patas niveladoras.
3. Levante con cuidado la parte superior del aparato hasta que vuelva a quedar en posición vertical.



Paso 8:

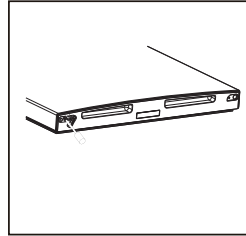
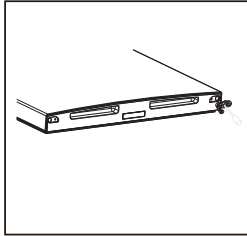
Retire las juntas de las puertas superior e inferior, gírelas y vuelva a instalarlas.



ES

Paso 9:

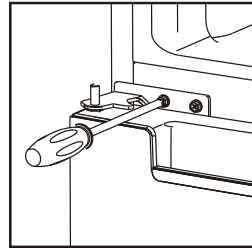
Retire los cierres auxiliares de la parte inferior de las puertas superior e inferior. A continuación, instale los nuevos cierres auxiliares incluidos en la bolsa de accesorios en el lado izquierdo de las puertas.



Paso 10:

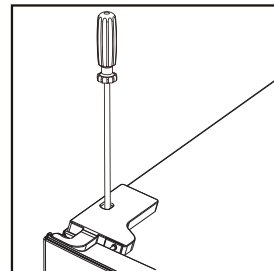
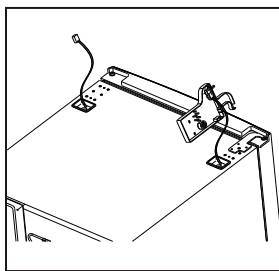
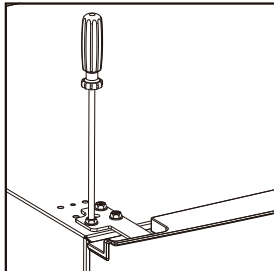
Vuelva a instalar la puerta inferior. Ajuste y fije la bisagra central en el armario.

Nota: Asegúrese de alinear la puerta con el armario para que la junta pueda sellar el armario firmemente.



Paso 11:

1. Vuelva a colocar la puerta superior. A continuación, conecte la puerta con el armario fijando firmemente la bisagra superior. **Nota:** Asegúrese de alinear la puerta con el armario para que la junta pueda sellar el armario firmemente.
2. Conecte el cable a la cubierta de la bisagra superior izquierda.
3. Fije la cubierta de la bisagra superior izquierda apretando el tornillo.



5. USO

5.1. LIMPIEZA DEL APARATO

Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie el interior con un paño húmedo y lave todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón neutro, después séquelos bien. Así desaparecerá el olor típico de un producto nuevo.

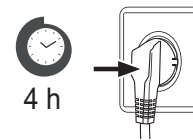
¡Importante! No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que dañarán el acabado.

ES

5.2. ENCHUFAR O DESENCHUFAR EL APARATO

¡Importante!

- Después del transporte, desembalaje o instalación, deje el aparato en posición vertical durante al menos 4 horas antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación incluye un contacto para este propósito. Si el enchufe de la fuente de alimentación doméstica no está conectado a tierra, conecte el aparato a tierra de forma independiente de acuerdo con las normativas actuales, consultando con un electricista cualificado.
- El fabricante no se hace responsable si no se llevan a cabo las precauciones de seguridad anteriores. Este aparato cumple con la normativa de la CEE.



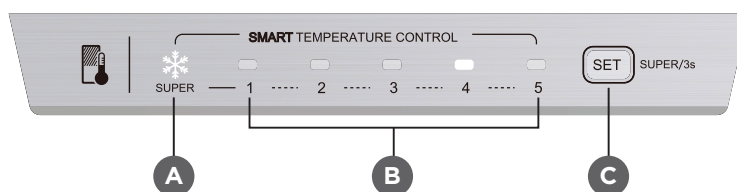
Antes de enchufar el aparato, verifique para asegurarse de que:

- Su suministro eléctrico coincide con el que se muestra en la etiqueta de clasificación del aparato. El aparato solo debe utilizarse según sus características nominales.
- La toma de corriente que utilizará no la utilizan otros electrodomésticos.
- Conecte el aparato directamente a una toma de corriente de pared, no a un cable de extensión ni a una regleta reubicable.
- El cable de alimentación y el enchufe no están dañados.
- Al enchufar y desenchufar, sostenga siempre el enchufe, no el cable.

Para enchufar el aparato, introduzca el enchufe en una toma de corriente de pared. **Nota:** El aparato se enciende una vez enchufado. **Consejo:** Antes de introducir alimentos en el aparato, déjelo funcionar durante 2 horas para que sus compartimentos de almacenamiento esté lo suficientemente frío.

Para desconectar y apagar el aparato, desenchúfelo. **Nota:** Debe desenchufar el aparato para apagarlo.

5.3. AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL REFRIGERADOR



Para ajustar la temperatura del compartimento frigorífico, pulse el botón SET (C) en el panel de control para recorrer las temperaturas disponibles (1 a 5 °C) (B) hasta que se encienda el indicador de la temperatura deseada.

Consejo: Puede colocar un termómetro dentro del compartimento frigorífico para comprobar la temperatura real del interior.

5.4. USO DEL MODO SUPERCONGELACIÓN

El modo supercongelación está diseñado para hacer que el compartimento del congelador esté lo más frío posible. **Consejo:** Si necesita congelar muchos alimentos a la vez, le recomendamos que

ES

ponga el electrodoméstico en modo supercongelación 24 horas antes.

- Para poner el aparato en modo supercongelación, mantenga pulsado el botón SET (C) en el panel de control durante 3 segundos. El indicador SUPER (A) se ilumina cuando el aparato está en modo supercongelación.
- El aparato saldrá automáticamente del modo supercongelación pasadas 50 horas. Para salir de este modo antes, mantenga pulsado el botón SET (C) en el panel de control durante 3 segundos.

Notas:

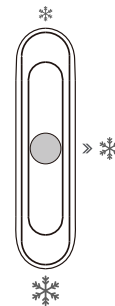
- No es posible ajustar la temperatura del compartimento frigorífico cuando el aparato está en modo supercongelación.
- El aparato puede emitir más ruidos de funcionamiento en el modo supercongelación.

5.5. AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL CONGELADOR

Para ajustar la temperatura del compartimento del congelador, utilice el control deslizante de ajuste de temperatura ubicado detrás del cajón para verduras.

- Para disminuir la temperatura, mueva el control deslizante hacia abajo.
- Para aumentar la temperatura, mueva el control deslizante hacia arriba.
- Para utilizar la configuración de temperatura recomendada, mueva el control deslizante a la posición central.

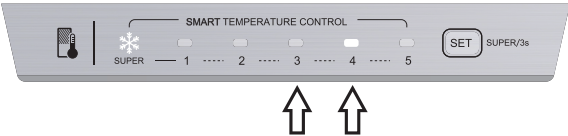
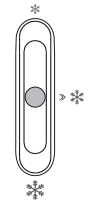
CONTROL DEL CONGELADOR

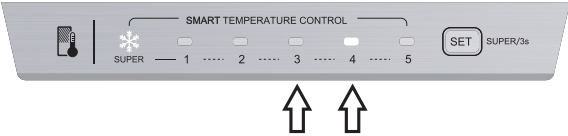
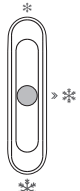
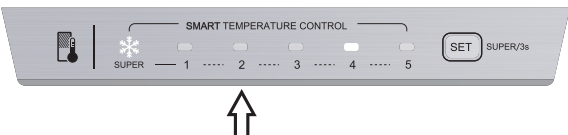
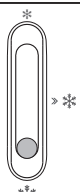


5.6. AJUSTES DE TEMPERATURA RECOMENDADOS

Para utilizar los ajustes de temperatura recomendados, ajuste las temperaturas del compartimento del frigorífico y del congelador como se muestra en la siguiente tabla.

Nota: Cuando la temperatura ambiente entre en un rango diferente, debido, por ejemplo, a un cambio de estación de invierno a primavera, recuerde reajustar las temperaturas. Esto es necesario para evitar un consumo excesivo de energía.

Rango de temperatura ambiente	Compartimento frigorífico	Compartimento del congelador
Superior a 38 °C		

Rango de temperatura ambiente	Compartimento frigorífico	Compartimento del congelador
16-38 °C		
Inferior a 16 °C		

ES

5.7. COLOCACIÓN DE LA COMIDA

Coloque diferentes tipos de alimentos en diferentes lugares de acuerdo con la tabla a continuación.

Ubicación	Temperatura	Tipos de alimentos	Tiempo de almacenamiento
Balcones de frigorífico	4 - 6 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Alimentos con conservantes naturales, tales como mermeladas, zumos, bebidas y condimentos. - No almacene alimentos perecederos. 	3 días
Cajón para verduras (cajón para ensaladas)	3 - 5 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Frutas, hierbas y verduras - No almacene plátanos, cebollas, patatas ni ajo. 	1 semana
Estante del refrigerador - medio	3 - 5 °C	Productos lácteos, huevos	1 semana
Estante del refrigerador - superior	3 - 5 °C	Alimentos que no necesitan ser cocinados, como alimentos precocinados, charcutería y restos de comida preparada.	1 semana
Cajones del congelador	-18 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Alimentos para almacenamiento a largo plazo. - Cajón/estante inferior para carne, ave o pescado crudos. - Cajón/estante intermedio para verduras o patatas congeladas. - Cajón/estante superior para helado, fruta congelada y productos horneados congelados. 	1 a 18 meses

5.8. CONGELAR ALIMENTOS FRESCOS

- El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo.
- Coloque los alimentos frescos que desee congelar en el congelador.
- La cantidad máxima de alimentos que se puede congelar en 24 horas se especifica en la placa de características del aparato.
- El proceso de congelación dura 24 horas. Durante este período, no introduzcas otros alimentos para congelar.

5.9. ALMACENAR ALIMENTOS CONGELADOS

Cuando se utiliza el producto por primera vez o después de no utilizarlo durante un largo periodo de tiempo, deje funcionar el aparato al menos durante 2 horas en la configuración más alta antes de colocar los alimentos en el compartimento.

ADVERTENCIA: En caso de descongelación accidental, por ejemplo, si la energía ha estado apagada por más tiempo que el tiempo de aumento de temperatura que se muestra en la placa de características del aparato, los alimentos descongelados deberán consumirse rápidamente o deberán ser cocinados inmediatamente antes de volver a congelarlos (una vez cocinados).

5.10. DESCONGELAR ALIMENTOS

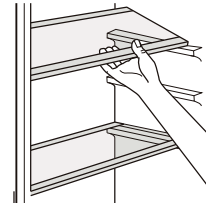
Los alimentos congelados o ultracongelados se pueden descongelar en el compartimento del frigorífico o a temperatura ambiente antes de utilizarlos, dependiendo del tiempo disponible para esta operación. Incluso se pueden cocinar pequeños trozos congelados directamente del congelador. En este caso, la cocción llevará más tiempo. Siga las instrucciones del fabricante del alimento que figuran en el envase.

ADVERTENCIA: Los alimentos descongelados no pueden volver a congelarse. Deben consumirse rápidamente.

5.11. EXTRACCIÓN Y REUBICACIÓN DE LOS ACCESORIOS

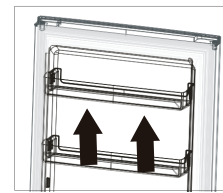
Reposicionamiento de los estantes

Las paredes del compartimento refrigerador están equipadas con una serie de guías para poder reposicionar los estantes como se desee.



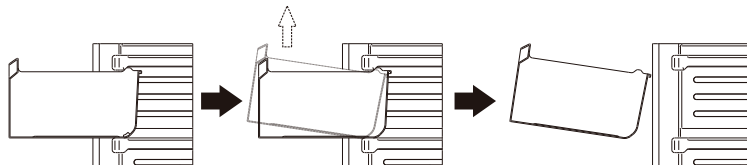
Reubicación de los estantes

- Puede instalar los estantes a distintas alturas para albergar paquetes de comida de distintos tamaños.
- Para cambiar la posición de un estante, tire gradualmente de él en la dirección de las flechas indicadas hasta que se suelte y, a continuación, vuelva a instalarlo a otra altura.



Quitar el cajón inferior

1. Saque el cajón hasta la posición de tope.
2. Levante el frente del cajón.
3. Saque el cajón.



5.12. CONSEJOS PARA CONGELAR Y ALMACENAR ALIMENTOS CONGELADOS

Para obtener el mejor rendimiento, tenga en cuenta lo siguiente:

- La cantidad máxima de alimentos que se puede congelar en 24 horas se muestra en la placa de características del aparato.
- El proceso de congelación dura 24 horas. No se deben introducir más alimentos durante este período.
- Congelar únicamente alimentos de primera calidad, frescos y completamente limpios.
- Preparar los alimentos en pequeñas porciones para permitir que se congelen rápida y totalmente, y para que posteriormente sea posible descongelar solo la cantidad necesaria.
- Envuelva la comida en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los paquetes sean herméticos.
- No permita que los alimentos frescos y no congelados toquen los alimentos que ya están congelados, evitando así un aumento de la temperatura de estos últimos.
- Los alimentos magros se almacenan mejor y durante más tiempo que los grasos; la sal reduce el periodo de conservación de los alimentos.
- Los cubitos de hielo pueden causar quemaduras en la piel si se consumen inmediatamente después de sacarlos del compartimento del congelador.
- Se recomienda indicar la fecha de congelación de cada paquete individual para que pueda saber del tiempo de almacenamiento.
- Asegúrese de que el minorista haya almacenado adecuadamente los alimentos congelados comercialmente.
- Asegúrese de que los alimentos congelados se transporten de la tienda de alimentos al congelador en el menor tiempo posible.
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más de lo necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no se pueden volver a congelar.
- No exceda el período de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.
- No almacene bebida embotellada en el compartimento del congelador para evitar explosiones y otros daños.

ES

5.13. CONSEJOS PARA LA REFRIGERACIÓN DE ALIMENTOS FRESCOS

Para obtener el mejor rendimiento, tenga en cuenta lo siguiente:

- No almacenar alimentos calientes o líquidos que se evaporen en el frigorífico.
- Cubrir o envolver la comida, especialmente si tiene un sabor fuerte. Envolver en bolsas de polietileno y colóquelas en los estantes de vidrio sobre el cajón de verduras.
- Por seguridad, almacenar alimentos así solo uno o dos días como máximo.
- Los alimentos cocinados, los platos fríos deben cubrirse y pueden colocarse en cualquier estante.
- Las frutas y verduras deben limpiarse perfectamente y colocarse en el cajón especial (cajón para verduras) provisto.
- La mantequilla y el queso deben colocarse en recipientes herméticos especiales o envolverse en papel de aluminio o bolsas de polietileno para evitar que penetre aire.
- Las botellas de leche deben tener una tapa y deben guardarse en los estantes de las puertas.
- Los plátanos, las patatas, las cebollas y el ajo no deben guardarse en el frigorífico si no están envasados.

6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



¡Precaución! Antes de comenzar el mantenimiento o la limpieza, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la fuente de alimentación.

ES

6.1. LIMPIEZA



¡Importante! Nunca use detergentes, disolventes/productos abrasivos, objetos afilados ni cepillos de alambre para la limpieza, ya que esto dañaría el acabado. No utilice agua pulverizada ni vapor para limpiar el aparato.

Por razones de higiene, se deben limpiar de forma regular el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores.

1. Retire todos los accesorios interiores de los compartimentos de almacenamiento del aparato. Límpielos con agua tibia y un poco de jabón neutro. Enjuague con agua y seque con cuidado.
2. Limpie el interior del aparato con un paño húmedo y un poco de agua con jabón neutro. A continuación, séquelo bien antes de volver a colocar los accesorios dentro del aparato.
3. Limpie las juntas de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa neutra.
4. Limpie el exterior del aparato con un paño suave y húmedo. Nunca utilice disolventes.

Otros consejos:

- Revise regularmente las juntas de la puerta para asegurarse de que no tenga residuos.
- Quite el polvo de la parte trasera del aparato regularmente. Esto mejorará el rendimiento del dispositivo y ahorrará en el consumo de electricidad.
- Para evitar que el agua descongelada se desborde en el aparato, limpie periódicamente el orificio de drenaje de la parte posterior del compartimento del frigorífico.

6.2. DESCONGELACIÓN

El aparato está equipado con una función de descongelación automática y no es necesaria la descongelación manual.

6.3. SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA

Este producto contiene una lámpara. Si se produjera una avería, contacte con un técnico cualificado para que inspeccione y/o sustituya la lámpara.

6.4. TRANSPORTE



¡Precaución! No coloque el aparato boca abajo ni de lado. Durante el transporte, la inclinación del aparato no debe superar los 45°.

- No eleve el aparato sujetando los bordes superiores del aparato. Sujete el aparato por su base o por sus laterales.
- Antes de mover el aparato, retire de él todos los alimentos y sujete todos los componentes adecuadamente.
- Ponga cinta adhesiva para sujetarlos.
- Pegue con cinta adhesiva el cable de alimentación al lateral del aparato para evitar daños durante el transporte.

6.5. ALMACENAMIENTO

- Antes de dejar el aparato sin utilizar durante un período prolongado, desenchúfelo y retire todos los alimentos que contenga. A continuación, limpie el aparato.
- Durante el almacenamiento, deje la puerta abierta para impedir la formación de olores desagradables.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de ponerse en contacto con el servicio posventa, utilice esta tabla para comprobar si puede solucionar el problema usted mismo.

Nota: Es normal que el sistema de refrigeración produzca algunos ruidos, como gorgoteos y silbidos.

Problema	Posible causa	Posible solución
El aparato no funciona.	El enchufe de red no está conectado o está suelto.	Conecte la toma de red.
	Fusible fundido o defectuoso.	Compruebe el fusible y cámbielo si fuera necesario.
	Cable de alimentación o enchufe defectuoso.	Debe ser comprobado y reparado por un electricista cualificado.
El compresor sigue funcionando durante mucho tiempo.	El ajuste de la temperatura es demasiado bajo.	Establezca una temperatura más alta.
	Grandes cantidades de alimentos calientes/templados colocados en el aparato	Deje que se enfríen los alimentos antes de meterlos en el aparato.
	Fuente de calor situada cerca del aparato	Aleje la fuente de calor del aparato.
	La puerta se abrió con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.	Abra la puerta solo cuando sea necesario y ciérrela lo antes posible.
Hay olor en el interior.	El interior del aparato está sucio.	Limpie el interior.
	Olor por comida mal envuelta	Envuelva bien los alimentos antes de guardarlos.
El aparato emite ruidos fuertes.	El aparato no está nivelado.	Ajuste los pies para nivelar el aparato.
	El aparato está tocando la pared u otros objetos.	Mueva el aparato y deje suficiente espacio libre a su alrededor.
La pared exterior está caliente.	Cuando el aparato está en funcionamiento, el calor se disipa hacia el exterior a través de los tubos metálicos del interior del mueble.	Este comportamiento es normal.
	La temperatura ambiente alta hace que aumente la temperatura de la pared exterior.	Aumente el espacio alrededor del aparato o trasládalo a un lugar mejor ventilado o más fresco.
Se forma condensación en el exterior.	Puede formarse condensación cuando la humedad en la habitación es alta.	Este comportamiento es normal. Limpie la condensación con un paño seco.
Es difícil abrir la puerta.	La diferencia de presión de aire entre el interior y el exterior del compartimento puede dificultar la apertura de la puerta.	Espere unos momentos y, a continuación, intente abrir la puerta lentamente.

ES

7.1. CÓMO CONSEGUIR UNA REPARACIÓN PROFESIONAL

Si tiene algún problema con el producto, antes de acudir a la tienda donde lo compró, póngase en contacto con el servicio posventa. Para saber cómo ponerse en contacto con el servicio posventa, vaya a:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

ES

7.2. INFORMACIÓN SOBRE PIEZAS DE RECAMBIO

Componente	Proporcionado a	Disponible para
Termostatos	Reparadores profesionales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Sensores de temperatura	Reparadores profesionales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Placas de circuito impreso	Reparadores profesionales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Fuentes de luz	Reparadores profesionales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Asas de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Bisagras de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Juntas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos diez años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo

Puede solicitar las piezas de recambio en: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

RESUMO DO CONTEÚDO

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 63
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	P. 69
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 69
4. INSTALAÇÃO	P. 70
5. UTILIZAÇÃO	P. 75
6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	P. 80
7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	P. 81

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia atentamente as presentes instruções e guarde o manual de instruções para consulta futura.

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.
2. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
3. As crianças não devem brincar com o aparelho.
4. A limpeza e a manutenção da responsabilidade do utilizador não deverão ser feitas por crianças não supervisionadas.
5. Mantenha todos os materiais da embalagem longe das crianças. Existe perigo de asfixia.
6. Ao eliminar o aparelho, retire a ficha da tomada, corte o cabo de ligação (tão próximo do aparelho quanto possível) e remova as portas, para impedir que crianças a brincar sofram um choque elétrico ou fiquem fechadas no interior do aparelho.
7. Se este aparelho com vedantes de porta magnéticos for substituir um aparelho mais antigo com fecho de mola (trava) na porta ou na tampa, certifique-se de inutilizar esse fecho antes de eliminar o aparelho antigo. Assim, não colocará em perigo a vida de crianças.
8. AVISO! Mantenha as aberturas da ventilação, no compartimento ou na estrutura onde o aparelho está integrado, desobstruídas.

9. AVISO! Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios de acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.
10. AVISO! Não danifique o circuito de refrigeração.
11. AVISO: Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos para armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
12. AVISO! Não toque na lâmpada se tiver estado acesa durante muito tempo, porque pode estar muito quente.
13. AVISO! Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
14. AVISO! Não coloque tomadas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
15. Não armazene substâncias explosivas, tais como embalagens aerossóis com um propulsor inflamável, neste aparelho.
16. O isobutano refrigerante (R-600a) encontra-se no interior do circuito de refrigeração do aparelho; é um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, mas é inflamável.
17. Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração fica danificado.
 - Evite chamas abertas e fontes de ignição.
 - Faça uma boa ventilação da divisão em que o aparelho se encontra.
18. É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de algum modo. Quaisquer danos no cabo podem causar um curto-circuito, incêndio e/ou choque elétrico.
19. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - áreas de cozinha para os funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas rurais e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - ambientes do tipo alojamento e pequeno-almoço;
 - restauração e aplicações grossistas similares.
20. AVISO! Qualquer componente elétrico (por ex., uma ficha, um cabo de alimentação ou compressor) tem de ser substituído

por um agente de assistência certificado ou por pessoal de assistência qualificado.

21. AVISO! A lâmpada fornecida com este aparelho é uma "lâmpada de utilização especial", para ser utilizada apenas com este aparelho. Esta "lâmpada de utilização especial" não pode ser utilizada para iluminação doméstica.
22. O cabo de alimentação não pode ser prolongado.
23. Certifique-se de que a ficha de alimentação não foi esmagada ou danificada pela parte traseira do aparelho. Se a ficha estiver esmagada ou danificada, pode sobreaquecer e causar um incêndio.
24. Certifique-se de que consegue aceder facilmente à ficha de alimentação do aparelho.
25. Não puxe o cabo de alimentação.
26. Se a tomada estiver solta, não insira a ficha. Existe um risco de choque elétrico ou incêndio.
27. Se o cabo de alimentação ficar danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar perigos.
28. Não deve utilizar o aparelho sem a lâmpada.
29. Este aparelho é pesado. Deve ter cuidado ao deslocá-lo.
30. Não retire nem toque em artigos no compartimento do congelador se tiver as mãos húmidas ou molhadas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras de gelo/ congelador.
31. Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar direta.
32. Não coloque objetos quentes nas partes de plástico do aparelho.
33. Não coloque produtos alimentares encostados à parede traseira interior.
34. Depois de os alimentos congelados terem sido descongelados, não devem ser congelados novamente.
35. Guarde os alimentos embalados congelados de acordo com as instruções do produtor dos mesmos.
36. As recomendações de armazenamento do fabricante do aparelho devem ser seguidas rigorosamente. Consulte as instruções relevantes.

PT

37. Não coloque bebidas gaseificadas ou carbonatadas no compartimento do congelador, pois podem explodir, causando danos no aparelho.
38. Os gelados de água podem causar queimaduras de gelo se forem consumidos imediatamente após serem retirados do aparelho.
39. Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:
 - Manter a porta aberta durante períodos de tempo prolongados pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - Guarde carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, de forma a que não estejam em contacto com nem pinguem sobre outros alimentos.
 - Os compartimentos para alimentos congelados com duas estrelas (se existirem no aparelho) são adequados para o armazenamento de alimentos pré-congelados, para o armazenamento ou fabrico de gelados e para fazer cubos de gelo.
 - Os compartimentos de uma, duas e três estrelas (se existirem no aparelho) não são adequados para o congelamento de alimentos frescos.
 - Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para prevenir o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.
40. Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
41. Não limpe o aparelho com objetos metálicos.
42. Não utilize objetos afiados para remover o gelo do aparelho. Utilize uma espátula de plástico.
43. Examine regularmente a drenagem do frigorífico, para ver se existe água de descongelamento. Se necessário, limpe a drenagem. Se a drenagem estiver bloqueada, irá acumular-se água na parte inferior do aparelho.





44. Desembale o aparelho e verifique se existem danos no mesmo. Não ligue o aparelho se o mesmo estiver danificado. Comunique os possíveis danos imediatamente à loja onde comprou o aparelho. Guarde a embalagem, para o caso de precisar de devolver o aparelho.
45. É aconselhável aguardar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho à tomada, para permitir que o óleo flua novamente para o interior do compressor.
46. Deve haver uma circulação de ar adequada à volta do aparelho. Caso contrário, pode ocorrer sobreaquecimento. Para ter ventilação suficiente, siga as instruções de instalação.
47. Sempre que possível, os espaçadores do produto devem estar encostados a uma parede, para evitar tocar ou apanhar peças quentes (compressor, condensador), para prevenir possíveis queimaduras.
48. O aparelho não pode estar localizado perto de radiadores ou fogões.
49. Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.
50. Qualquer trabalho elétrico necessário para reparar o aparelho deve ser realizado por um electricista qualificado ou uma pessoa competente.
51. A assistência a este produto tem de ser prestada por um Centro de Assistência autorizado e apenas devem ser usadas peças sobressalentes genuínas.
52. Não coloque alimentos quentes no aparelho.
53. Não coloque os alimentos muito juntos, pois isto impede a circulação do ar.
54. Certifique-se de que os alimentos não tocam na parte traseira do(s) compartimento(s).
55. Se faltar a eletricidade, não abra a(s) porta(s).
56. Não abra a(s) porta(s) frequentemente.
57. Não mantenha a(s) porta(s) aberta(s) durante demasiado tempo.
58. Não defina o termostato para temperaturas demasiado baixas.
59. Todos os acessórios, tais como gavetas e prateleiras, devem ser mantidos, para um menor consumo de energia.

60. Antes de eliminar o aparelho:

- Retire a ficha de alimentação da tomada.
- Corte o cabo de alimentação e elimine-o.

61. Para sugestões sobre a conservação segura de alimentos, consulte “**5.7. COLOCAR OS ALIMENTOS**”.

PT

	<p>Este aparelho não contém gases que possam provocar danos na camada de ozono, nem no circuito de refrigeração nem nos materiais de isolamento. O aparelho não deve ser eliminado juntamente com os resíduos e o lixo urbanos. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis. O aparelho deve ser eliminado de acordo com os regulamentos locais. Evite danificar a unidade de refrigeração, especialmente o permutador de calor.</p>
	<p>Os materiais com o símbolo são recicláveis. Coloque a embalagem no contentor adequado, para ser reciclada.</p>
 	<p>A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo riscado) está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a "equipamentos elétricos e eletrónicos usados". Esta marcação significa que este equipamento, no final da sua vida útil, não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O utilizador é obrigado a entregá-lo a operadores que recolhem equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo os pontos de recolha locais, as lojas e as autoridades locais, criam um sistema adequado de recolha de equipamentos. A recolha adequada de equipamentos elétricos e eletrónicos usados ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.</p>



AVISO! Durante a utilização, a assistência e a eliminação do aparelho, preste atenção ao símbolo idêntico ao que se encontra à esquerda. O símbolo está na parte traseira do aparelho (painel traseiro ou compressor), com um fundo de cor amarela, laranja ou vermelha. O símbolo avisa de risco de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos de refrigeração e no compressor. Mantenha as fontes ígneas afastadas durante a utilização, a assistência e a eliminação.

PT

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão nominal	220-240 V~
Frequência nominal	50 Hz
Corrente nominal	0,9 A
Potência nominal	110 W
Consumo energético	231 kWh/ano
Volume total	326 L
Volume do compartimento do congelador	83 L
Volume do compartimento de frescos	243 L
Classificação climática	N, ST
Classificação da proteção contra choques elétricos	Classe I
Quantidade de refrigerante e injeção	R600a, 49 g
Agente espumante	Ciclopentano
Peso líquido	62 kg

Nota: Para obter mais informações sobre o produto na base de dados de produtos, efetue a leitura do código QR na etiqueta de energia do produto ou no final deste manual do utilizador.

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Painel de controlo e lâmpada
2. Prateleiras da porta do frigorífico
3. Pés de nivelamento
4. Gavetas do congelador
5. Gaveta para vegetais
6. Prateleiras do frigorífico

3.1. LISTA DE ACESSÓRIOS

Compartimento do frigorífico:

- Prateleira de vidro x 3
- Gaveta para vegetais x 1
- Prateleira da porta x 3
- Caixa para ovos x 1

Compartimento do congelador:

- Gaveta x 3
- Cuvete para gelo x 1

4. INSTALAÇÃO



Aviso!

Antes de começar a instalação, certifique-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação.

4.1. DESEMBALAR

Depois de as desembalar, verifique a integridade da entrega e a existência de danos causados pelo transporte. Se a sua entrega estiver danificada ou incompleta, contacte o nosso serviço de pós-venda.

PT

4.2. POSICIONAMENTO

Instale este aparelho num local no qual a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa classificação do mesmo. Isto assegura o funcionamento correto do aparelho. Explicação das classes climáticas:

- "SN" indica que este aparelho de refrigeração se destina a ser utilizado a temperaturas ambiente entre 10 °C e 32 °C.
- "N" indica que este aparelho de refrigeração se destina a ser utilizado a temperaturas ambiente entre 16 °C e 32 °C.
- "ST" indica que este aparelho de refrigeração se destina a ser utilizado a temperaturas ambiente entre 16 °C e 38 °C.
- "T" indica que este aparelho de refrigeração se destina a ser utilizado a temperaturas ambiente entre 16 °C e 43 °C.

Nota: Quando opera num ambiente diferente do tipo de clima especificado (por exemplo, acima do intervalo de temperaturas ambiente classificadas), o aparelho poderá não conseguir manter as temperaturas dos compartimentos desejadas.

4.3. ESCOLHER UMA LOCALIZAÇÃO ADEQUADA

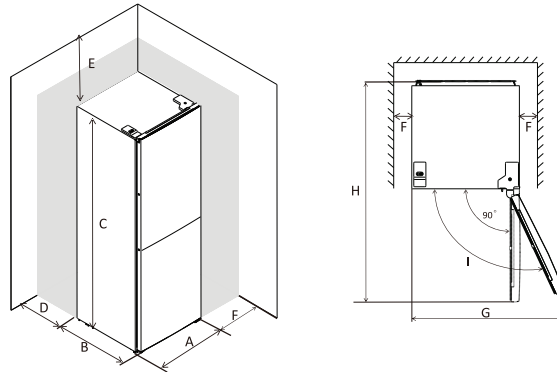


Aviso!

Deve ser possível desligar o aparelho da alimentação elétrica. Para isso, a ficha tem de estar facilmente acessível após a instalação.

- Selecione um local sem exposição direta à luz solar.
- Selecione um local com espaço suficiente para a porta do aparelho abrir facilmente.
- Selecione um local com chão nivelado (ou quase nivelado).
- Deixe espaço suficiente para instalar o aparelho numa superfície plana.
- Ao instalar, deixe espaço livre à direita, à esquerda, atrás e por cima. Isto ajudará a reduzir o consumo de energia e a manter as suas faturas de eletricidade baixas.
- Reserve um espaço de pelo menos 50 mm nos lados e atrás.
- O aparelho deve ser instalado bastante afastado de fontes de calor como radiadores, caldeiras, luz solar direta, etc.
- Certifique-se de que o ar circula livremente à volta da parte traseira do aparelho.
- Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho for posicionado debaixo de uma unidade de parede suspensa, a distância entre a parte superior do armário e a unidade de parede terá de ser de, pelo menos, 50 mm. No entanto, idealmente, o aparelho não deve ser posicionado debaixo de unidades de parede suspensas.
- O nivelamento rigoroso é garantido por um ou mais pés ajustáveis na base do armário.
- Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como um aparelho integrado.

Requisitos de espaço:



PT

A unidade de todas as distâncias abaixo é o milímetro (mm).

A	B	C	D	E	F	G	H	I
600	605	2010	min = 50	min = 50	min = 50	1200	1200	135°

4.4. NIVELAR O APARELHO

Se o aparelho aparentar estar inclinado, ajuste os dois pés de nivelamento na frente do aparelho.

Nota: Se o aparelho não estiver nivelado, poderá emitir ruído e as portas poderão não fechar corretamente.



4.5. INVERSÃO DA PORTA (OPCIONAL)

Se precisar de inverter as portas do aparelho, siga as diretrizes e os passos indicados.

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e vazio.
- Será preferível contar com 2 pessoas para manusear o aparelho durante a montagem.

Antes de inverter as portas, prepare as seguintes ferramentas e componentes:

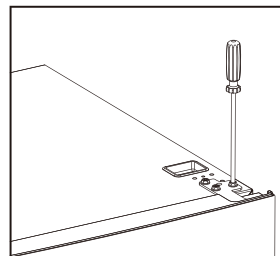
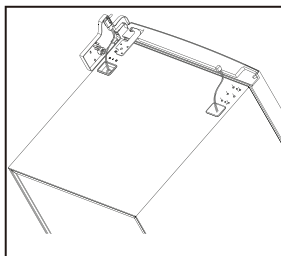
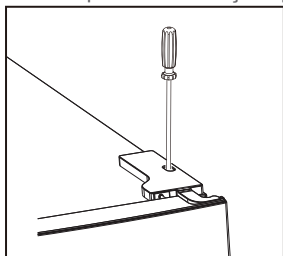
1. Chave de fendas de cabeça plana x 1
2. Chave de fendas Philips x 1
3. Chave inglesa x 1
4. Os componentes seguintes estão incluídos no saco de acessórios.

		
Tampa da dobradiça superior esquerda x 1	Auxiliar de fecho esquerdo para a porta superior x 1	Auxiliar de fecho esquerdo para a porta inferior x 1

PT

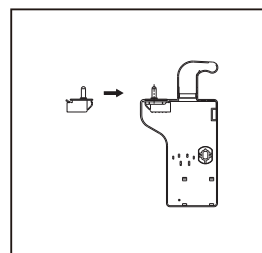
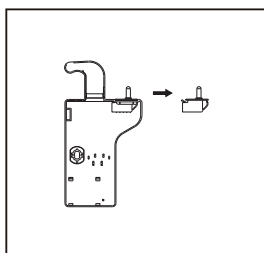
Passo 1:

1. Desaperte a tampa da dobradiça superior direita.
2. Desligue o cabo da tampa da dobradiça superior direita.
3. Desaperte a dobradiça superior.



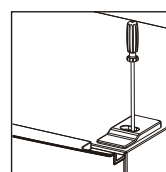
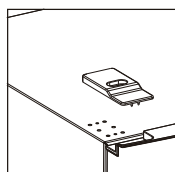
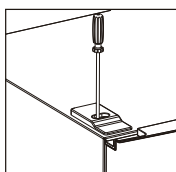
Passo 2:

Mova o interruptor da porta da tampa da dobradiça superior direita para a tampa da dobradiça superior esquerda fornecidas no saco de acessórios.



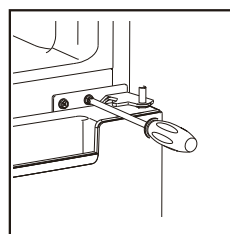
Passo 3:

Desloque a tampa de rosca superior esquerda para o lado direito.



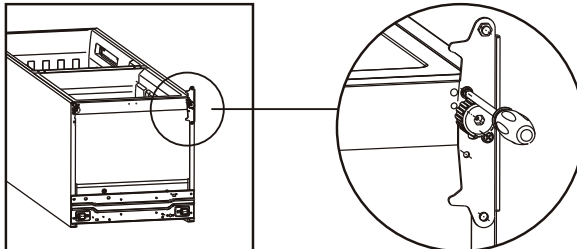
Passo 4:

Retire a porta superior. Retire os parafusos da dobradiça do meio usando uma chave de fendas Philips e depois retire a porta inferior. Coloque as duas portas sobre uma superfície almofadada, para as proteger.



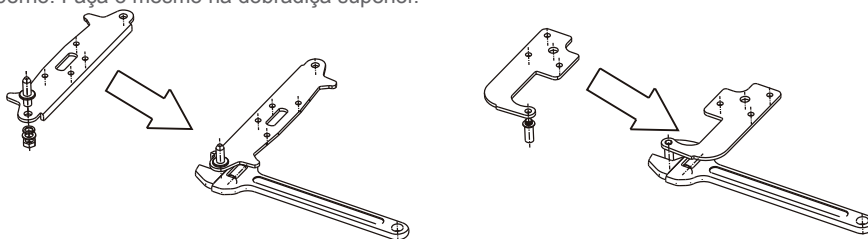
Passo 5:

1. Incline cuidadosamente o aparelho e coloque-o em posição horizontal, sobre a parte traseira, em cima de uma superfície protetora como cartão.
2. Solte e retire os pés de nivelamento.
3. Desaparafuse a dobradiça inferior com uma chave de fendas Philips.



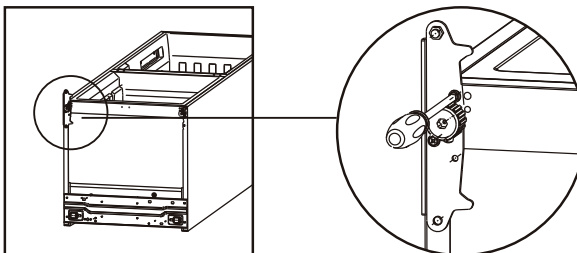
PT

Passo 6: Desaparafuse e retire o perno da dobradiça inferior, rode a dobradiça inferior e substitua o perno. Faça o mesmo na dobradiça superior.



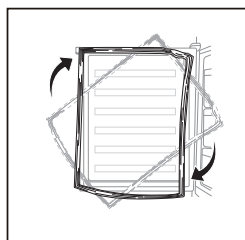
Passo 7:

1. Coloque a dobradiça inferior com o perno do lado esquerdo.
2. Coloque novamente os pés de nivelamento.
3. Levante cuidadosamente o aparelho até o colocar em posição vertical.



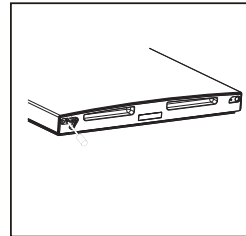
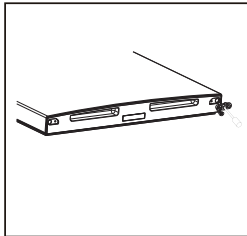
Passo 8:

Retire as juntas das portas superior e inferior, rode-as e reinstale-as.



Passo 9:

Retire os auxiliares de fecho da parte inferior das portas superior e inferior. A seguir, retire os novos auxiliares de fecho do saco de acessórios e instale-os no lado esquerdo das portas.

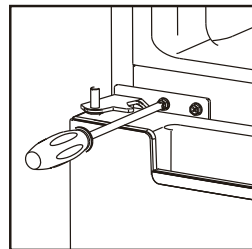


PT

Passo 10:

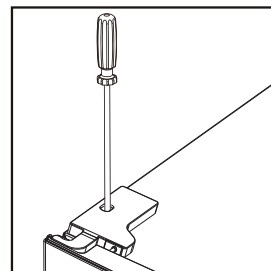
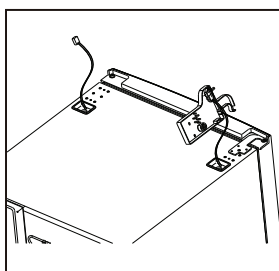
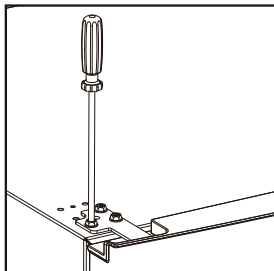
Reinstale a porta inferior. Ajuste e fixe a dobradiça do meio no aparelho.

Nota: Certifique-se de alinhar a porta com o aparelho, para que a junta possa vedar bem o aparelho.



Passo 11:

1. Substitua a porta superior. Em seguida, ligue a porta ao aparelho, fixando bem a dobradiça superior. **Nota:** Certifique-se de alinhar a porta com o aparelho, para que a junta possa vedar bem o aparelho.
2. Ligue o cabo à tampa da dobradiça superior esquerda.
3. Fixe a tampa da dobradiça superior esquerda apertando o parafuso.



5. UTILIZAÇÃO

5.1. LIMPAR O APARELHO

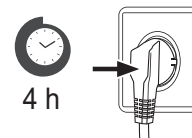
Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior com um pano húmido e lave todos os acessórios internos com água tépida e um pouco de sabão neutro, e depois seque bem. Isto é para remover o odor típico de um produto novo.

Importante! Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes podem danificar o acabamento.

5.2. LIGAR OU DESLIGAR O APARELHO DA TOMADA

Importante!

- Após o transporte, o desembalamento ou a instalação, deixe o aparelho numa posição vertical durante, pelo menos, 4 horas antes de o ligar à fonte de alimentação.
- O aparelho tem de ser ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para esse fim. Se a tomada de alimentação elétrica doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma tomada ligada à terra separada, em conformidade com os atuais regulamentos, e consulte um electricista qualificado.
- O fabricante declina quaisquer responsabilidades em caso de inobservância das medidas de segurança acima indicadas. Este aparelho cumpre as Diretivas Comunitárias.



PT

Antes de ligar o aparelho à tomada elétrica, garanta que:

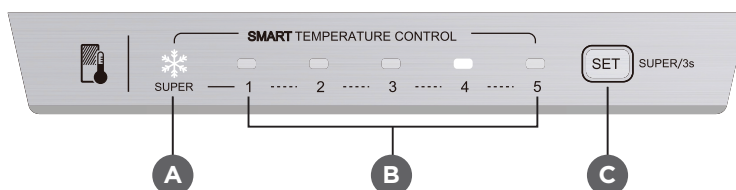
- A potência da sua rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta de classificação do aparelho. O aparelho só pode ser utilizado com a tensão indicada.
- A tomada elétrica utilizada não deve ser utilizada com outros aparelhos.
- Liga o aparelho diretamente a uma tomada de parede, e não a uma extensão ou a uma tomada múltipla móvel.
- O cabo de alimentação e a tomada elétrica não se encontram danificados.
- Quando liga ou desliga o aparelho da tomada, segura sempre a ficha e não o cabo.

Para ligar o aparelho, insira a ficha numa tomada elétrica. **Nota:** O aparelho liga-se assim que for ligado à tomada. **Sugestão:** Antes de inserir alimentos no aparelho, deixe-o funcionar durante 2 horas, para os seus compartimentos de armazenamento estarem suficientemente frios.

Para desligar o aparelho e desligá-lo da fonte de alimentação, retire a ficha da tomada elétrica.

Nota: Para desligar o aparelho, precisa de o desligar da tomada.

5.3. AJUSTAR A TEMPERATURA DO COMPARTIMENTO DO FRIGORÍFICO



Para ajustar a temperatura do compartimento do frigorífico, prima o botão SET (C) no painel de controlo para alternar entre as temperaturas disponíveis (1 °C a 5 °C) (B) até o indicador da temperatura desejada se acender.

Sugestão: Pode colocar um termómetro no interior do compartimento do frigorífico para verificar a temperatura real no interior.

5.4. UTILIZAR O MODO DE SUPERCONGELAÇÃO

O modo de supercongelção foi concebido para tornar o compartimento do congelador o mais frio possível. **Sugestão:** Se precisar de congelar muitos alimentos ao mesmo tempo, recomendamos que coloque o aparelho no modo de supercongelção 24 horas antes.

- Para ativar o modo de supercongelação, prima sem soltar o botão SET (C) no painel de controlo durante 3 segundos. O indicado SUPER (A) acende-se quando o aparelho estiver no modo de supercongelação.
- O aparelho sai automaticamente do modo de supercongelação após 50 horas. Para sair deste modo antes, prima sem soltar o botão SET (C) no painel de controlo durante 3 segundos.

Notas:

- Não pode ajustar a temperatura do compartimento do frigorífico quando o aparelho estiver no modo de supercongelação.
- No modo de supercongelação, o aparelho pode emitir mais ruídos de funcionamento.

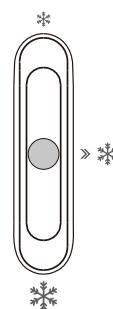
PT

5.5. AJUSTAR A TEMPERATURA DO COMPARTIMENTO DO CONGELADOR

Para ajustar a temperatura do compartimento do congelador, use o cursor de definição da temperatura localizado por trás da gaveta para vegetais.

CONTROLO DO CONGELADOR

- Para diminuir a temperatura, mova o cursor para baixo.
- Para aumentar a temperatura, mova o cursor para cima.
- Para utilizar a definição de temperatura recomendada, mova o cursor para a posição intermédia.

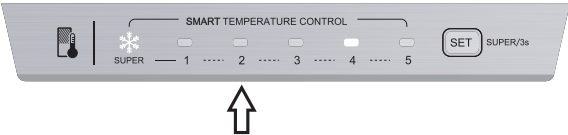
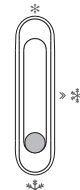


5.6. DEFINIÇÕES DE TEMPERATURA RECOMENDADAS

Para utilizar as definições de temperatura recomendadas, ajuste as temperaturas do compartimento do frigorífico e do compartimento do congelador como mostrado na tabela seguinte.

Nota: Quando a temperatura ambiente entra num intervalo diferente, por exemplo, ao passar do inverno para a primavera, lembre-se de reajustar as temperaturas. Isto pode ser necessário para evitar o consumo energético excessivo.

Intervalo de temperatura ambiente	Compartimento do frigorífico	Compartimento do congelador
Superior a 38 °C		
16-38 °C		

Intervalo de temperatura ambiente	Compartimento do frigorífico	Compartimento do congelador
Inferior a 16 °C		

PT

5.7. COLOCAR OS ALIMENTOS

Coloque diferentes tipos de alimentos em diferentes localizações, de acordo com a tabela abaixo.

Localização	Temperatura	Tipos de alimentos	Tempo de armazenamento
Prateleiras da porta do frigorífico	4~6 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas e condimentos. - Não guarde alimentos perecíveis. 	3 dias
Gaveta para vegetais (gaveta de saladas)	3~5 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Frutas, vegetais e ervas aromáticas - Não guarde bananas, cebolas, batatas e alhos. 	1 semana
Prateleira do frigorífico – parte central	3~5 °C	Lacticínios e ovos	1 semana
Prateleira do frigorífico – parte superior	3~5 °C	Alimentos que não necessitam de ser cozinhados, como alimentos prontos a consumir, carnes frescas e restos de refeições	1 semana
Gavetas do congelador	-18 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Alimentos para armazenamento a longo prazo - Gaveta inferior para carne vermelha, carne branca e peixe - Gaveta central para vegetais congelados, batatas fritas, etc. - Gaveta superior para gelados, fruta congelada, alimentos cozinhados congelados, etc. 	1 a 18 meses

5.8. CONGELAR ALIMENTOS FRESCOS

- O compartimento do congelador é indicado para o congelamento de alimentos frescos e para o armazenamento de alimentos congelados ou ultracongelados durante um longo período de tempo.
- Coloque os alimentos frescos a congelar no compartimento do congelador.

- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados num prazo de 24 horas está especificada na placa de classificação do aparelho.
- O processo de congelamento demora 24 horas. Durante este período, não adicione outros alimentos para congelamento.

5.9. GUARDAR ALIMENTOS CONGELADOS

No primeiro arranque ou após um período de inatividade, deixe o aparelho trabalhar durante, pelo menos, 2 horas na definição mais alta antes de colocar os produtos no compartimento.

AVISO: Na eventualidade de um descongelamento acidental, por exemplo, se ocorrer uma falha de energia durante um período de tempo superior ao especificado na placa de classificação do aparelho, os alimentos descongelados devem ser consumidos rapidamente ou cozinhados de imediato e novamente congelados (depois de cozinhados).

5.10. DESCONGELAR ALIMENTOS

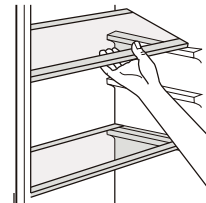
Antes de serem consumidos, os alimentos ultracongelados ou congelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação. Os pedaços mais pequenos podem mesmo ser cozinhados congelados, retirados diretamente do congelador. Se tal for o caso, o tempo de cozedura será mais longo. Siga as instruções do produtor dos alimentos indicadas na embalagem.

AVISO: Os alimentos descongelados não podem ser novamente congelados. Devem ser consumidos rapidamente.

5.11. REMOVER/REPOSICIONAR OS ACESSÓRIOS

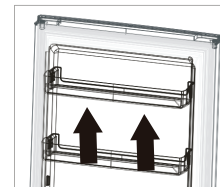
Reposicionar as prateleiras

As paredes do compartimento do frigorífico estão equipadas com várias correções, para que as prateleiras possam ser reposicionadas conforme desejado.



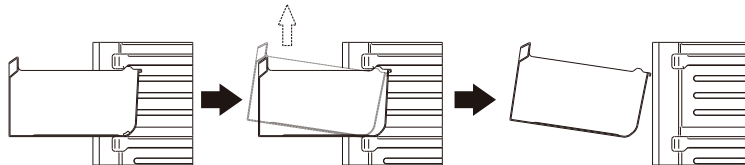
Reposicionar as paredes da porta

- Pode instalar as paredes da porta a diferentes alturas para se adequarem a embalagens de diferentes tamanhos.
- Para reposicionar as prateleiras da porta do frigorífico, puxe gradualmente na direção das setas mostradas, até as prateleiras se soltarem, e depois volte a colocá-las a alturas diferentes.



Remover a gaveta inferior

1. Puxe a gaveta para a posição em que para.
2. Levante a frente da gaveta.
3. Puxe a gaveta para fora.



5.12. SUGESTÕES PARA CONGELAR ALIMENTOS E ARMAZENAR ALIMENTOS CONGELADOS

Para desfrutar do melhor desempenho, tenha em atenção:

- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados num prazo de 24 horas está especificada na placa de classificação do aparelho.
- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelamento durante este período.
- Congele apenas alimentos frescos de alta qualidade e devidamente lavados.
- Prepare alimentos em pequenas porções para permitir um congelamento rápido e completo e para possibilitar o posterior descongelamento apenas da quantidade necessária.
- Embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polietileno e certifique-se de que as embalagens são herméticas.
- Não permita que os alimentos frescos e não congelados entrem em contacto com alimentos já congelados, a fim de evitar um aumento da temperatura dos últimos.
- Os alimentos magros são mais indicados para um congelamento mais prolongado do que os gordurosos; o sal reduz a duração do armazenamento dos alimentos.
- Se consumido imediatamente após a remoção do compartimento de congelador, o gelo pode provocar queimaduras na pele.
- É aconselhável escrever a data de congelamento em cada embalagem individual para poder controlar o tempo de armazenamento.
- Certifique-se de que os alimentos congelados comerciais foram devidamente armazenados pelos comerciantes.
- Certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos da loja para o congelador no espaço de tempo mais curto possível.
- Não abra a porta frequentemente nem a deixe aberta por mais tempo do que o estritamente necessário.
- Uma vez descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem ser novamente congelados.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante do alimento.
- Não armazene bebidas engarrafadas no compartimento do congelador, para prevenir rebentamentos ou outras perdas.

5.13. SUGESTÕES PARA A REFRIGERAÇÃO DE ALIMENTOS FRESCOS

Para desfrutar do melhor desempenho, tenha em atenção:

- Não guarde alimentos quentes ou líquidos a emitir vapores no frigorífico.
- Tape ou embrulhe os alimentos, especialmente se estes emitirem odores fortes. Coloque em sacos de polietileno e guarde nas prateleiras de vidro por cima da gaveta para vegetais.
- Por motivos de segurança, guarde os alimentos desta forma durante um ou dois dias, no máximo.
- Os alimentos cozinhados e os pratos frios devem ser tapados e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- A fruta e vegetais devem ser devidamente lavados e colocados na gaveta especial fornecida.
- A manteiga e queijos devem ser colocados em recipientes herméticos especiais ou embrulhados em folha de alumínio ou em sacos de polietileno, tentando excluir o máximo de ar possível.
- As garrafas de leite devem ter uma tampa e ser armazenadas nas prateleiras da porta.
- Se não estiverem embalados, as bananas, batatas, cebolas e alho não devem ser guardados no frigorífico.

6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



Atenção! Antes de iniciar a manutenção ou a limpeza, certifique-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação.

6.1. LIMPEZA

PT



Importante! Nunca utilize detergentes, solventes/produtos abrasivos, objetos afiados ou escovas de arame para a limpeza, pois danificam o acabamento. Não pulverize água e vapor para limpar o aparelho.

Por motivos de higiene, o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, deve ser limpo regularmente.

1. Retire todos os acessórios do interior dos compartimentos de armazenamento do aparelho. Limpe-os com água tépida e um pouco de sabão neutro. Passe por água e seque cuidadosamente.
2. Limpe o interior do aparelho com um pano macio humedecido em água com um pouco de sabão neutro. Depois, seque bem antes de voltar a colocar os acessórios no interior do aparelho.
3. Limpe as juntas da porta com um pano macio humedecido em água com um pouco de sabão neutro.
4. Limpe a superfície externa do aparelho com um pano macio e húmido. Nunca use solventes.

Outras sugestões:

- Verifique regularmente as juntas da porta e limpe-as com um pano, para assegurar que estão livres de detritos.
- Limpe o pó da parte traseira do aparelho regularmente. Isto melhora o desempenho do aparelho e permite poupar no consumo de eletricidade.
- Para evitar que a água do descongelamento transborde para o frigorífico, limpe periodicamente o orifício de drenagem na parte traseira do compartimento do frigorífico.

6.2. DESCONGELAÇÃO

O aparelho está equipado com uma função de descongelamento automático e não é necessário o descongelamento manual.

6.3. SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

Este produto contém uma lâmpada. Em caso de avaria, contacte um técnico qualificado para inspecionar e/ou substituir a lâmpada.

6.4. TRANSPORTE



Atenção! Não coloque o aparelho numa posição invertida ou lateral. Durante o transporte, a inclinação do aparelho não pode exceder os 45°.

- Não eleve o aparelho segurando-o nas respetivas margens superiores. Segure o aparelho pela sua base ou pelos lados.
- Antes de mover o aparelho, remova todos os alimentos e fixe os componentes devidamente.
- Cole as portas com fita adesiva para as fixar.
- Cole o cabo de alimentação com fita adesiva a um dos lados do aparelho para prevenir danos durante o transporte.

6.5. ARMAZENAMENTO

- Antes de deixar de utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, desligue-o e retire todos os alimentos do seu interior. Depois, limpe o aparelho.

- Durante o armazenamento, deixe a porta ligeiramente aberta para prevenir a formação de odores desagradáveis.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de contactar o serviço de pós-venda, use esta tabela para verificar se consegue corrigir o problema.

Nota: É normal que o sistema de refrigeração produza alguns ruídos, semelhantes aos de gorgolejar e assobiar.

Problema	Causa possível	Possível solução
O aparelho não funciona.	A ficha não está ligada ou está solta.	Insira a ficha na tomada elétrica.
	Fusível queimado ou defeituoso.	Verifique o fusível e substitua-o, se necessário.
	Cabo de alimentação ou ficha defeituoso.	Verifique e proceda à reparação contactando um electricista qualificado.
O compressor continua a funcionar durante muito tempo.	A temperatura definida é demasiado baixa.	Defina uma temperatura mais elevada.
	Uma grande quantidade de alimentos quentes/mornos colocada no aparelho.	Deixe os alimentos arrefecer antes de os colocar no interior do aparelho.
	Fonte de calor colocada junto ao aparelho.	Afaste a fonte de calor do aparelho.
	A porta foi aberta com demasiada frequência ou durante demasiado tempo.	Abra a porta apenas quando for necessário e feche-a assim que possível.
Existe um odor no interior.	O interior do aparelho está sujo.	Limpe o interior.
	Odor de alimentos mal embalados.	Embale bem os alimentos antes de os congelar.
O aparelho emite ruídos fortes.	O aparelho não está nivelado.	Ajuste os pés ao nível do aparelho.
	O aparelho está a tocar na parede ou noutros objetos.	Afaste o aparelho e deixe espaço suficiente em volta do mesmo.
A parede exterior do aparelho está quente.	Quando o aparelho está a funcionar, o calor dissipa-se para o exterior através de tubos de metal no interior do armário.	Isto é normal.
	A temperatura ambiente elevada faz subir a temperatura da parede exterior.	Aumente o espaço à volta do aparelho ou coloque-o num local mais fresco ou com melhor ventilação.
Forma-se condensação no exterior.	Pode formar-se condensação quando a humidade na divisão é elevada.	Isto é normal. Limpe a condensação com um pano seco.

PT

Problema	Causa possível	Possível solução
É difícil abrir a porta.	A diferença de pressão de ar entre o interior e o exterior do compartimento tornam difícil abrir a porta.	Aguarde uns momentos e depois tente abrir a porta lentamente.

7.1. COMO OBTER REPARAÇÃO PROFISSIONAL

PT

Se tiver um problema com o seu produto, antes de ir à loja onde o comprou, contacte o serviço de pós-venda. Para saber como contactar o serviço de pós-venda, vá a:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. INFORMAÇÕES SOBRE PEÇAS SOBRESSELENTES

Parte	Fornecida a	Disponível durante
Termostatos	Reparadores profissionais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Sensores de temperatura	Reparadores profissionais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Placas de circuito impresso	Reparadores profissionais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Fontes de luz	Reparadores profissionais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Puxadores da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Juntas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado

Pode encomendar peças sobresselentes em: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

PRZEGLĄD ZAWARTOŚCI

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S. 83
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 89
3. OPIS PRODUKTU	S. 90
4. INSTALACJA	S. 90
5. UŻYCIE	S. 95
6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S. 100
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	S. 101

PL

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem tego produktu należy zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.

1. Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby posiadające obniżone zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru i udzielenia wskazówek dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz objaśnienia powiązanych zagrożeń.
2. Dzieci w wieku 3–8 lat mogą ładować i rozładowywać chłodziarki.
3. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
4. Czyszczenie i konserwacja dokonywane przez dzieci nie powinny odbywać się bez nadzoru.
5. Wszelkie materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
6. W przypadku złomowania urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, odciąć kabel zasilający (jak najbliżej urządzenia) i usunąć drzwi, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym przez bawiące się dzieci lub ich zatrzaśnięciu się w urządzeniu.
7. W przypadku gdy niniejsze urządzenie wyposażone w magnetyczne uszczelki drzwi ma zastąpić starsze urządzenie z zamkiem sprężynowym (zatrzaskiem) na drzwiach lub pokrywie, należy upewnić się, że sprężyna nie będzie nadawała się do użytku, przed zutylizowaniem starego urządzenia. Dzięki temu urządzenie nie stanie się śmiertelną pułapką dla dziecka.

8. OSTRZEŻENIE! Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub wbudowanej konstrukcji powinny pozostać wolne od przeszkód.
9. OSTRZEŻENIE! Nie należy korzystać z urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania poza tymi zalecanymi przez producenta.
10. OSTRZEŻENIE! Nie dopuść do uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego.
11. OSTRZEŻENIE: Wewnątrz komór przechowywania urządzenia nie wolno korzystać z urządzeń elektrycznych, chyba że są one typu zatwierdzonego przez producenta.
12. OSTRZEŻENIE! Nie dotykać żarówki, jeśli była włączona przez długi czas, ponieważ może być bardzo gorąca.
13. OSTRZEŻENIE! Podczas umieszczania urządzenia należy upewnić się, że kabel zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
14. OSTRZEŻENIE! Nie należy umieszczać przedłużaczy o wielu gniazdkach elektrycznych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
15. W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych jak pojemniki z aerosolem wypełnione łatwopalnym gazem pędnym.
16. Izobutan jest wykorzystywany jako czynnik chłodniczy (R-600a) w obiegu chłodniczym i jest łatwopalnym gazem ziemnym o wysokim poziomie zgodności z zasadami ochrony środowiska.
17. Podczas transportu i instalacji urządzenia należy się upewnić, że żaden z elementów obiegu czynnika chłodniczego nie uległ uszkodzeniu.
 - Unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu.
 - Dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
18. Zmiana specyfikacji lub modyfikacja niniejszego produktu w jakikolwiek sposób stanowią źródło niebezpieczeństwa. Wszelkie uszkodzenia przewodu mogą spowodować zwarcie, pożar lub porażenie prądem.
19. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach:



- kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne i przez gości hotelowych, motelowych oraz innych rodzajów miejsc zakwaterowania;
 - w pensjonatach;
 - lokalach gastronomicznych i do podobnych niedetalicznych zastosowań.
20. **OSTRZEŻENIE!** Wszelkie elementy elektryczne (wtyczka, przewód zasilający lub sprężarka) muszą być wymieniane przez certyfikowanego agenta serwisowego lub wykwalifikowany personel serwisowy.
 21. **OSTRZEŻENIE!** Żarówka dostarczana z tym urządzeniem jest „żarówką do specjalnego zastosowania” nadającą się do użytku wyłącznie z dostarczonym urządzeniem. „Żarówka do specjalnego zastosowania” nie nadaje się do zastosowania jako oświetlenie domowe.
 22. Nie wolno wydłużać przewodu zasilającego.
 23. Należy upewnić się, że wtyczka zasilania nie uległa zgnieceniu lub uszkodzeniu przez tylną część urządzenia. Zgnieciona lub uszkodzona wtyczka zasilania może się przegrzać i spowodować pożar.
 24. Należy się upewnić, że został zapewniony łatwy dostęp do wtyczki sieciowej urządzenia.
 25. Nie należy pociągać za kabel zasilający.
 26. W przypadku gdy gniazdo wtyczki zasilania jest luźne, nie należy podłączać wtyczki zasilania. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub powstania pożaru.
 27. Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi zostać on wymieniony przez producenta, serwisanta lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje.
 28. Nie wolno obsługiwać urządzenia bez żarówki.
 29. Niniejsze urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas przenoszenia.
 30. Nie należy wyjmować ani dotykać zawartości z komory zamrażarki, jeśli ręce są wilgotne/mokre, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub powstanie odmrożeń lub przemrożeń.



31. Unikać długotrwałego narażenia urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
32. Należy unikać kontaktu gorącej zawartości z plastikowymi częściami urządzenia.
33. Nie umieszczać produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ścianie.
34. Mrożonej żywności nie wolno zamrażać ponownie po jej rozmrożeniu.
35. Przechowywać paczkowaną mrożoną żywność zgodnie z instrukcjami producenta mrożonek.
36. Należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta urządzenia dotyczących przechowywania. Należy zapoznać się z odpowiednimi instrukcjami.
37. Nie umieszczać napojów gazowanych w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to wytworzenie ciśnienia w pojemniku, co może prowadzić do jego wybuchu, powodując uszkodzenie urządzenia.
38. Lizaki lodowe mogą powodować odmrożenia, jeśli są spożywane bezpośrednio po wyjęciu z urządzenia.
39. Aby zapobiec skażeniu żywności, przestrzegaj poniższych zasad.
 - Pozostawianie otwartych drzwi przez długi czas może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
 - Regularnie czyść powierzchnie, które mają kontakt z żywnością i systemem odpływowym.
 - Surowe mięso i ryby przechowywać w chłodziarce w odpowiednich pojemnikach, aby uniknąć kontaktu z innymi produktami lub wyciekania soków na inne produkty żywnościowe.
 - Przegródki na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami (jeśli takie oznaczenia są widoczne w urządzeniu) nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
 - Przedziały jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli takie oznaczenia są widoczne w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.

- W przypadku pozostawienia urządzenia pustego przez dłuższy czas należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić drzwi otwarte, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.
- 40. Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę zasilającą z gniazda sieciowego.
- 41. Nie należy czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- 42. Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy skorzystać z plastikowej skrobaczki.
- 43. Należy regularnie sprawdzać odpływ w chłodziarce i monitorować ilość rozmrożonej wody. Jeśli to konieczne, należy wyczyścić odpływ. W przypadku zablokowania odpływu woda będzie zbierała się na dnie urządzenia.
- 44. Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie ma na nim widocznych uszkodzeń. Nie należy podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Należy zgłosić ewentualne szkody natychmiast do miejsca zakupu urządzenia. Zachowaj opakowanie na wypadek konieczności zwrotu urządzenia.
- 45. Zaleca się odczekanie co najmniej 4 godzin przed podłączeniem urządzenia, aby umożliwić przepływ oleju z powrotem do sprężarki.
- 46. Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Jej brak może prowadzić do przegrzania. Aby uzyskać odpowiednią wentylację, należy postępować zgodnie z instrukcją montażu.
- 47. W miarę możliwości należy dosunąć do ściany elementy dystansowe urządzenia, aby nie dopuścić do kontaktu z ciepłymi elementami (sprężarka, kondensator) i zapobiec ewentualnym poparzeniom.
- 48. Urządzenie nie może znajdować się w pobliżu grzejników lub kuchenek.
- 49. Należy upewnić się, że podczas instalacji urządzenia został zachowany dostęp do wtyczki sieciowej.
- 50. Wszelkie prace elektryczne wymagane w ramach serwisowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub kompetentną osobę.
- 51. Niniejszy produkt musi być serwisowany przez autoryzowane centrum serwisowe i należy stosować jedynie oryginalne części zamienne.

PL

- 52. Nie należy umieszczać gorącej żywności w urządzeniu.
- 53. Nie należy umieszczać jedzenia blisko siebie, ponieważ uniemożliwia to zachowanie cyrkulacji powietrza.
- 54. Należy upewnić się, że żywność nie dotyka tylnej części komory (komór).
- 55. W przypadku braku prądu nie należy otwierać drzwi.
- 56. Nie należy często otwierać drzwi.
- 57. Nie należy pozostawiać drzwi otwartych przez zbyt długi czas.
- 58. Nie ustawiać termostatu na zbyt niskie temperatury.
- 59. Wszelkie akcesoria, takie jak szuflady, balkoniki półek, powinny być zainstalowane w swoich miejscach w celu zmniejszenia zużycia energii.
- 60. Przed utylizacją urządzenia należy pamiętać, aby:
 - Odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego.
 - Odciąć przewód zasilający i go wyrzucić.
- 61. Wskazówki dotyczące bezpiecznego przechowywania żywności można znaleźć w rozdziale **“5.7. UKŁADANIE ŻYWNOCI”**.

	To urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową, zarówno w obiegu czynnika chłodniczego, jak i w materiałach izolacyjnych. Urządzenia nie należy utylizować razem z odpadami miejskimi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Unikać uszkodzeń urządzenia chłodzącego, zwłaszcza wymiennika ciepła.
	Materiały oznaczone tym symbolem nadają się do recyklingu. Opakowanie należy wyrzucić do odpowiednich pojemników zbiorczych, aby poddać je recyklingowi.

	<p>Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodne z dyrektywą europejską 2012/19/EU dotyczącą „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Oznacza ono, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie można wyrzucić go wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia urządzenia odpowiednim organizacjom, które zajmują się zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Służby odpowiedzialne za zbiórkę takiego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i organy lokalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie ludzkie i środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych składników, a także z niewłaściwego przechowywania i obróbki takiego sprzętu.</p>
	<p>OSTRZEŻENIE! Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol podobny do pokazanego po lewej stronie. Ten symbol znajduje się z tyłu urządzenia (na tylnej ściance lub na kompresorze) i ma żółte, pomarańczowe lub czerwone tło.</p> <p>Ostrzega on przed ryzykiem pożaru. W rurach czynnika chłodniczego i sprężarkach znajdują się materiały łatwopalne.</p> <p>Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji należy utrzymywać urządzenie z dala od źródła ognia.</p>

PL

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie znamionowe	220–240 V~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Natężenie znamionowe	0,9 A
Moc znamionowa	110 W
Zużycie energii	231 kWh/rok
Całkowita pojemność	326 l
Pojemność komory zamrażarki	83 l
Pojemność komory na świeżą żywność	243 l

Klasyfikacja klimatyczna	N, ST
Klasyfikacja ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym	Klasa I
Czynnik chłodniczy i ilość wtryskowa	R600a, 49 g
Środek spieniający	Cyklopentan
Masa netto	62 kg

Uwaga: Aby uzyskać więcej informacji o produkcie w bazie danych produktów, należy zeskanować kod QR na etykiecie energetycznej produktu lub na końcu niniejszej instrukcji obsługi.

3. OPIS PRODUKTU

PL

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Panel sterowania i oświetlenie | 4. Szuflady zamrażarki |
| 2. Balkoniki w chłodziarce | 5. Szuflada na warzywa i owoce |
| 3. Nóżki poziomujące | 6. Półki chłodziarki |

3.1. LISTA AKCESORIÓW

Komora chłodziarki:

- Szklana półka x 3
- Szuflada na warzywa i owoce x 1
- Balkonik x 3
- Tacka na jajka x 1

Komora zamrażarki:

- Szuflada x 3
- Tacka na lód x 1

4. INSTALACJA



Ostrzeżenie!

Przed przystąpieniem do montażu należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.

4.1. ROZPAKOWANIE

Po rozpakowaniu sprawdź, czy obecne są wszystkie elementy oraz czy nie ma uszkodzeń. Jeśli zostały wykryte uszkodzenia lub czegoś brakuje, należy skontaktować się z naszym serwisem posprzedażowym.

4.2. MIEJSCE INSTALACJI

Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym panuje temperatura otoczenia odpowiadająca klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia. Gwarantuje to prawidłową pracę urządzenia. Opis klas klimatycznych:

- „SN” oznacza, że chłodziarka jest przeznaczona do pracy w temperaturze otoczenia od 10°C do 32°C.
- „N” oznacza, że chłodziarka jest przeznaczona do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do 32°C.
- „ST” oznacza, że chłodziarka jest przeznaczona do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C.
- „T” oznacza, że chłodziarka jest przeznaczona do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do 43°C.

Uwaga: Podczas pracy w temperaturze innej niż określone temperatury otoczenia (tj. poza znamionowym zakresem temperatury otoczenia) urządzenie może nie być w stanie utrzymać pożądaných temperatur w komorach.

4.3. WYBÓR ODPOWIEDNIEGO MIEJSCA



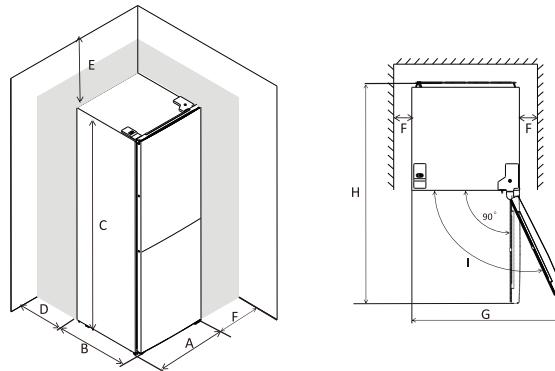
Ostrzeżenie!

Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego. Dlatego też wtyczka musi być łatwo dostępna po zainstalowaniu.

- Wybierz miejsce bez bezpośredniego narażenia na nasłonecznienie.
- Wybierz miejsce z wystarczającą przestrzenią, aby drzwi urządzenia mogły się łatwo otwierać.
- Wybierz miejsce z równą (lub prawie równą) podłogą.
- Pozostaw wystarczająco dużo miejsca, aby móc ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni.
- Podczas montażu pozostaw wolną przestrzeń z prawej, lewej, tylnej i górnej strony. Pomoże to zmniejszyć zużycie prądu i obniżyć rachunki za energię.
- Zachowaj co najmniej 50 mm odstępu z dwóch stron i z tyłu.
- Urządzenie powinno być zainstalowane z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kotły, bezpośrednie światło słoneczne itp.
- Zapewnij swobodną cyrkulację powietrza wokół tylnej części obudowy.
- Gdy urządzenie ustawione jest pod modulem wiszącym, aby zapewnić poprawną pracę urządzenia, należy zachować przynajmniej 50 mm odstępu pomiędzy górną obudową urządzenia a modulem wiszącym. Najlepiej jednak nie ustawiać urządzenia pod modułami wiszącymi.
- Aby wypoziomować urządzenie, należy wyregulować wysokość jednej lub większej liczby nóg znajdujących się pod obudową urządzenia.
- Chłodziarka nie jest przeznaczona do użytku jako urządzenie do zabudowy.

PL

Wymagana ilość miejsca:



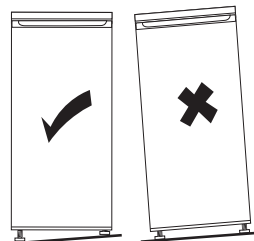
Jednostką wszystkich długości przedstawionych poniżej są mm.

A	B	C	D	E	F	G	H	I
600	605	2010	min=50	min=50	min=50	1200	1200	135°

4.4. WYPOZIOMOWANIE URZĄDZENIA

Jeśli urządzenie przechyla się w jakiś sposób, należy wyregulować dwie nóżki poziomujące z przodu urządzenia.

Uwaga: Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, może emitować więcej hałasu, a drzwiczki mogą nie zamykać się prawidłowo.



4.5. ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI (OPCJONALNE)

PL

W przypadku konieczności odwrócenia drzwi urządzenia należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami i krokami.

- Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i puste.
- Do montażu urządzenia potrzebne są 2 osoby.

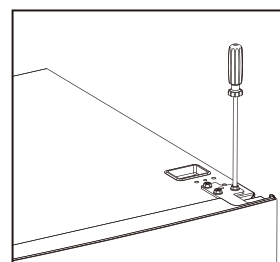
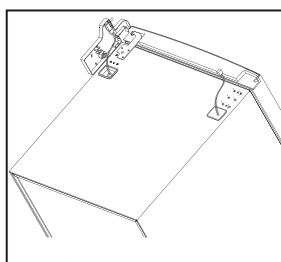
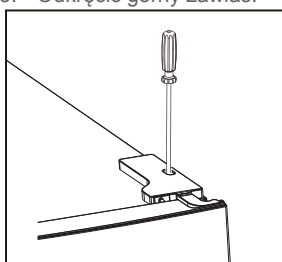
Przed odwróceniem drzwi należy przygotować następujące narzędzia i elementy:

1. Śrubokręt płaski x 1
2. Śrubokręt krzyżakowy x 1
3. Klucz płaski x 1
4. Następujące elementy zawarte w woreczku na akcesoria.

		
Osłona lewego górnego zawiasu x 1	Lewy zamykacz do drzwi górnych x 1	Lewy zamykacz do drzwi dolnych x 1

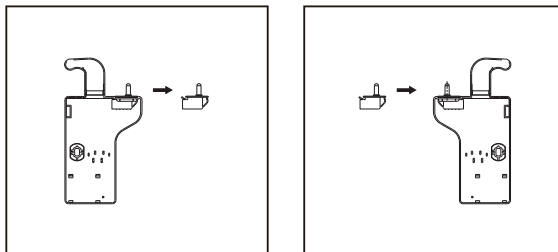
Krok 1:

1. Odkręcić osłonę prawego górnego zawiasu.
2. Odłączyć kabel od osłony prawego górnego zawiasu.
3. Odkręcić górny zawias.

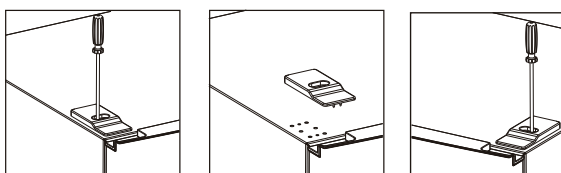


Krok 2:

Przełożyć przełącznik drzwiowy z osłony prawego zawiasu na osłonę lewego zawiasu znajdującą się w torbie z akcesoriami.

**Krok 3:**

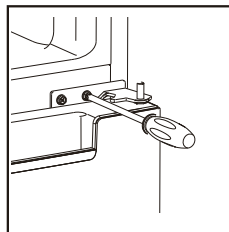
Przełożyć osłonę lewego górnego zawiasu na prawą stronę.



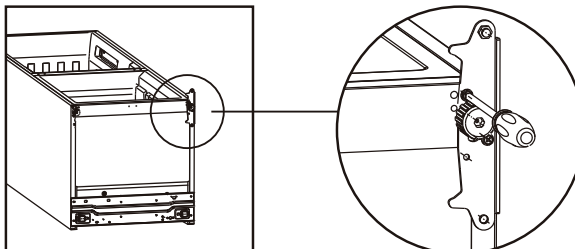
PL

Krok 4:

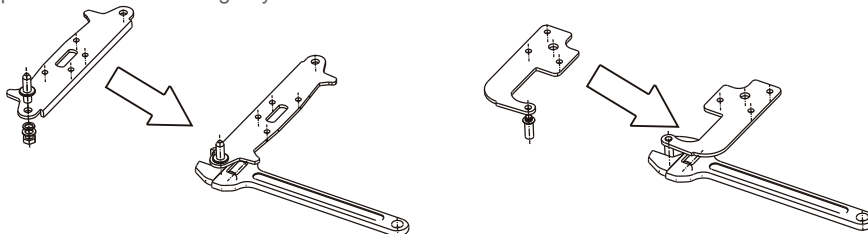
Zdjąć górne drzwi. Wykręcić śruby ze środkowego zawiasu za pomocą śrubokręta krzyżakowego, a następnie zdjąć dolne drzwi. Oboje drzwi umieścić na miękkim podłożu, aby ich nie uszkodzić.

**Krok 5:**

1. Ostrożnie przechylić urządzenie i położyć je na tylnej części na materiale ochronnym, takim jak karton.
2. Poluzować i zdjąć dwie nóżki poziomujące.
3. Odkręcić dolny zawias za pomocą śrubokręta krzyżakowego.

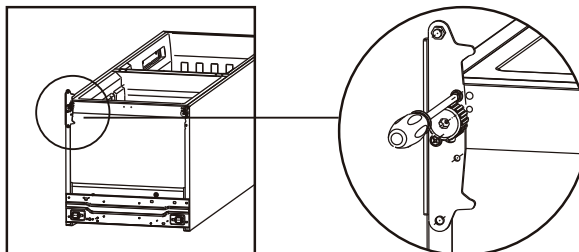


Krok 6: Odkręcić i wyjąć trzpień z dolnego zawiasu, odwrócić dolny zawias i ponownie założyć trzpień. To samo zrobić z górnym zawiasem.



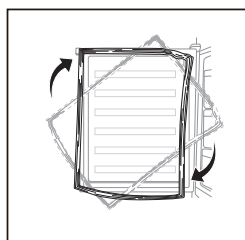
Krok 7:

1. Założyć dolny zawias z trzpieniem na lewej stronie.
2. Zamontować z powrotem obie nóżki poziomujące.
3. Ostrożnie podnieść górną część urządzenia, aż powróci ono do pozycji pionowej.

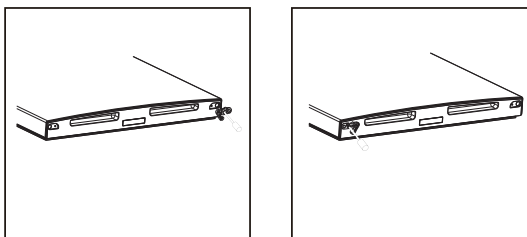
**Krok 8:**

Zdemontować uszczelki z górnych i dolnych drzwi, obrócić je i ponownie zamontować.

PL

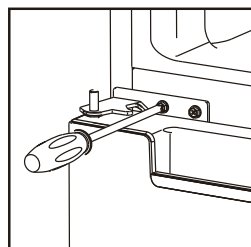
**Krok 9:**

Zdemontować zamykacze z dołu górnych i dolnych drzwi. Następnie wyjąć z torby z akcesoriami nowe zamykacze i zamontować je po lewej stronie drzwi.

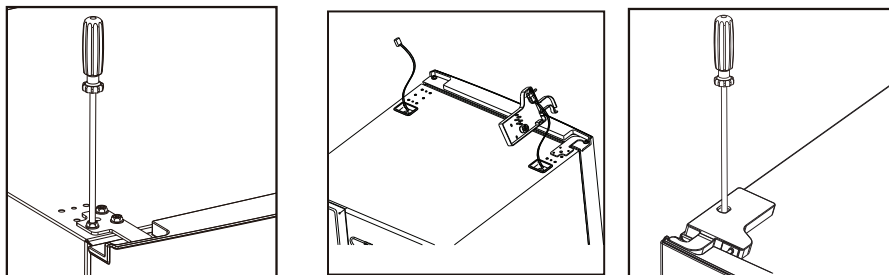
**Krok 10:**

Ponownie zamontować dolne drzwi. Wyregulować i zamocować zawias środkowy na obudowie.

Uwaga: Należy pamiętać, aby dopasować drzwi do obudowy, aby uszczelka mogła szczelnie zamknąć obudowę.

**Krok 11:**

1. Założyć górne drzwi. Następnie połączyć drzwi z obudową przez szczelne zamocowanie górnego zawiasu. **Uwaga:** Należy pamiętać, aby dopasować drzwi do obudowy, aby uszczelka mogła szczelnie zamknąć obudowę.
2. Podłączyć kabel do lewej górnej osłony zawiasu.
3. Dokręcić śrubę osłony lewego górnego zawiasu.



5. UŻYCIE

PL

5.1. CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

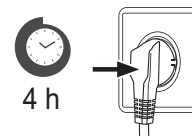
Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przetrzeć jego wnętrze wilgotną ściereczką i umyć wszystkie wewnętrzne akcesoria letnią wodą z dodatkiem neutralnego mydła, a następnie dokładnie wysuszyć. Ma to na celu usunięcie typowego zapachu nowego produktu.

Ważne! Nie używać detergentów ani proszków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę wykończeniową urządzenia.

5.2. PODŁĄCZANIE I ODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Ważne!

- Po transportowaniu, rozpakowaniu lub montażu zostawić urządzenie w pozycji pionowej na przynajmniej cztery godziny przed podłączeniem go do zasilania.
- Urządzenie należy uziemić. Wtyczka przewodu zasilającego została wyposażona w styk uziemiający. Jeżeli sieć elektryczna dostępna w miejscu instalacji nie jest uziemiona, podłącz urządzenie do oddzielnej linii uziemiającej, zgodnej z aktualnymi przepisami, konsultując podłączenie z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent wyłącza odpowiedzialność, jeżeli powyższe środki ostrożności nie są stosowane. Urządzenie jest zgodne z dyrektywami EWG.



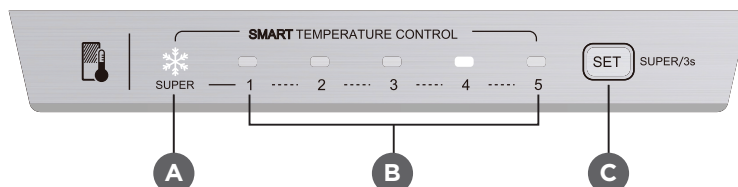
Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, że:

- zasilanie elektryczne jest zgodne z parametrami podanymi na etykiecie znamionowej urządzenia; urządzenie będzie używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem;
- gniazdko elektryczne, do którego podłączone zostanie urządzenie, nie jest zajęte przez inne urządzenia;
- urządzenie będzie podłączone bezpośrednio do gniazdka ściennego, a nie do przedłużacza lub przenośnej listwy zasilającej;
- przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone;
- Podczas podłączania lub odłączania urządzenia zawsze należy trzymać wtyczkę, nie przewód.

Aby podłączyć urządzenie, należy włożyć wtyczkę zasilania do gniazdka. **Uwaga:** Urządzenie włączy się po podłączeniu do gniazda sieciowego. **Wskazówka:** Przed włożeniem żywności do urządzenia należy poczekać 2 godziny, aby temperatura w komorach przechowywania spadła.

Aby odłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. **Uwaga:** Aby wyłączyć urządzenie, należy wyjąć jego wtyczkę z gniazda sieciowego.

5.3. USTAWIANIE TEMPERATURY CHŁODZIARKI



Aby ustawić temperaturę, nacisnąć przycisk SET (C) na panelu sterowania — dostępny zakres od 1°C do 5°C (B) — aż zaświeci się wskaźnik żądanej temperatury.

Wskazówka: Można umieścić termometr wewnątrz komory lodówki, aby sprawdzić rzeczywistą temperaturę wewnątrz.

PL

5.4. TRYB INTENSYWNEGO ZAMRAŻANIA

Tryb intensywnego zamrażania został zaprojektowany tak, aby komora zamrażarki była jak najzimniejsza. **Wskazówka:** Jeśli konieczne jest zamrożenie dużej ilości żywności za jednym razem, zalecamy przełączenie urządzenia w tryb intensywnego zamrażania 24 godziny wcześniej.

- Aby uruchomić tryb intensywnego zamrażania, nacisnąć i przytrzymać przycisk SET (C) na panel sterowania przez 3 sekundy. Wskaźnik SUPER (A) zaświeci się, gdy urządzenie wejdzie w tryb intensywnego zamrażania.
- Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu intensywnego zamrażania po 50 godzinach. Aby zakończyć ten tryb wcześniej, nacisnąć i przytrzymać przycisk SET (C) na panelu sterowania przez 3 sekundy.

Uwagi:

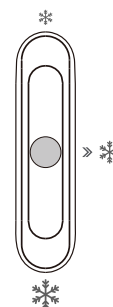
- Nie można ustawiać temperatury chłodziarki, gdy urządzenie znajduje się w trybie intensywnego zamrażania.
- W trybie intensywnego zamrażania urządzenie może emitować dodatkowe dźwięki.

5.5. USTAWIANIE TEMPERATURY ZAMRAŻARKI

Aby ustawić temperaturę zamrażarki, należy użyć suwaka temperatury znajdującego się za szufladą na warzywa.

- W celu zmniejszenia temperatury przesunąć suwak w dół.
- W celu zwiększenia temperatury przesunąć suwak w górę.
- W celu zastosowania zalecanej temperatury przesunąć suwak w pozycję środkową.

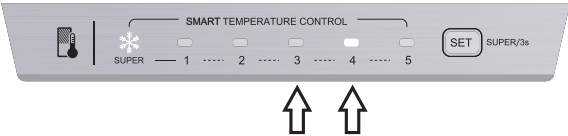
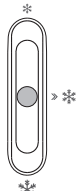
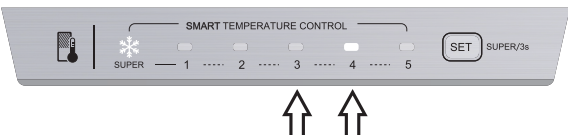
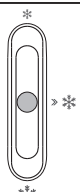
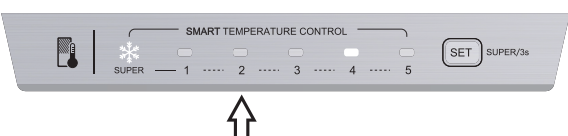
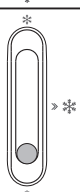
STEROWANIE ZAMRAŻARKI



5.6. ZALECANE USTAWIENIA TEMPERATURY

Aby korzystać z zalecanych ustawień temperatury, dostosować temperatury w komorach chłodziarki i zamrażarki zgodnie z poniższą tabelą.

Uwaga: Gdy temperatura otoczenia wejdzie w inny zakres, na przykład z powodu zmiany pory roku z zimy na wiosnę, należy pamiętać o ponownym dostosowaniu temperatur. Jest to konieczne ze względu na uniknięcie nadmiernego zużycia energii.

Zakres temperatury otoczenia	Komora chłodziarki	Komora zamrażarki
Powyżej 38°C		
16–38°C		
Poniżej 16°C		

PL

5.7. UKŁADANIE ŻYWNOŚCI

Układać różne rodzaje żywności w różnych miejscach zgodnie z poniższą tabelą.

Lokalizacja	Temperatura	Rodzaj produktu	Czas przechowywania
Balkoniki w chłodziarce	4~6°C	<ul style="list-style-type: none"> - Żywność posiadająca naturalne środki konserwujące, na przykład dżemy, soki, napoje i przyprawy. - Nie przechowywać żywności łatwo psującej się. 	3 dni
Szuflada na warzywa (szuflada na produkty do sałatki)	3~5°C	<ul style="list-style-type: none"> - Owoce, zioła i warzywa - Nie należy przechowywać bananów, cebuli, ziemniaków i czosnku. 	1 tydzień
Półka chłodziarki — środkowa	3~5°C	Produkty nabiałowe, jaja	1 tydzień

Lokalizacja	Temperatura	Rodzaj produktu	Czas przechowywania
Półka chłodziarki — górna	3~5°C	Żywność niewymagająca gotowania, na przykład produkty gotowe do spożycia, wędliny, resztki	1 tydzień
Szuflady zamrażarki	-18°C	<ul style="list-style-type: none"> - Żywność do długiego przechowywania - Dolna szuflada: surowe mięso, drób, ryby. - Szuflada środkowa: mrożone warzywa, frytki itp. - Górna szuflada: lody, mrożone owoce, mrożone wypieki itp. 	Od 1 do 18 miesięcy

5.8. MROŻENIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI

- Komora zamrażarki umożliwia mrożenie świeżej żywności oraz długotrwałe przechowywanie żywności mrożonej i głęboko mrożonej.
- Żywność przeznaczoną do zamrożenia należy umieścić w komorze zamrażarki.
- Maksymalna ilość żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, została podana na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Proces mrożenia trwa 24 godziny. W tym okresie nie należy dodawać innej żywności przeznaczonej do zamrożenia.

5.9. PRZECHOWYWANIE MROŻONEJ ŻYWNOSCI

Po pierwszym uruchomieniu urządzenia lub okresie, w którym urządzenie nie było używane, przed umieszczeniem żywności włączyć puste urządzenie na przynajmniej 2 godziny, ustawivszy wyższą moc chłodzenia.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia przechowywanej żywności, na przykład z powodu przerwy w dostawie prądu, która jest dłuższa niż wartość podana na tabliczce znamionowej urządzenia jako „Czas narastania”, należy szybko spożyć rozmrożoną żywność lub ją niezwłocznie ugotować i ponownie zamrozić (po ugotowaniu).

5.10. ROZMRAŻANIE ŻYWNOSCI

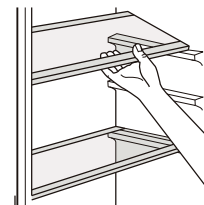
Produkty mrożone i głęboko mrożone mogą być rozmrażane w chłodziarce lub w temperaturze pokojowej, w zależności od czasu, jaki jest dostępny na rozmrażanie. Żywność mrożona w niewielkich kawałkach może być gotowana bez rozmrażania, bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki. Gotowanie mrożonych produktów trwa dłużej. Przestrzegaj wskazówek producenta żywności umieszczonych na opakowaniu.

OSTRZEŻENIE: Rozmrożonej żywności nie można ponownie zamrażać. Należy ją szybko spożyć.

5.11. ZDEJMOWANIE/ ZMIANA POŁOŻENIA AKCESORIÓW

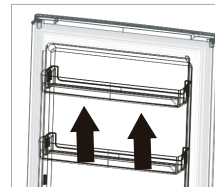
Zmiana położenia półek

W ściankach komory chłodziarki znajduje się szereg prowadnic umożliwiających umieszczenie półek w wybranym położeniu.



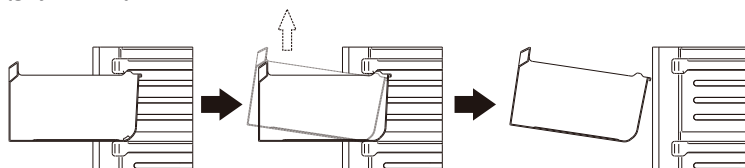
Zmiana położenia balkoników

- Balkoniki można montować na różnych wysokościach, aby pomieścić opakowania żywności o różnych rozmiarach.
- Aby zmienić położenie balkonika, należy stopniowo pociągać go w kierunku wskazanym przez strzałki, aż do wyjęcia, a następnie zamocować go na nowej wysokości.



Demontaż dolnej szuflady

1. Wysuń szufladę do pozycji ogranicznika.
2. Podnieś przód szuflady.
3. Wyciągnij szufladę.



PL

5.12. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MROŻENIA I PRZECHOWYWANIA ŻYWNOSCI MROŻONEJ

Aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia, należy pamiętać o poniższych zasadach.

- Informacje o maksymalnej ilości żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, została podana na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Proces mrożenia trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dokładać kolejnych produktów do mrożenia.
- Do mrożenia nadają się wyłącznie produkty żywnościowe najwyższej jakości, które są świeże i zostały dokładnie oczyszczone.
- Żywność przeznaczoną do mrożenia należy podzielić na małe części, co zapewni szybkie i całkowite zamrożenie żywności oraz umożliwi rozmrażanie tylko potrzebnej porcji żywności.
- Zapakuj żywność w folię aluminiową lub spożywczą i upewnij się, że opakowania są szczelne.
- Nie dopuść, by świeża niemrożona żywność stykała się z żywnością, która jest zamrożona, ponieważ może to spowodować podwyższenie temperatury zamrożonej żywności.
- Żywność chuda przechowuje się lepiej i można ją przechowywać przez dłuższy czas niż żywność o wysokiej zawartości tłuszczu; sól skraca czas przechowywania żywności.
- Sorbety spożywane bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki mogą powodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu mrożonej żywności, aby ułatwić kontrolowanie czasu przechowywania żywności.
- Sprawdź, czy żywność mrożona komercyjnie była właściwie przechowywana przez sprzedawcę detalicznego.
- Zadbaj o jak najszybsze przewiezienie zamrożonej żywności ze sklepu do zamrażarki.
- Nie otwieraj drzwiczek urządzenia zbyt często i nie pozostawiaj otwartych drzwiczek na długi czas.
- Po rozmrożeniu żywność szybko ulega zepsuciu i nie nadaje się do ponownego zamrożenia.
- Nie przekraczaj okresu przechowywania wskazanego przez producenta żywności.
- Nie przechowuj napojów butelkowanych w komorze zamrażarki, aby zapobiec pęknięciu butelek lub innym szkodom.

5.13. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI

Aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia, należy pamiętać o poniższych zasadach.

- Nie umieszczaj w chłodziarce ciepłych potraw ani parujących płynów,
- Przykryj lub owiń żywność, zwłaszcza żywność o intensywnym smaku. Owiń żywność w woreczki z polietylenu i umieść na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, przechowuj w ten sposób nie dłużej niż dwa dni.

- Potrawy gotowane, potrawy zimne należy przykryć i można je umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa należy dokładnie oczyścić i umieścić w specjalnej szufladzie.
- Masło i ser należy umieścić w specjalnym, szczelnym pojemniku lub owinąć w folię aluminiową lub woreczek polietylenowy, aby zapewnić jak najmniejszy dostęp powietrza.
- Butelki z mlekiem powinny być zakręcone i należy je przechowywać w balkoniku na drzwiach.
- Banany, ziemniaki, cebula i czosnek, jeśli nie są zapakowane, nie powinny być przechowywane w chłodziarce.

6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

PL



Ostrożnie! Przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.

6.1. CZYSZCZENIE



Ważne! Do czyszczenia nigdy nie stosować detergentów, rozpuszczalników/produktów ściernych, ostrych przedmiotów lub szczotek drucianych, ponieważ spowodują one uszkodzenie powłoki wykończeniowej. Do czyszczenia urządzenia nie używać strumienia wody ani pary wodnej.

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze i akcesoria wewnętrzne urządzenia.

1. Wyjąć wszystkie akcesoria wewnętrzne z komory przechowywania urządzenia. Wyczyścić je letnią wodą i neutralnym mydłem. Opłukać wodą i dokładnie wysuszyć.
2. Przetrzeć wnętrze urządzenia, używając mokrej ściereczki zwilżonej wodą z dodatkiem obojętnego środka czyszczącego. Potem dokładnie wytrzeć przed włożeniem akcesoriów do urządzenia.
3. Przetrzeć uszczelkę drzwi miękką szmatką zwilżoną wodą z dodatkiem obojętnego środka czyszczącego.
4. Przetrzeć powierzchnie zewnętrzne urządzenia miękką, wilgotną szmatką. Nigdy nie używać rozpuszczalników.

Inne wskazówki:

- Regularnie sprawdzać uszczelkę, aby upewnić się, że jest czysta.
- Regularnie odkurzać tył urządzenia. Pozwoli to na poprawę wydajności urządzenia i oszczędność zużycia energii elektrycznej.
- Aby zapobiec przelaniu się rozmrożonej wody do urządzenia, od czasu do czasu czyścić otwór spustowy znajdujący się z tyłu komory chłodziarki.

6.2. ODSZRANIANIE

Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego odszraniania i ręczne odszranianie nie jest wymagane.

6.3. WYMIANA ŹRÓDŁA ŚWIATŁA

Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie. W razie awarii oświetlenia skontaktować się z wykwalifikowanym specjalistą, aby zlecić inspekcję i/lub wymianę źródła światła.

6.4. PRZENOSZENIE



Ostrożnie! Nie ustawiaj urządzenia spodem do góry ani na boku. W czasie transportu urządzenie nie może być pochylone o więcej niż 45°.

- Nie podnoś urządzenia, chwytając za jego górne krawędzie. Podnoś urządzenie, chwytając za jego podstawę lub boki.

- Przed przemieszczeniem urządzenia wyjmij z niego całą żywność i odpowiednio zabezpiecz elementy wewnętrzne.
- Zaklej drzwi, aby je zabezpieczyć przed otwarciem.
- Przyklej przewód zasilający do boku urządzenia, aby zapobiec jego uszkodzeniu w czasie transportu.

6.5. PRZECHOWYWANIE

- Przed przechowywaniem urządzenia przez dłuższy czas należy odłączyć je od zasilania i wyjąć z niego całą żywność. Następnie wyczyścić urządzenie.
- Gdy urządzenie nie jest użytkowane, pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażowym należy skorzystać z tej tabeli, aby sprawdzić, czy można samodzielnie usunąć problem.

PL

Uwaga: To normalne, że układ chłodniczy wydaje pewne dźwięki, takie jak bulgotanie i syczenie.

Problem	Możliwa przyczyna	Prawdopodobne rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Wtyczka sieciowa nie jest podłączona lub jest poluzowana.	Włożyć prawidłowo wtyczkę sieciową.
	Przepalony lub wadliwy bezpiecznik.	Sprawdzić bezpiecznik i w razie konieczności wymienić go.
	Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka.	Sprawdzić i zlecić naprawę elektrykowi z uprawnieniami.
Sprężarka pracuje przez długi czas.	Ustawiona temperatura jest zbyt niska.	Ustawić wyższą temperaturę.
	W urządzeniu umieszczono dużą ilość ciepłej/gorącej żywności	Wystudzić żywność przed umieszczeniem jej w urządzeniu.
	W pobliżu urządzenia znajduje się źródło ciepła	Oddalić źródło ciepła od urządzenia.
	Drzwi były otwierane zbyt często lub zbyt długo.	Otwierać drzwi tylko w razie potrzeby i zamykać je jak najszybciej.
Nieprzyjemny zapach wewnątrz urządzenia.	Wnętrze urządzenia jest zabrudzone.	Wyczyścić wnętrze.
	Zapach z nieprawidłowo zapakowanej żywności	Przed przechowywaniem prawidłowo zapakować żywność.
Urządzenie wydaje głośne dźwięki.	Urządzenie nie zostało wypoziomowane.	Wyregulować nóżki, aby wypoziomować urządzenie.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Przestawić urządzenie i zapewnić odpowiednią ilość wolnej przestrzeni wokół urządzenia.

Problem	Możliwa przyczyna	Prawdopodobne rozwiązanie
Zewnętrzna ściana jest gorąca.	Kiedy urządzenie pracuje, ciepło jest odprowadzane na zewnątrz za pomocą metalowych rurek do wnętrza zabudowy.	Jest to zjawisko normalne.
	Wysoka temperatura otoczenia może spowodować wzrost temperatury ściany zewnętrznej.	Zwiększyć przestrzeń wokół urządzenia lub ustawić je w dobrze wentylowanym i chłodnym miejscu.
Na zewnętrznych powierzchniach urządzenia skrapla się para wodna.	Skraplanie występuje, gdy wilgotność w pomieszczeniu jest wysoka.	Jest to zjawisko normalne. Zetrzeć skropliny suchą szmatką.
Ciężko otworzyć drzwi.	Różnica ciśnienia powietrza między wnętrzem komory a otoczeniem czasami może utrudniać otwarcie drzwi.	Poczekać chwilę, a następnie powoli otworzyć drzwi.

7.1. JAK UZYSKAĆ PROFESJONALNĄ NAPRAWĘ

W przypadku problemów z produktem przed udaniem się do sklepu, w którym produkt został zakupiony, należy skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej. Aby dowiedzieć się, jak skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej, należy przejść do strony:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. INFORMACJE O CZĘŚCIACH ZAMIENNYCH

Część	Przeznaczone dla	Dostępne przez
Termostaty	Profesjonalni technicy	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Czujniki temperatury	Profesjonalni technicy	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Płytki obwodów drukowanych	Profesjonalni technicy	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Źródła światła	Profesjonalni technicy	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Uchwyty drzwiczek	Profesjonalni technicy i użytkownicy końcowi	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Zawiasy drzwi	Profesjonalni technicy i użytkownicy końcowi	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Tace	Profesjonalni technicy i użytkownicy końcowi	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek

Część	Przeznaczone dla	Dostępne przez
Kosze	Profesjonalni technicy i użytkownicy końcowi	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Uszczelki drzwi	Profesjonalni technicy i użytkownicy końcowi	Co najmniej przez dziesięć lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek

Części zamienne można zamówić tutaj: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

PL

A TARTALOM ÁTTEKINTÉSE

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	104. o.
2. MŰSZAKI ADATOK	110. o.
3. A TERMÉK LEÍRÁSA	110. o.
4. ÜZEMBE HELYEZÉS	110. o.
5. HASZNÁLAT	115. o.
6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	120. o.
7. HIBAEELHÁRÍTÁS	121. o.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HU

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra.

1. A terméket nyolc évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal.
2. A 3 és 8 év közötti gyermekek a hűtőkészülékek be- és kirakódását nem végezhetik.
3. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
4. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
5. A csomagolóanyagot tartsa a gyermekektől távol. Fulladásveszély!
6. Ha leselejtezi a készüléket, húzza ki a csatlakozódugaszt a hálózati aljzatból, vágja el a csatlakozókábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak tudja), és távolítsa el az ajtókat, hogy a gyermekeket játék közben ne érhesse áramütés, illetve ne zárhassák be magukat a készülék belsejébe.
7. Ha ezzel a mágneses ajtózárral rendelkező készülékkel egy régebbi, rugós záras (retesz) ajtós vagy fedeles készüléket cserél le, ügyeljen arra, hogy a rugós zárat használhatatlanná tegye a régi készüléken a leselejtezése előtt. Így a készülék nem válhat a gyermekek számára halálos csapdává.

8. FIGYELMEZTETÉS! A készülék burkolatán vagy a beépítési szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa szabadon.
9. FIGYELMEZTETÉS! Ne használjon a leolvasztás gyorsítására a gyártó által ajánlottól eltérő mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket.
10. FIGYELMEZTETÉS! Ne sértse meg a hűtőközeg csővezetékét.
11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon elektromos készülékeket a berendezés élelmiszertároló rekeszeiben, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusok.
12. FIGYELMEZTETÉS! Ne érintse meg az izzót, ha már hosszabb ideje világít, mert ilyenkor nagyon felforrósodhat.
13. FIGYELMEZTETÉS! A készülék elhelyezésekor biztosítsa, hogy a tápkábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.
14. FIGYELMEZTETÉS! Ne helyezzen a készülék hátsó oldala közelébe hordozható aljzatokat vagy hordozható áramforrásokat.
15. Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagokkal töltött aeroszol flakonokat a készülékben.
16. A készülék hűtőkörében található izobután hűtőközeg (R-600a) egy természetes, jelentős mértékben környezetbarát gáz, amely mindazonáltal gyúlékony.
17. A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőkör egyik alkatrésze se sérüljön meg.
 - Kerülje a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat.
 - Alaposan szellőztesse ki a helyiséget, ahol a készülék található.
18. Veszélyes bármilyen módon módosítani a készülék műszaki jellemzőit vagy magát a készüléket. A kábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.
19. A készülék rendeltetésszerűen háztartási célokra, vagy hasonló körülmények között használható:
 - üzletek, irodák és más munkahelyek személyzeti konyháiban;
 - hétvégi házakban, szállodákban, motelekben vagy egyéb lakóhelyeken;
 - reggelit is biztosító szálláshelyeken;
 - vendéglátásban és hasonló, nem kiskereskedelmi létesítményekben.

HU

20. FIGYELMEZTETÉS! Az elektromos alkatrészeket (pl. dugasz, tápkábel vagy kompresszor) képesített szerviztechnikusnak vagy szerelőnek kell a készülékben cserélnie.
21. FIGYELMEZTETÉS! A készülékhez mellékelte izzó „különleges lámpa”, melyet csak ezzel a készülékkel lehet használni. A „különleges lámpa” egyéb háztartási használatra nem alkalmas.
22. A tápkábelhez ne használjon hosszabbítót.
23. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne törjön vagy sérüljön meg a készülék hátoldalánál. A megtört vagy megsérült tápkábel túlhevülhet, és tüzet okozhat.
24. Ügyeljen arra, hogy a készülék hálózati csatlakozódugasza könnyen hozzáférhető legyen.
25. Ne húzza meg a hálózati kábelt.
26. Ha a csatlakozódugasz meglazult, ne csatlakoztassa az elektromos hálózathoz. Mert ilyenkor fennál az áramütés vagy tűz kockázata.
27. Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártónak, az értékesítés utáni szervizszolgáltató cég képviselőjének, vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
28. Ne használja a készüléket a lámpa nélkül.
29. A készülék nehéz. Legyen körültekintő, amikor mozgatja.
30. Ne vegyen ki termékeket a fagyasztórekeszből, illetve ne érintse meg a falát, ha a keze nedves/vizes, mert ezzel a bőre felületi sérülést, fagyást szenvedhet.
31. Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne érje huzamosabb ideig közvetlen napfény.
32. Ne tegyen forró tárgyakat a készülék műanyag részeire.
33. Ügyeljen arra, hogy az ételek ne érjenek hozzá a hátsó falhoz.
34. A lefagyasztott ételeket a felolvasztásuk után ne fagyassza le újra.
35. Az előre csomagolt fagyasztott élelmiszereket a fagyasztott élelmiszer gyártójának utasításai szerint tárolja.
36. Szigorúan tartsa be a készülék gyártójának tárolásra vonatkozó utasításait. Ehhez olvassa el a vonatkozó utasításokat.

37. Ne helyezzen szénsavas vagy buborékos italokat a fagyasztórekeszbe, mert ez a dobozukban/palackjukban nyomást eredményezhet, ami miatt felrobbanhatnak, és kárt okozhatnak a készülékben.
38. Ha a jégkrémekeket közvetlenül a készülékből kivéve fogyasztjuk el, az fagyási sérülést okozhat.
39. Az élelmiszer szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:
- Ha a készülék ajtaját hosszú időre nyitva hagyja, az jelentősen növelheti a hűtőszekrényben a belső hőmérsékletet.
 - Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket, és a hozzáférhető folyadékvezető rendszereket.
 - A nyers húst és halat arra alkalmas tárolóban tartsa a hűtőben, hogy azok ne érintkezzenek más élelmiszerekkel, illetve a levük ne csepeghessen rájuk.
 - A kétcsillagos fagyasztórekeszek (ha a készülékben található ilyenek) megfelelőek előfagyasztott élelmiszerek tárolásához, jégkém tárolásához vagy készítéséhez, illetve jégkockák készítéséhez.
 - Egy, kettő és háromcsillagos rekeszek (ha a készülékben található ilyenek) nem megfelelőek friss élelmiszerek fagyasztásához.
 - Ha a készüléket hosszabb ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki, és hagyja az ajtaját nyitva, hogy a készüléken belül ne indulhasson el penészesedés.
40. Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.
41. Ne tisztítsa a készüléket fémeszközökkel.
42. Ne használjon éles tárgyakat a készülékben lévő odafagyott víz eltávolításához. Ehhez műanyag kaparót használjon.
43. Rendszeresen vizsgálja meg a hűtőszekrény lefolyónyílását, hogy nem fagyott-e bele víz. Szükség esetén tisztítsa meg a lefolyónyílást. Ha a lefolyónyílás eldugult, a víz felgyűlik a készülék alján.
44. Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha megsérült. Az esetleges sérüléseket haladéktalanul jelentse be ott, ahol a készüléket vásárolta. Őrizze meg a csomagolást arra az

esetre, ha vissza kellene vinnie a készüléket.

45. Javasolt legalább 4 órát várni, mielőtt csatlakoztatja a készüléket, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorban.
46. A készülék körül megfelelő levegőáramlást kell biztosítani. Ennek elmulasztása túlmelegedéshez vezethet. A megfelelő szellőzés érdekében kövesse a telepítési utasításokat.
47. Ha lehetséges, tolja a termék távtartóit egészen a falig, hogy a fal ne érjen hozzá a meleg részekhez (pl. kompresszor és kondenzátor), megakadályozandó az esetleges égési sérüléseket.
48. A készüléket ne helyezze radiátorok vagy tűzhelyek közelébe.
- HU** 49. Ügyeljen arra, hogy a készülék telepítése után az elektromos hálózati csatlakozása könnyen elérhető maradjon.
50. A készülék szervizelése miatt szükséges minden elektromos munkát képesített elektrotechnikus vagy más kompetens személy végezze.
51. A terméket hivatalos szervizközpontban kell szervizeltetni, és kizárólag eredeti alkatrészek használhatók.
52. Ne tegyen forró ételt a készülékbe.
53. Ne helyezzen a készülékbe élelmiszert szorosan egymás mellé, mert ez akadályozná a levegő áramlását.
54. Ügyeljen arra, hogy az élelmiszer ne érjen hozzá a rekesz(ek) hátsó részéhez.
55. Ha kikapcsolja az áramot, ne nyissa ki az ajtó(ka)t.
56. Ne nyissa ki az ajtó(ka)t gyakran.
57. Ne tartsa az ajtó(ka)t nyitva hosszú ideig.
58. Ne állítsa be a termosztátot a hideg hőmérsékleteket meghaladó módon.
59. Az összes tartozékot, például a fiókokat, polcokat és ajtórekeszeket, tartsa a helyükön az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.
60. A készülék leselejtezése előtt mindenképpen
 - Csatlakoztassa le a csatlakozódugaszt a hálózati aljzatról.
 - Vágja el a tápkábelt, és dobja ki.
61. Az élelmiszerek biztonságos tárolásával kapcsolatban lásd: **“5.7. AZ ÉLELMISZEREK ELHELYEZÉSE”**.

	<p>A készülék sem a hűtőkörében, sem a szigetelőanyagaiban nem tartalmaz olyan gázokat, melyek károsíthatnák az ózonréteget. A készüléket ne selejtezze le a háztartási hulladékkal együtt. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz. A készüléket a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kerülje, hogy kárt okozzon a hűtőegységben, különösen a hőcserélőben.</p>
	<p>A szimbólummal jelölt anyagok újrahasznosíthatók. A csomagolást az újrahasznosításához megfelelő gyűjtőkonténerekben helyezze el.</p>
 	<p>A készülék jelölése (áthúzott szemeteszkuka szimbóluma) megfelel a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről” szóló 2012/19/EU európai irányelvnek. Ez a jelölés azt jelenti, hogy a berendezés nem dobható más háztartási hulladék közé a hasznos élettartamának végén. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző hulladékkezelőnek. A hulladékkezelők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.</p>
	<p>FIGYELMEZTETÉS! A készülék használata, szervizelése és ártalmatlanítása során figyelje a bal oldali ábrához hasonló szimbólumot. Ez a szimbólum a készülék hátulján (a hátlapon vagy a kompresszorban) található, sárga, narancssárga vagy piros háttérrel. Ez a szimbólum tűzveszélyre figyelmeztet. A hűtőközeg csöveiben és a kompresszorban gyúlékony anyagok találhatóak. A készüléket a használata, szervizelése és ártalmatlanítása során tartsa tűzforrásoktól távol.</p>

HU

2. MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	220-240 V~
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges áram	0,9 A
Névleges teljesítmény	110 W
Energiafogyasztás	231 kWh/év
Teljes térfogat	326 liter
Fagyasztótér térfogata	83 liter
A frissélelmiszer-rekesz térfogata	243 liter
Klímbesorolás	N, ST
Áramütésvédelmi besorolás	I. osztály
Hűtőközeg és befecskendezett mennyiség	R600a, 49 g
Habosító anyag	Ciklopentán
Nettó tömeg	62 kg

Megjegyzés: Ha további információkra van szüksége a termékről a termékadatbázisból, szkennelje be a termék energiacímkéjén vagy a használati útmutató végén található QR-kódot.

3. A TERMÉK LEÍRÁSA

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Kezelőpanel és lámpa | 4. Fagyasztófiókok |
| 2. Hűtőtér ajtórekeszei | 5. Frissentartó fiók |
| 3. Szintezőlábak | 6. Hűtőpolcok |

3.1. TARTOZÉKLISTA

- | | |
|---|--|
| Hűtőtér: | Fagyasztótér: |
| <ul style="list-style-type: none"> • 3 db üvegpolc • 1 db frissentartó fiók • 3 db polc • 1 db tojástartó | <ul style="list-style-type: none"> • 3 db fiók • 1 db jégtálca |

4. ÜZEMBE HELYEZÉS



Figyelmeztetés!

A telepítés megkezdése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva az áramellátáshoz.

4.1. KICSOMAGOLÁS

A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e, és hogy szállítás közben nem sérült-e meg. Ha a készülék sérült vagy hiányos, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal.

4.2. A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

Telepítse a készüléket olyan helyre, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék típusábláján feltüntetett klímaosztálynak. Ez a készülék megfelelő működését biztosítja. A klímaosztályok magyarázata a következő:

- Az „SN” azt jelzi, hogy a hűtőkészülék 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra szolgál.
- Az „N” azt jelzi, hogy a hűtőkészülék 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra szolgál.
- Az „ST” azt jelzi, hogy a hűtőkészülék 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra szolgál.
- A „T” azt jelzi, hogy a hűtőkészülék 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra szolgál.

Megjegyzés: Ha a készüléket a megadottól eltérő hőmérsékleti viszonyok között üzemelteti (például a névleges környezeti hőmérsékleti tartományon kívül), a készülék adott esetben nem tudja majd fenntartani a belső rekeszei kívánt hőmérsékletét.

4.3. A MEGFELELŐ HELYSZÍN KIVÁLASZTÁSA



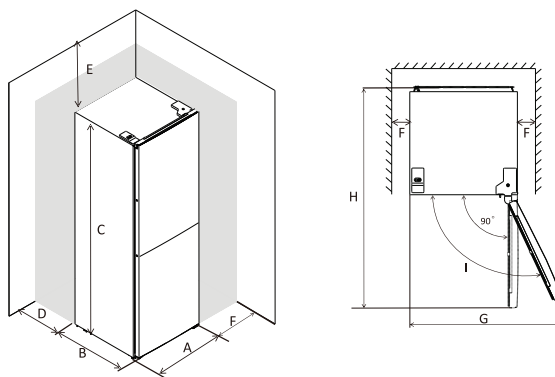
Figyelmeztetés!

A készüléket le kell tudni választani a hálózati áramellátásról. Ezért a csatlakozódugaszoknak a telepítés után könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

- Olyan helyet válasszon, amit nem ér közvetlen napsütés.
- Olyan helyet válasszon, ahol elegendő hely van ahhoz, hogy a készülék ajtaja könnyen nyitható legyen.
- Sík (vagy majdnem teljesen sík) padlóval rendelkező helyet válasszon.
- Hagyjon elegendő helyet, hogy vízszintes felületen helyezhesse el a készüléket.
- Telepítéskor hagyjon szabad helyet a jobb és bal oldalán, a háta mögött és felette is. Ez segít csökkenteni az energiafogyasztást, és alacsonyabbra leszorítani az energiaszámlákat.
- Hagyjon legalább 50 mm-es rést a készülék két oldalánál és a háta mögött.
- A készüléket hőforrásoktól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől stb. távol kell elhelyezni.
- Gondoskodjon róla, hogy a levegő szabadon áramolhasson a szekrény hátuljánál.
- A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében ha a készüléket egy túlnyúló fali elem alá helyezik, a szekrény teteje és a fali elem közötti távolságnak legalább 50 mm-nek kell lennie. Ideális esetben azonban a készüléket nem ajánlatos fali túlnyúlás alá helyezni.
- A pontos vízszintezést a készülék alján található egy vagy több állítható láb segítségével lehet elvégezni.
- Ez a hűtőberendezés nem használható beépített berendezésként.

HU

Helyigény:



Az alábbiakban feltüntetett összes hosszegység mm.

A	B	C	D	E	F	G	H	I
600	605	2010	min = 50	min = 50	min = 50	1200	1200	135°

4.4. A KÉSZÜLÉK SZINTEZÉSE

Ha a készülék bármilyen módon megbillen, állítson a két szintezőlábon a készülék elején.

Megjegyzés: Ha a készülék nincs vízszintben, nagyobb zajt bocsáthat ki, és előfordulhat, hogy az ajtók nem záródnak megfelelően.

HU



4.5. AJTÓFOGANTYÚ (OPCIONÁLIS)

Ha a készülék ajtajait meg kell fordítania, kövesse az alábbi útmutatásokat és lépéseket.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék le van-e csatlakoztatva a hálózatról, és üres.
- Ajánlatos, hogy a szerelési műveletet 2 személy végezze.

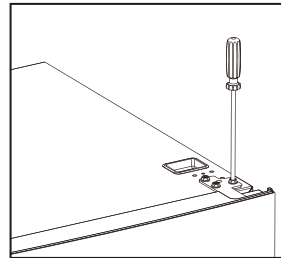
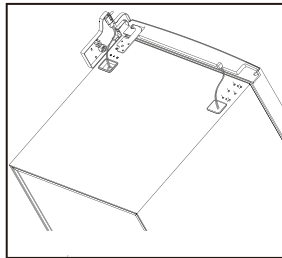
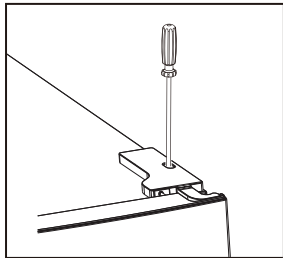
Az ajtók megfordítása előtt készítse elő a következő szerszámokat és alkatrészeket:

1. 1 db laposfejű csavarhúzó
2. 1 db csillagcsavarhúzó
3. 1 db csavarkulcs
4. Az alábbi komponenseket a tartozéktáskában mellékeltek.

1 db bal felső forgópánt-takaróelem	1 db bal oldali segédzár a felső ajtóhoz	1 db bal oldali segédzár az alsó ajtóhoz

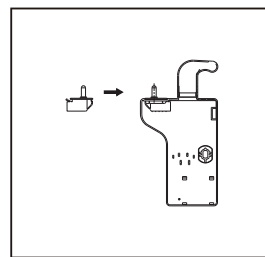
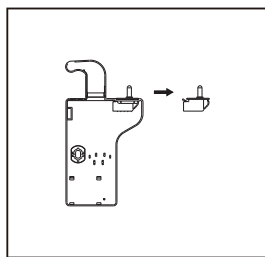
1. lépés:

1. Csavarozza le a jobb felső forgópánt takaróelemét.
2. Csatlakoztassa le a kábelt a jobb felső forgópánt-takaróelemről.
3. Csavarozza le a felső forgópántot.



2. lépés:

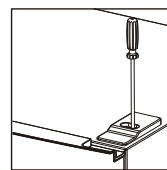
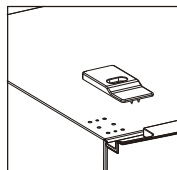
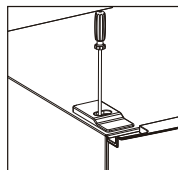
Helyezze át az ajtókapcsolót a jobb forgópánt-takaróelemről a tartozéktáskában található bal forgópánt-takaróelemre.



HU

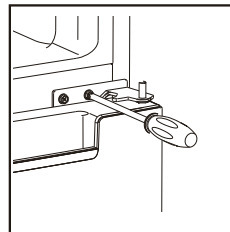
3. lépés:

Helyezze át a bal felső csavar-takaróelemet a jobb oldalra.



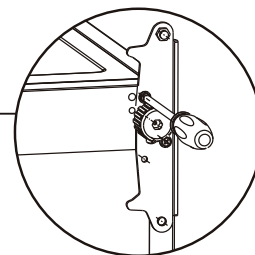
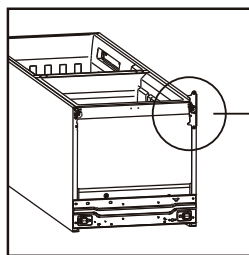
4. lépés:

Vegye le a felső ajtót. Csillagcsavarhúzóval távolítsa el a csavarokat a középső forgópántból, majd vegye le az alsó ajtót. Helyezze mindkét ajtót párnázott felületre, hogy ne sérüljenek meg.

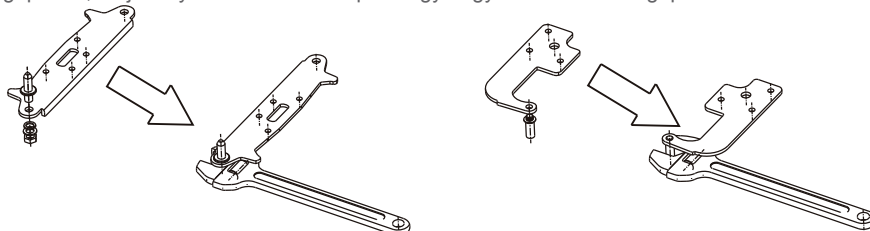


5. lépés:

1. Óvatosan döntse meg a készüléket, és fektesse a hátsó oldalára a készüléket nem károsító felületre, például kartonpapírra.
2. Lazítsa meg és vegye le a két szintezőlabát.
3. Csavarozza ki az alsó forgópántot egy csillagcsavarhúzó segítségével.



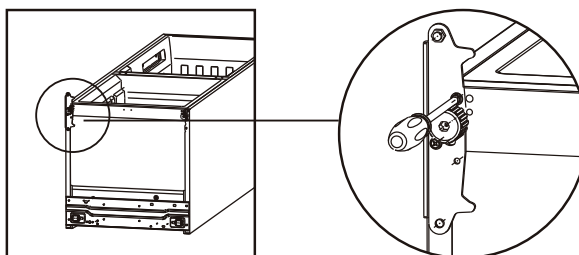
6. lépés: Csavarja ki és távolítsa el a csapot az alsó forgópántból, fordítsa meg az alsó forgópántot, majd helyezze vissza a csapot. Tegye ugyanezt a felső forgópánt esetében is.



7. lépés:

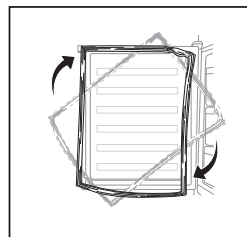
1. Helyezze vissza az alsó forgópántot a csappal a bal oldalra.
2. Cserélje ki mindkét szintezőlábat.
3. Óvatosan emelje a készüléket a tetejénél, amíg ismét függőleges helyzetben nem áll.

HU



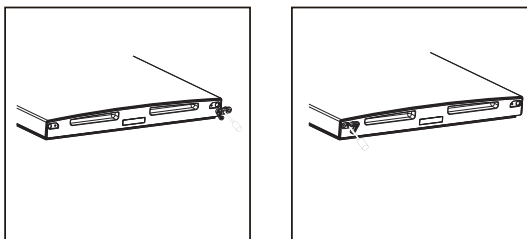
8. lépés:

Vegye ki a tömítéseket a felső és az alsó ajtóból, forgassa el és szerelje vissza őket.



9. lépés:

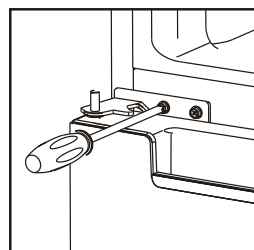
Távolítsa el a segédzárakat a felső és az alsó ajtó aljáról. Ezután vegye ki az új segédzárakat a tartozéktáskából, és szerelje fel őket az ajtók bal oldalára.



10. lépés:

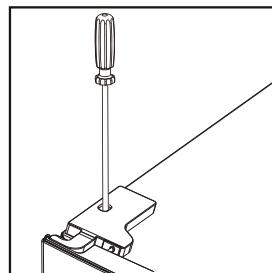
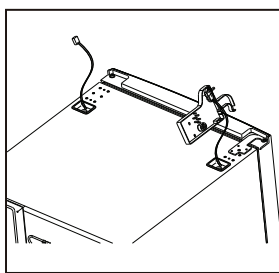
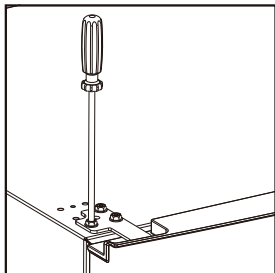
Szerelje vissza az alsó ajtót. Állítsa be és rögzítse a középső forgópántot a szekrényre.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy az ajtót a szekrényhez úgy igazítsa, hogy a tömítés szorosan le tudja zárni a szekrényt.



11. lépés:

1. Helyezze vissza a felső ajtót. Ezután csatlakoztassa az ajtót a szekrényhez a felső forgópánt szoros rögzítésével. **Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy az ajtót a szekrényhez úgy igazítsa, hogy a tömítés szorosan le tudja zárni a szekrényt.
2. Csatlakoztassa a kábelt a bal felső forgópánt-takaróelemhez.
3. Rögzítse a bal felső forgópánt-takaróelemet a csavar meghúzásával.



HU

5. HASZNÁLAT

5.1. TISZTÍTSA MEG A KÉSZÜLÉKET

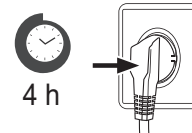
A készülék első használata előtt törölje át a belsejét nedves ruhával, és mossa le az összes belső tartozékot enyhe, semleges tisztítószeres langyos vízzel, majd alaposan szárítsa meg. Ezzel eltávolítja az új termék jellegzetes illatát.

Fontos! Ne használjon mosószert vagy súrolóport, mert ezek károsíthatják a beltér felületét.

5.2. A KÉSZÜLÉK CSATLAKOZTATÁSA AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ VAGY LEVÁLASZTÁSA AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATRÓL

Fontos!

- A szállítás, kicsomagolás vagy telepítés után az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt hagyja legalább 4 órát függőleges helyzetben állni a készüléket.
- A készüléket védőföldeléssel kell ellátni. A tápkábel csatlakozódugója védőföld-érintkezővel van ellátva. Ha a háztartási hálózati aljzat nincs védőföldeléssel ellátva, csatlakoztassa a készüléket egy külön védőföldeléshez, a hatályos előírásoknak megfelelően, egy szakképzett villanyszerelő ajánlása szerint.
- A gyártó nem vállal felelősséget, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be. A készülék megfelel az E.G.K. irányelveinek.



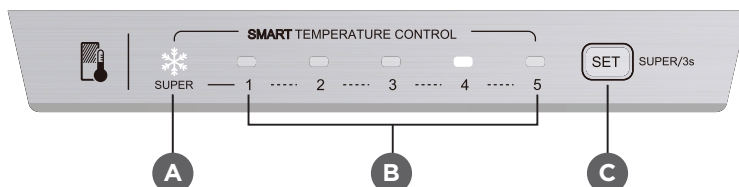
A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a következőket:

- Az elektromos hálózat jellemzői megegyeznek a készülék adattábláján feltüntetett értékekkel. A készüléket csak az adattáblájának megfelelő hálózaton szabad használni.
- A csatlakozóaljzatot nem használják más készülékek.
- A készüléket közvetlenül a fali csatlakozóba kell csatlakoztatni, nem pedig hosszabbítóba vagy áthelyezhető elosztóba.
- A tápkábel és a csatlakozódugasz nem sérült.
- A hálózathoz való csatlakoztatáskor vagy az arról való leválasztáskor mindig a csatlakozódugaszt fogja meg, ne a kábelt.

A készülék csatlakoztatásához helyezze be a csatlakozódugaszt a fali aljzatba. **Megjegyzés:** A készülék bekapcsol, ha csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz. **Tipp:** Mielőtt az ételt helyez a készülékbe, hagyja működni 2 órán át, hogy elég hideg legyen a tárolórekeszekben.

A készülék hálózatról való leválasztásához és kikapcsolásához húzza ki az aljzatról a csatlakozódugaszt. **Megjegyzés:** Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát, hogy kikapcsoljon.

5.3. A HŰTŐTÉR HŐMÉRSÉKLETÉNEK BEÁLLÍTÁSA



A hűtőtér hőmérsékletének beállításához nyomja addig a SET gombot (C) a kezelőpanelen a rendelkezésre álló hőmérsékleti értékek (1 °C és 5 °C) (B) közötti váltáshoz, amíg a kívánt hőmérséklet jelzőfénye nem világít.

Tipp: A tényleges hőmérséklet ellenőrzéséhez elhelyezhet egy hőmérőt a hűtőtérben.

5.4. SZUPERFAGYASZTÁS-ÜZEMMÓD

HU

A szuperfagyasztás-üzemmód célja, hogy a fagyasztótér a lehető leghidegebb legyen. **Tipp:** Ha egyszerre sok ételt kell lefagyasztania, javasoljuk, hogy a készüléket 24 órával korábban állítsa a szuperfagyasztás-üzemmódra.

- A készülék szuperfagyasztás-üzemmódba való beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig SET (C) gombot a kezelőpanelen. Amikor a készülék szuperfagyasztás-üzemmódban működik, a SUPER jelzés (A) világít.
- A készülék 50 óra elteltével automatikusan kilép a szuperfagyasztás-üzemmódból. Az üzemmódból való korábbi kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a SET gombot (C) a kezelőpanelen.

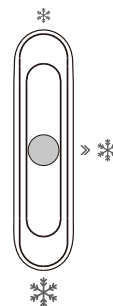
Megjegyzések:

- Ha a készülék szuperfagyasztás-üzemmódban működik, a hűtőtér hőmérséklete nem állítható.
- A készülék működése szuperfagyasztás-üzemmódban több zajjal járhat.

5.5. A FAGYASZTÓTÉR HŐMÉRSÉKLETÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A fagyasztótér hőmérsékletének beállításához használja a **A FAGYASZTÓTÉR BEÁLLÍTÁSA** frissentartó fiók mögött található hőmérsékletbeállító csúszkát.

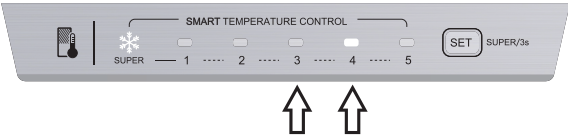
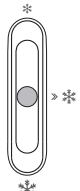
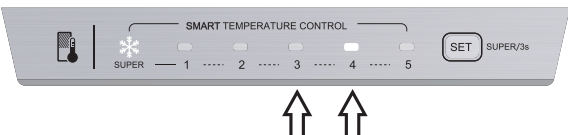
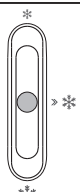
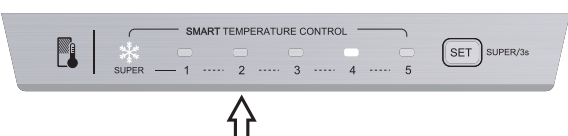
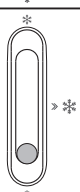
- A hőmérséklet csökkentéséhez mozgassa a csúszkán található gombot lefelé.
- A hőmérséklet növeléséhez mozgassa a csúszkán található gombot felfelé.
- Az ajánlott hőmérséklet-beállítás használatához állítsa középre a csúszkán található gombot.



5.6. AJÁNLOTT HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁSOK

Az ajánlott hőmérsékleti beállítások használatához a hűtő- és fagyasztótér hőmérsékletét a következő táblázatban megadottak szerint állítsa be.

Megjegyzés: Amikor a környezeti hőmérséklet más tartományba kerül, például télről tavaszra változik az évszak, állítsa be újra a hőmérsékleteket. Erre a túlzott energiafogyasztás elkerülése érdekében van szükség.

Környezeti hőmérséklet-tartomány	Hűtőtér	Fagyasztótér
38 °C felett		
16-38 °C		
16 °C alatt		

HU

5.7. AZ ÉLELMISZEREK ELHELYEZÉSE

A különböző típusú élelmiszereket különböző helyeken helyezze el az alábbi táblázat szerint.

Elhelyezés	Hőmérséklet	Étel típusa	Tárolási idő
Hűtőtér ajtórekeszei	4~6 °C	- Természetes tartósítószereket tartalmazó élelmiszerek, például lekvárok, levek, italok és ízesítők - Ne tároljon romlandó élelmiszereket.	3 nap
Fiók a friss termékeknek (salátásfiók)	3~5 °C	- Gyümölcsök, fűszernövények és zöldségek - Ne tartson benne banánt, vöröshagymát, burgonyát vagy fokhagymát.	1 hét
Hűtőszekrénypolc – középső	3~5 °C	Tejtermékek és tojás	1 hét
Hűtőszekrénypolc – felső	3~5 °C	Főzést nem igénylő élelmiszerek, például készételek, csemegehúsok és maradékok.	1 hét

Elhelyezés	Hőmérséklet	Étel típusa	Tárolási idő
Fagyasztófiókok	-18 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Hosszú távon tárolt élelmiszerek - Alsó fiók nyers hús, szárnyas és hal számára - Középső fiók fagyasztott zöldségek, hasábburgonya stb. számára. - Felső fiók jégkrém, fagyasztott gyümölcsök, fagyasztott péksütemények stb. számára. 	1–18 hónap

5.8. FRISS ÉLELMISZEREK FAGYASZTÁSA

HU

- A fagyasztótér friss élelmiszerek fagyasztására, valamint a fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására alkalmas.
- Helyezze a fagyasztandó friss ételt a fagyasztótérbe.
- A 24 óra alatt fagyasztható élelmiszer maximális mennyisége a készülék típus táblán található.
- A fagyasztási folyamat 24 óráig tart. Ez alatt az időtartam alatt ne tegyen be más fagyasztandó élelmiszert.

5.9. FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA

Az első üzembe helyezéskor vagy a hosszabb használati szünet után mielőtt a terméket a rekeszbe helyezné, hagyja, hogy a készülék legalább 2 órán át magas fokozaton működjön.

FIGYELEMEZTETÉS: Véletlen leolvadás esetén, például, ha az áramellátás a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban feltüntetett „visszamelegedési idő” értéknél hosszabb ideig szünetelt, a kiolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani vagy azonnal meg kell főzni, majd újra fagyasztani (főzés után).

5.10. ÉLELMISZEREK KIOLVASZTÁSA

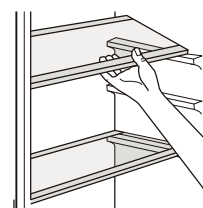
A mélyhűtött vagy fagyasztott ételt felhasználás előtt a művelethez rendelkezésre álló időtől függően a hűtőtérben vagy szobahőmérsékleten olvaszthatjuk fel. A apróbb darabokat még fagyasztva is főzhetjük, közvetlenül a fagyasztóból. Ebben az esetben a főzési idő hosszabb lesz. Kövesse az élelmiszer gyártójának a csomagoláson található utasításait.

FIGYELEMEZTETÉS: A kiolvasztott élelmiszert nem szabad újrafagyasztani. Rövid időn belül fogyassza el.

5.11. A TARTOZÉKOK ELTÁVOLÍTÁSA/ÁTHELYEZÉSE

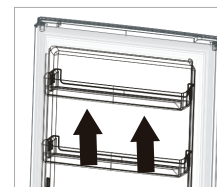
A polcok áthelyezése

A hűtőtér falait számos sínrel látták el, így a polcok a kívánt módon áthelyezhetők.



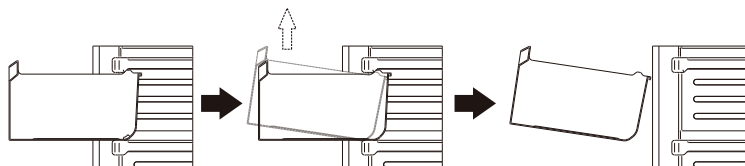
Az ajtórekeszek áthelyezése

- Az eltérő méretű csomagolt élelmiszerek tárolásához különböző magasságban helyezheti el az ajtórekeszeket.
- Az ajtórekeszek áthelyezéséhez fokozatosan húzza a rekeszt addig az ábrán látható nyílak irányába, amíg szabaddá nem válik, majd helyezze át más magasságba.



Az alsó fiók eltávolítása

1. Húzza ki a fiókot az ütközési helyzetéig.
2. Emelje fel a fiók elejét.
3. Húzza ki a fiókot.



5.12. TIPPEK AZ ÉTELEK FAGYASZTÁSÁHOZ ÉS A FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREK TÁROLÁSÁHOZ

A legjobb teljesítmény elérése érdekében tartsa be az alábbiakat:

- A 24 óra alatt fagyasztható élelmiszer maximális mennyisége a készülék típus táblán található.
- A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ebben az időszakban nem szabad behelyezni további fagyasztható ételt.
- Csak kiváló minőségű, friss és alaposan megtisztított élelmiszert fagyasszon.
- Az ételt ajánlatos kisebb adagokban lefagyasztani, egyrészt az alaposabb átfagyasztás érdekében, másrészt így lehetőség lesz később csak a szükséges mennyiség felengedésére.
- Az ételt csomagolja be alufóliába, illetve polietilén tasakba, és győződjön meg a csomagolás légmentességéről.
- Ne engedje, hogy a friss, nem fagyasztott élelmiszerek érintkezzenek a már fagyasztott élelmiszerekkel, elkerülve ezzel az utóbbi hőmérsékletének az megemelkedését.
- A sovány ételek jobban és hosszabb ideig tárolhatók, mint a zsíros ételek; a só csökkenti az élelmiszerek tárolhatósági idejét.
- A vizes alapú (pl. gyümölcs) fagyaltok, ha azokat közvetlenül a fagyasztótérből való eltávolítása után fagyasztják, a bőr fagyásérülését okozhatják.
- Tanácsos a fagyasztás dátumát feltüntetni minden egyes csomagoláson, hogy az előírt tárolási időt be lehessen tartani.
- Ellenőrizze, hogy a kereskedelemben forgalmazott fagyasztott élelmiszereket a kiskereskedés megfelelően tárolta-e.
- Gondoskodjon arról, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül eljussanak az élelmiszerboltból a fagyasztóba.
- Ne nyissa ki gyakran és ne hagyja nyitva hosszabb ideig az ajtót, mint az feltétlenül szükséges.
- Felengedés után az élelmiszer gyorsan romlik, és nem fagyasztható újra.
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által megadott tárolási időtartamot.
- Ne tároljon palackozott italokat a fagyasztótérben, hogy elkerülje azok felrobbanását és az egyéb károkat.

HU

5.13. TIPPEK A FRISS ÉLELMISZEREK HŰTÉSÉHEZ

A legjobb teljesítmény elérése érdekében tartsa be az alábbiakat:

- Ne helyezzen meleg ételt vagy párolgó folyadékokat a hűtőszekrénybe.
- Fedje le vagy csomagolja be az ételt, különösen ha annak erős illata van. Csomagolja be polietilén zacskókba, és helyezze a zöldségfiók feletti üvegpolcra.
- A biztonság érdekében legfeljebb egy vagy két napig tárolja így.
- A főtt ételek és a hideg ételek lefedve bármilyen polcon elhelyezhetők.
- A gyümölcsöt és a zöldséget alaposan meg kell tisztítani, és a tartozék speciális (frissen tartó) fiókba kell elhelyezni.
- A vaját és a sajtot speciális légmentes tartókba kell helyezni, vagy alufóliába, illetve polietilén tasakba csomagolva kell a lehető leglégmentesebben tárolni.
- A zárókupakkal ellátott tejespalackokat az ajtórekeszben kell tárolni.
- A banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát, amennyiben nincsenek becsomagolva, tilos a hűtőszekrényben tárolni.

6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS



Vigyázat! A karbantartás vagy tisztítás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a készülék le van választva az elektromos hálózatról.

6.1. TISZTÍTÁS



Fontos! A tisztításhoz soha ne használjon mosószert, oldószert/súrolószert, éles tárgyakat vagy drótkéft, mert ezek károsíthatják a felületet. A készülék tisztításához ne használjon vízpermetet és gőzt.

Higiéniai okokból a készülék belsejét (beleértve a belső kiegészítőket) rendszeresen tisztítani kell.

HU

1. Vegye ki az összes belső tartozékot a készülék tárolórekeszeiből. Tisztítsa meg ezeket langyos vízzel és kevés, semleges tisztítószerrel. Öblítse le őket vízzel, és alaposan szárítsa meg.
2. A készülék belső felületét törölje le semleges tisztítószeres vízzel megnedvesített puha ruhával. Ezután alaposan szárítsa meg, mielőtt visszahelyezi a tartozékokat a készülékbe.
3. Törölje le az ajtótomítéset semleges tisztítószeres vízzel megnedvesített puha ruhával.
4. Törölje át a készülék külső készülék felületét puha, nedves ruhával. Soha ne használjon oldószert.

Egyéb tippek:

- Rendszeresen ellenőrizze az ajtótomítéset, hogy mentesek legyenek a szennyeződésektől.
- A készülék hátsó oldalát rendszeresen portalanítsa. Ez javítja a készülék teljesítményét és csökkenti az energiafogyasztást.
- Annak elkerülése érdekében, hogy a leolvasztott víz elárhassa a készüléket, rendszeresen tisztítsa meg a hűtőtér hátsó részénél található lefolyónyílást.

6.2. LEOLVASZTÁS

A készülék automatikus leolvasztási funkcióval rendelkezik, kézi leolvasztásra nincs szükség.

6.3. LÁMPACSERE

Ebben a termékben lámpa van. Meghibásodás esetén a lámpa vizsgálatát és/vagy cseréjét megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberrel végeztesse el.

6.4. SZÁLLÍTÁS



Vigyázat! Ne fordítsa a készüléket fejjel lefelé, és ne fektesse az oldalára. Szállítás során a dőlése nem haladhatja meg a 45°-ot.

- Ne emelje meg a készüléket a felső peremeinél fogva. A készüléket az aljánál vagy az oldalainál fogva tartsa.
- A készülék mozgatása előtt minden élelmiszert távolítson el belőle, az alkatrészeit pedig megfelelően rögzítse.
- Rögzítse az ajtókat ragasztószalaggal.
- Ragasztószalaggal rögzítse a tápkábelt a készülék oldalához, hogy a szállítás során elkerülje annak sérülését.

6.5. TÁROLÁS

- Mielőtt hosszabb ideig használaton kívül helyezi a készüléket, húzza ki a csatlakozódugaszt az aljzatból, és távolítsa el a készülékből az élelmiszereket. Majd tisztítsa ki a készüléket.
- A tárolás során résnyre hagyja nyitva az ajtót, hogy megelőzze a kellemetlen szagok kialakulását.

7. HIBAELHÁRÍTÁS

Mielőtt kapcsolatba lépne az értékesítés utáni ügyfélszolgálattal, használja ezt a táblázatot annak ellenőrzésére, hogy nem tudja-e megoldani a problémát saját maga.

Megjegyzés: Ha a hűtőrendszer bizonyos zajokat bocsát ki, morajló vagy sziszegő hangot ad, az normális jelenség.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem működik.	A csatlakozódugasz nincs bedugva az elektromos hálózatba, vagy a csatlakozás laza.	Csatlakoztassa a csatlakozódugaszt az elektromos hálózathoz.
	Kiégett vagy hibás biztosító.	Ellenőrizze a biztosítót, és szükség esetén cserélje ki.
	Hibás tápkábel vagy csatlakozódugasz	Az ellenőrzést és javítást megfelelő képesítéssel rendelkező elektromos szakemberrel végeztesse.
A kompresszor hosszú ideig működik.	A beállított hőmérséklet túlságosan alacsony.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
	Nagy mennyiségű forró/meleg élelmiszer van a készülékben	A készülékbe helyezés előtt hagyja lehűlni az élelmiszereket.
	A készülék közelében hőforrás található	Vigye távolabb a hőforrást a készüléktől.
	Az ajtó túlságosan gyakran, vagy túl hosszú ideig volt nyitva.	Csak akkor nyissa fel az ajtót, ha szükséges, és haladéktalanul zárja le.
A készülék belsejében szag érezhető.	A készülék belseje szennyezett.	Tisztítsa meg a készülék belsejét.
	A nem megfelelően becsomagolt élelmiszerek szaga	Tárolás előtt csomagolja be megfelelően az ételt.
A készülék hangos zajt ad ki.	A készülék nem áll szintben.	A készülék lábainak beállításával végezze el a vízszintezést.
	A készülék hozzáér a falhoz vagy más tárgyakhoz.	Vigye arrébb a készüléket és hagyjon szabadon elegendő helyet körülötte.
A készülék külső fala forró.	A készülék működése közben a hó a szekrény belsejében lévő fémcsöveken keresztül kívülre áramlik.	Ez normális jelenség.
	A magas környezeti hőmérséklet a külső fal hőmérsékletének emelkedését okozza.	Növelje a készülék körül a helyet, vagy helyezze át jobban szellőző, vagy hűvösebb helyre a készüléket.
Páraleszapódás a készülék külső részén.	Páraleszapódás akkor alakulhat ki, ha a helyiségben magas a páratartalom.	Ez normális jelenség. Törölje le a páraleszapódást száraz ruhával.

HU

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nehezen nyílik az ajtó.	A készülék belseje és külseje közötti légnyomáskülönbség megnehezítheti az ajtó nyitását.	Várjon néhány másodpercet, majd próbálja meg lassan felnyitni az ajtót.

7.1. HOGYAN INTÉZHETI A PROFESSZIONÁLIS JAVÍTÁST?

Ha problémája van a termékkel, vegye fel a kapcsolatot az értékesítés utáni ügyfélszolgálattal, mielőtt visszamegy az üzletbe, ahol megvásárolta a terméket. Az értékesítés utáni ügyfélszolgálattal való kapcsolatfelvétel módja itt található:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. A PÓTALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

HU

Tétel	Biztosítva a következők részére	Rendelkezésre áll
Termosztátok	Javítást végző szakemberek	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Hőmérséklet-érzékelők	Javítást végző szakemberek	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Nyomatott áramköri lapok	Javítást végző szakemberek	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Fényforrások	Javítást végző szakemberek	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Ajtófogantyúk	Javítást végző szakemberek és végfelhasználók	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Ajtó-forgópántok	Javítást végző szakemberek és végfelhasználók	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Tálcák	Javítást végző szakemberek és végfelhasználók	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Kosarak	Javítást végző szakemberek és végfelhasználók	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Ajtótömítések	Javítást végző szakemberek és végfelhasználók	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 10 évig

A pótalkatrészeket a következő címen rendelheti meg: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

PREZENTARE GENERALĂ A CONȚINUTULUI

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	P. 123
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 129
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 130
4. INSTALARE	P. 130
5. UTILIZARE	P. 135
6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P. 140
7. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR	P. 141

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a folosi acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul de utilizare pentru a-l putea consulta ulterior.

RO

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minim 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
2. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot încărca și descărca aparatele frigorifice.
3. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
4. Curățarea și întreținerea permisă pentru utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii decât sub supraveghere.
5. Păstrați toate ambalajele la distanță de copii. Există riscul de sufocare.
6. Dacă intenționați să aruncați aparatul, scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de conectare (cât mai aproape de aparat) și scoateți ușile pentru a preveni electrocutarea copiilor care se joacă sau blocarea acestora în interiorul aparatului.
7. În cazul în care acest aparat dotat cu garnituri magnetice pentru uși trebuie să înlocuiască un aparat mai vechi cu un sistem de blocare cu arc (dispozitiv de blocare) pe ușă sau capac, asigurați-vă că arcul nu este utilizabil înainte de a arunca aparatul vechi. Acest lucru îl va împiedica să devină o capcană mortală pentru un copil.

8. AVERTIZARE! Păstrați deschiderile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată, libere de orice obstrucție.
9. AVERTIZARE! Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru accelerarea procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
10. AVERTIZARE! Nu deteriorați circuitul de răcire.
11. AVERTIZARE: Nu utilizați aparate electrice în compartimentele aparatului destinate pentru depozitarea alimentelor, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul recomandat de producător.
12. AVERTIZARE! Nu atingeți becul dacă acesta a fost aprins pentru o perioadă lungă de timp, deoarece ar putea fi foarte fierbinte.
13. AVERTIZARE! Când poziționați acest aparat, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins între alte obiecte sau deteriorat.
14. AVERTIZARE! Nu amplasați mai multe prize portabile sau mai multe surse portabile de energie în partea din spate a aparatului.
15. Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive precum recipientele de aerosoli cu agent de propulsie inflamabil.
16. Agentul frigorific izobutan (R-600a) este inclus în circuitul de refrigerare al aparatului, un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul, care este totuși inflamabil.
17. În timpul transportului și instalării aparatului, asigurați-vă că niciuna dintre componentele circuitului de agent frigorific nu se deteriorează.
 - Evitați flăcările deschise și sursele de aprindere.
 - Aerisiți bine camera în care se află aparatul.
18. Este periculos să modificați caracteristicile sau acest produs în orice mod. Orice deteriorare a cablului poate provoca un scurtcircuit, un incendiu și/sau un șoc electric.
19. Acest aparat este destinat uzului casnic și aplicațiilor similare, cum ar fi:
 - în bucătăriile destinate angajaților din magazine, birouri sau alte medii de lucru;

- pensiuni agroturistice și de către clienții din hoteluri, moteluri și alte locuri de tip rezidențial;
 - locații de cazare tip pensiune;
 - catering și alte aplicații similare pentru consumul direct.
20. AVERTIZARE! Orice componente electrice (de exemplu mufă, cablu de alimentare sau compresor) trebuie înlocuite de un agent de service autorizat sau de personal de service calificat.
 21. AVERTIZARE! Becul furnizat împreună cu acest aparat este un „bec cu utilizare specială” care poate fi folosit numai împreună cu aparatul furnizat. Acest „bec cu utilizare specială” nu trebuie folosit la iluminatul casnic.
 22. Cablul de alimentare nu trebuie introdus în prelungitor.
 23. Asigurați-vă că partea din spate a aparatului nu strivește sau nu deteriorează cablul de alimentare. Un cablu de alimentare strivit sau deteriorat se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.
 24. Asigurați-vă că puteți ajunge ușor la cablul de alimentare a aparatului.
 25. Nu trageți de cablul de alimentare.
 26. Dacă priza de alimentare este slăbită, nu introduceți cablul de alimentare. Există riscul de electrocutare sau incendiu.
 27. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a se evita pericolele posibile.
 28. Nu trebuie să utilizați aparatul fără lampă.
 29. Acest aparat este greu. Trebuie să aveți grijă atunci când îl mutați.
 30. Nu scoateți și nu atingeți obiecte din compartimentul congelatorului dacă aveți mâinile umede/ude, deoarece acest lucru poate cauza abraziuni ale pielii sau arsuri/îngheț.
 31. Evitați expunerea îndelungată a aparatului în lumina directă a soarelui.
 32. Nu așezați obiecte fierbinți pe componentele din plastic ale aparatului.
 33. Nu așezați produse alimentare direct lângă partea din spate a aparatului.

34. Alimentele congelate nu trebuie să fie recongelate după ce au fost dezghețate.
35. Depozitați alimentele congelate preambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului acestora.
36. Recomandările producătorului privind depozitarea aparatului trebuie respectate cu strictețe. Consultați instrucțiunile relevante.
37. Nu introduceți băuturi carbogazoase sau acidulate în compartimentul congelatorului, deoarece acestea creează presiune pe recipient, ceea ce poate provoca explozia acestuia, ducând la deteriorarea aparatului.
38. Gheața poate cauza arsuri prin îngheț dacă este consumată direct din aparat.
- RO** 39. Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
 - Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
 - Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenare accesibile.
 - Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate la frigider, astfel încât să nu fie în contact cu sau să nu curgă pe alte alimente.
 - Compartimentele pentru alimente congelate marcate cu două stele (dacă sunt reprezentate pe aparat) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor congelate în prealabil, depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru obținerea cuburilor de gheață.
 - Compartimentele cu una, două și trei stele (dacă sunt prezentate în aparat) nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete.
 - Dacă aparatul rămâne gol pentru perioade lungi de timp, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni dezvoltarea mușgaiului în interiorul aparatului.
40. Înainte de a efectua întreținerea, opriți aparatul și scoateți ștecherul de alimentare din priză.
41. Nu curățați aparatul cu obiecte din metal.

42. Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a îndepărta gheața din aparat. Folosiți o racletă din plastic.
43. Examinați regulat orificiul de scurgere al frigiderului pentru a vedea dacă conține apă rezultată din decongelare. Dacă este necesar, curățați orificiul. Dacă orificiul de scurgere este blocat, apa se va strânge la baza aparatului.
44. Scoateți aparatul din ambalaj și verificați dacă prezintă deteriorări. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Raportați defecțiunile posibile imediat la locația din care l-ați achiziționat. Păstrați ambalajul în cazul în care trebuie să returnați aparatul.
45. Se recomandă să așteptați cel puțin patru ore înainte de a conecta aparatul pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
46. În jurul aparatului trebuie să existe o circulație adecvată a aerului. În caz contrar, se va produce supraîncălzirea aparatului. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile de instalare.
47. Dacă este posibil, distanțierile produsului trebuie amplasate lângă perete pentru a evita atingerea sau contactul cu piesele fierbinți (de ex. compresor și condensator) pentru a evita arderea.
48. Aparatul nu trebuie amplasat în apropierea radiatoarelor sau a aparatelor de gătit (aragaze).
49. Asigurați-vă că ștecherul de alimentare este accesibil după ce ați instalat aparatul.
50. Orice lucrări electrice necesare trebuie efectuate de un electrician calificat sau de o persoană competentă.
51. Acest produs trebuie întreținut de un centru de service autorizat și se recomandă să se folosească numai piese de schimb originale.
52. Nu introduceți alimente fierbinți în aparat.
53. Nu împachetați alimentele împreună, deoarece acest lucru împiedică circulația aerului.
54. Asigurați-vă că alimentele nu ating partea din spate a compartimentului (compartimentelor).
55. În cazul în care se produce o pană de curent, nu deschideți ușa (ușile).

RO

56. Nu deschideți ușa (ușile) frecvent.
57. Nu țineți ușa (ușile) deschisă(e) pentru o perioadă prea lungă de timp.
58. Nu setați termostatul la temperaturi foarte scăzute.
59. Toate accesoriile, precum sertarele, rafturile și compartimentele, ar trebui să fie păstrate în interiorul aparatului pentru un consum mai mic de energie.
60. Înainte de a arunca aparatul, amintiți-vă să
- Scoateți ștecherul de alimentare din priză.
 - Tăiați cablul de alimentare și aruncați-l.
61. Pentru sfaturi privind păstrarea în siguranță a produselor alimentare, consultați **“5.7. AȘEZAREA ALIMENTELOR”**.



RO



Acest aparat nu conține gaze care ar putea afecta stratul de ozon, nici în circuitul de agent frigorific, nici în materialele izolante. Aparatul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul și deșeurile menajere. Spuma poliuretanică izolantă conține gaz inflamabil. Aparatul va fi eliminat în conformitate cu reglementările locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, în special a schimbătorului de căldură.



Materialele pe care este afișat simbolul menționat mai sus sunt reciclabile. Aruncați ambalajul într-un recipient adecvat pentru colectare, pentru a-l recicla.

	<p>Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi cu un X aplicat) este în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață utile. Utilizatorul are obligația de a-l livra operatorilor care colectează echipamentele electrice și electronice uzate. Operatorii care se ocupă de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și mediului, care rezultă din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.</p>
	<p>AVERTIZARE! În timpul utilizării, service-ului și eliminării aparatului, vă rugăm să acordați atenție simbolului similar celui din stânga. Acest simbol se află în partea din spate a aparatului (panoul din spate sau compresorul) și are un fundal galben, portocaliu sau roșu.</p> <p>Acest simbol avertizează cu privire la riscul de incendiu. Există materiale inflamabile în conductele cu agent frigorific și în compresor.</p> <p>Vă rugăm să stați la distanță de sursa de incendiu în timpul utilizării, service-ului și eliminării.</p>

RO

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiunea nominală	220-240 V~
Frecvență nominală	50 Hz
Curentul nominal	0,9 A
Putere nominală	110 W
Consumul de energie	231 kWh/an
Volum total	326 l
Volumul compartimentului congelatorului	83 l
Volumul compartimentului pentru alimente proaspete	243 l
Clasificarea climatică	N, ST

Clasificarea protecției împotriva șocurilor electrice	Clasa I
Refrigerant și cantitatea injectată	R600a, 49 g
Agent de spumare	Ciclopentan
Greutate netă	62 kg

Notă: Pentru a obține mai multe informații despre produs în baza de date a produsului, scanați codul QR de pe eticheta energetică a produsului sau de la sfârșitul acestui manual de utilizare.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Panou de comandă și lampă | 4. Sertarele congelatorului |
| 2. Suporturi ușă (frigider) | 5. Sertarul congelatorului |
| 3. Picioarele de nivelare | 6. Rafturi frigider |

3.1. LISTĂ CU ACCESORII

RO

- | | |
|--|--|
| Compartiment de refrigerare: | Compartiment de congelare: |
| <ul style="list-style-type: none"> • Raft de sticlă x 3 • Sertar pentru alimente proaspete x 1 • Raft de ușă x 3 • Suport pentru ouă x 1 | <ul style="list-style-type: none"> • Sertar x 3 • Tavă pentru gheață x 1 |

4. INSTALARE



Avertizare!

Înainte de a începe instalarea, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare.

4.1. DESPACHETARE

După despachetare, verificați dacă au fost livrate toate piesele produsului și dacă nu s-au produs deteriorări în timpul transportului. Dacă produsele livrate sunt deteriorate sau dacă nu sunt livrate toate piesele, contactați serviciul nostru post-vânzare.

4.2. AMPLASAREA

Amplasați acest dispozitiv într-un loc în care temperatura mediului să corespundă cu clasa climatică indicată pe plăcuța cu date tehnice ale dispozitivului. Acest lucru asigură funcționarea corectă a aparatului. Clasele de climă sunt explicate mai jos:

- „SN” indică faptul că acest dispozitiv de răcire este destinat pentru a fi utilizat în medii cu temperatura ambiantă cuprinsă între 10°C și 32°C.
- „N” indică faptul că acest dispozitiv de răcire este destinat pentru a fi utilizat în medii cu temperatura ambiantă cuprinsă între 16°C și 32°C.
- „ST” indică faptul că acest dispozitiv de răcire este destinat pentru a fi utilizat în medii cu temperatura ambiantă cuprinsă între 16°C și 38°C.
- „T” indică faptul că acest dispozitiv de răcire este destinat pentru a fi utilizat în medii cu temperatura ambiantă cuprinsă între 16°C și 43°C.

Notă: Atunci când funcționează într-un alt mediu decât cel cu un anumit tip de climă specificat (adică, peste intervalul nominal al temperaturii ambiante), este posibil ca aparatul să nu poată menține temperaturile dorite în interior.

4.3. ALEGEȚI UN LOC CORESPUNZĂTOR



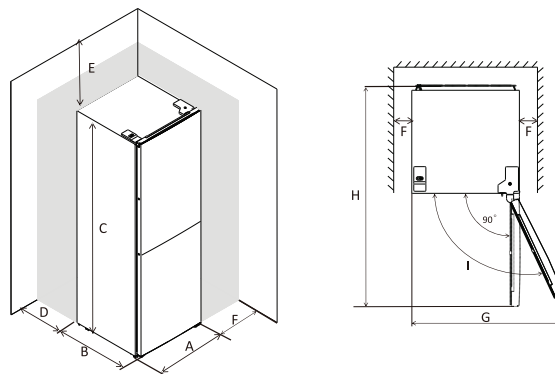
Avertizare!

Trebuie să aveți posibilitatea de a deconecta aparatul de la sursa de alimentare.
Prin urmare, mufa trebuie să fie ușor accesibilă în urma instalării.

- Selectați o locație fără expunere directă la lumina soarelui.
- Selectați o locație cu spațiu suficient pentru ca ușa aparatului să se deschidă cu ușurință.
- Selectați o locație cu pardoseală la nivelul aparatului (sau aproape la nivel).
- Lăsați suficient spațiu pentru a instala aparatul pe o suprafață plană.
- Atunci când instalați aparatul, lăsați spațiu liber în dreapta, în stânga, în partea de jos și de sus. Acest lucru va ajuta la reducerea consumului de energie și a facturilor.
- Păstrați un spațiu de cel puțin 50 mm pe ambele părți și în spate.
- Aparatul trebuie instalat la o distanță mare de sursele de căldură, cum ar fi radiatoarele, centralele termice, lumina directă a soarelui etc.
- Asigurați-vă că aerul poate circula liber în zona din spatele unității.
- Pentru a asigura o bună performanță, dacă aparatul este poziționat sub o unitate fixată pe perete, distanța minimă dintre partea superioară a unității și unitatea de perete trebuie să fie de cel puțin 50 mm. În mod ideal, însă, aparatul nu trebuie poziționat sub unități fixate pe perete.
- Aducerea la orizontală exactă este asigurată de unul sau mai multe picioare reglabile de la baza cabinetului.
- Acest dispozitiv de răcire nu este destinat pentru a fi utilizat ca un dispozitiv montat în alt mobilier.

RO

Cerințe privind spațiul:



Unitatea în care sunt exprimate lungimile indicate mai jos este mm.

A	B	C	D	E	F	G	H	I
600	605	2010	min=50	min=50	min=50	1200	1200	135°

4.4. NIVELAREA APARATULUI

Dacă aparatul se înclină într-o direcție, reglați cele două picioare de nivelare din partea din față a aparatului.

Notă: Dacă aparatul nu este nivelat, poate emite mai mult zgomot și este posibil ca ușile să nu se închidă corect.



4.5. INVERSAREA UȘII (OPȚIONALĂ)

Dacă trebuie să inversați ușile aparatului, urmați instrucțiunile și pașii de mai jos.

- Asigurați-vă că dispozitivul este golit și este deconectat de la priza electrică.
- Este bine ca acest dispozitiv să fie manipulat de 2 oameni în timpul asamblării.

Înainte de a inversa ușile, pregătiți următoarele unelte și componente:

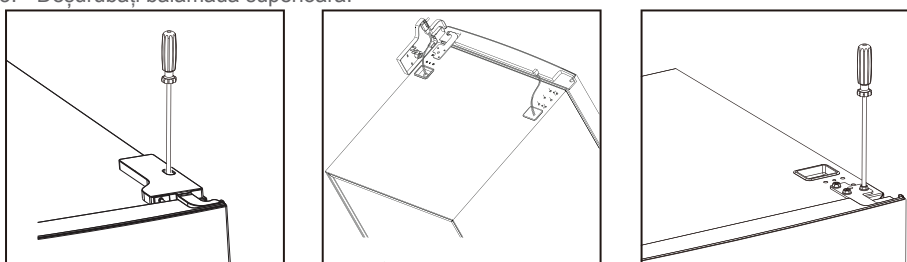
1. Șurubelniță cu cap plat x 1
2. Șurubelniță Philips x 1
3. Cheie x 1
4. Următoarele componente sunt incluse în trusa cu accesorii.

RO

		
Capac pentru balamaua superioară stânga x 1	Sistem de închidere rapidă pe partea stângă pentru ușa superioară x 1	Sistem de închidere rapidă pe partea stângă pentru ușa inferioară x 1

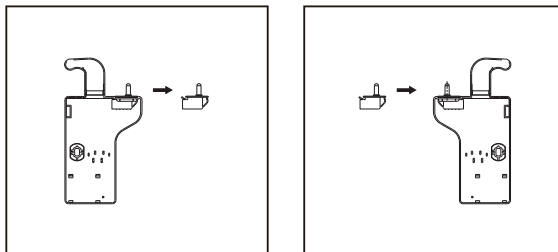
Pasul 1:

1. Scoateți capacul balamalei superioare dreapta.
2. Deconectați cablul de la capacul balamalei superioare dreapta.
3. Deșurubați balamaua superioară.

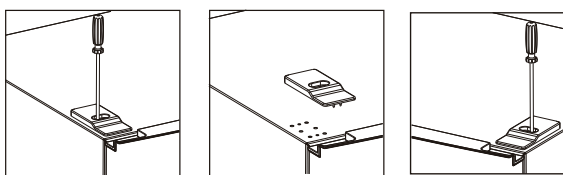


Pasul 2:

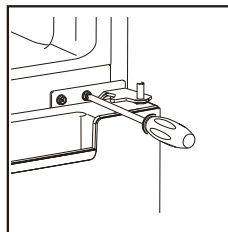
Deplasați comutatorul ușii de la capacul balamalei superioare dreapta la capacul balamalei superioare stânga furnizat în trusa cu accesorii.

**Pasul 3:**

Mutați capacul șurubului din stânga sus în partea dreaptă.

**Pasul 4:**

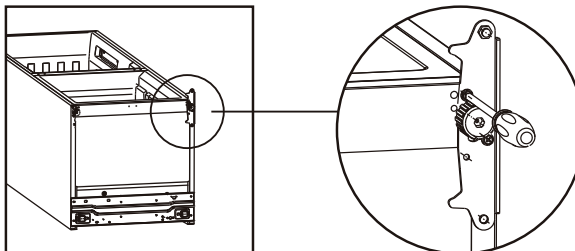
Scoateți ușa superioară. Scoateți șuruburile din balamaua din mijloc cu ajutorul unei șurubelnițe Philips, apoi scoateți ușa inferioară. Așezați ambele uși pe o suprafață căptușită pentru a le proteja.



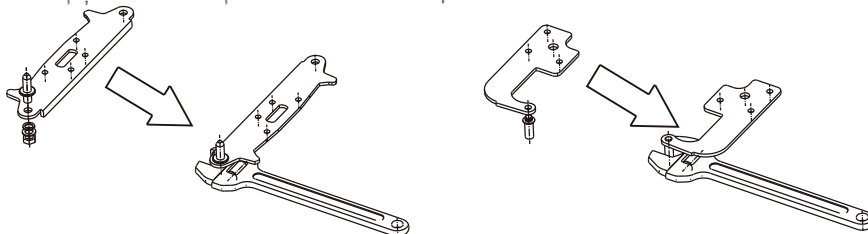
RO

Pasul 5:

1. Înclinați cu atenție aparatul și așezați-l pe spate pe un material de protecție, cum ar fi un carton.
2. Slăbiți și îndepărtați cele două picioare de nivelare.
3. Deșurubați balamaua inferioară cu o șurubelniță Philips.

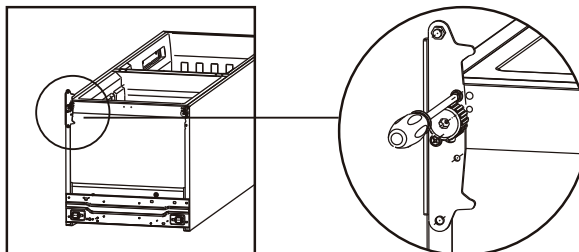


Pasul 6: Deșurubați și scoateți știftul din balamaua inferioară, răsuciți balamaua inferioară și introduceți știftul. Procedați la fel cu balamaua superioară.



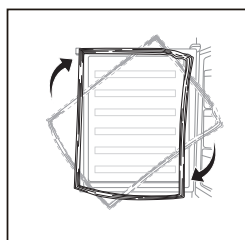
Pasul 7:

1. Atașați balamaua inferioară cu știftul în partea stângă.
2. Așezați la loc ambele picioare reglabile.
3. Ridicați cu atenție partea superioară a aparatului până când acesta revine în poziție verticală.



Pasul 8:

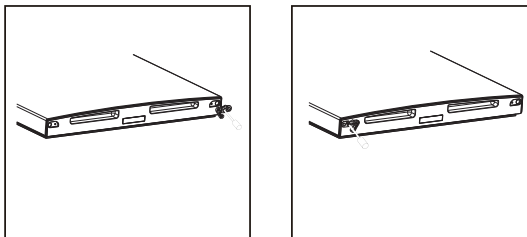
Scoateți garniturile din ușa superioară și inferioară, rotiți-le și reinstalați-le.



RO

Pasul 9:

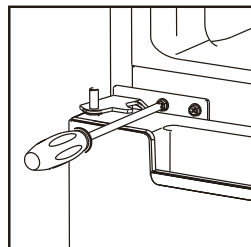
Scoateți dispozitivele de închidere de la baza ușilor superioare și inferioare. Apoi, luați noile dispozitive de închidere din trusa cu accesorii și instalați-le pe partea stângă a ușilor.



Pasul 10:

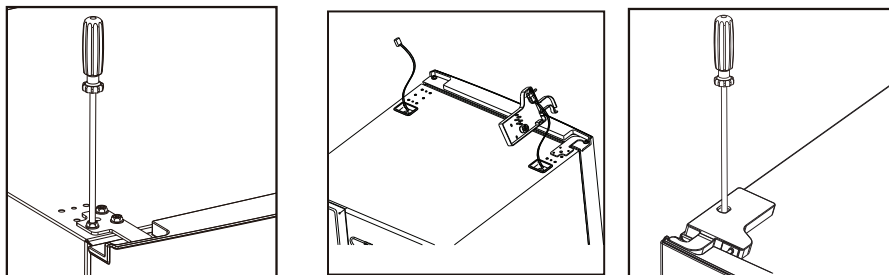
Instalați din nou ușa inferioară. Reglați și fixați balamaua din mijloc pe unitate.

Notă: Asigurați-vă că aliniați ușa cu unitatea, astfel încât garnitura să o poată etanșa corespunzător.



Pasul 11:

1. Înlocuiți ușa din partea de sus. Apoi conectați ușa cu unitatea fixând strâns balamaua superioară. **Notă:** Asigurați-vă că aliniați ușa cu unitatea, astfel încât garnitura să o poată etanșa corespunzător.
2. Conectați cablul la capacul balamalei din stânga sus.
3. Fixați capacul balamalei din stânga sus strângând șurubul.



5. UTILIZARE

5.1. CURĂȚAREA APARATULUI

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, ștergeți interiorul cu o cârpă umedă și spălați toate accesoriile interne cu apă caldă și săpun neutru, apoi uscați-le bine. Se procedează astfel pentru a elimina mirosul tipic al unui produs nou-nouț.

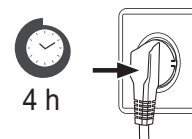
Important! Nu folosiți detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

RO

5.2. INTRODUCEREA ȘI SCOATEREA DIN PRIZĂ A APARATULUI

Important!

- După transport, despachetare sau instalare, lăsați aparatul să stea în poziție verticală timp de cel puțin 4 ore înainte de a-l conecta la sursa de alimentare.
- Acest dispozitiv trebuie să aibă o legătură la pământ. Ștecherul cablului de alimentare electrică este prevăzut cu un contact pentru acest scop. Dacă priza de alimentare electrică nu este legată la pământ, atunci trebuie să conectați dispozitivul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările actuale; cereți unui electrician calificat să realizeze aceasta.
- Producătorul își declină orice responsabilitate în cazul în care nu sunt respectate măsurile referitoare la siguranță menționate mai sus. Acest aparat este în conformitate cu Directivele CEE. Directive.



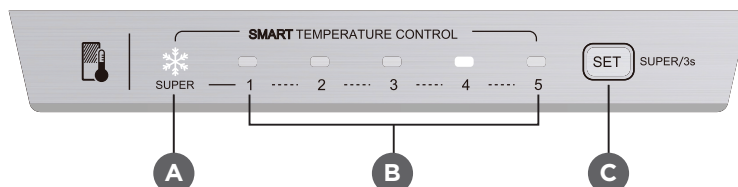
Înainte de a introduce în priză aparatul, verificați pentru a vă asigura că:

- Alimentarea cu energie electrică corespunde cu cea specificată pe plăcuța de identificare a aparatului. Aparatul trebuie utilizat numai conform evaluării.
- În priza electrică pe care o veți folosi nu vor fi introduse și alte aparate.
- Veți conecta aparatul direct la o priză de perete, nu la un cablu prelungitor sau la un cablu de alimentare relocabil.
- Cablul de alimentare și ștecherul nu sunt deteriorate.
- Atunci când conectați sau deconectați aparatul, trageți întotdeauna de ștecher, nu de cablu.

Pentru a introduce aparatul în priză, introduceți ștecherul de alimentare într-o priză de perete. **Notă:** Aparatul pornește de îndată ce este băgat în priză. **Sfat:** Înainte de a introduce alimente în aparat, lăsați-l să funcționeze timp de 2 ore, astfel încât compartimentele sale de depozitare să fie suficient de reci.

Pentru a scoate aparatul din priză și pentru a-l opri, trageți de ștecherul său de alimentare. **Notă:** Trebuie să scoateți aparatul din priză pentru a-l opri.

5.3. REGLAREA TEMPERATURII COMPARTIMENTULUI FRIGORIFIC



Pentru a regla temperatura compartimentului frigorific, apăsați pe butonul SET (C) de pe panoul de comandă pentru a parcurge temperaturile disponibile (1°C până la 5°C) (B), până când indicatorul pentru temperatura dorită se aprinde.

Sfat: Puteți introduce un termometru în interiorul compartimentului frigiderului pentru a verifica temperatura reală din interior.

5.4. UTILIZAREA MODULUI DE CONGELARE PUTERNICĂ

Modul de congelare puternică este proiectat să răcească cât mai mult posibil compartimentul de congelare. **Sfat:** Dacă aveți nevoie să congelați o cantitate mai mare de alimente la un moment dat, vă recomandăm să aduceți aparatul în modul de congelare puternică cu 24 ore mai devreme.

- Pentru a aduce aparatul în modul de congelare puternică, apăsați și țineți apăsat butonul SET (C) de pe panoul de comandă timp de 3 secunde. Indicatorul SUPER (A) se aprinde atunci când aparatul este în modul de congelare puternică.
- Aparatul va intra automat în modul de congelare puternică după 50 de ore. Pentru a ieși din acest mod mai devreme, apăsați și țineți apăsat butonul SET (C) de pe panoul de comandă timp de 3 secunde.

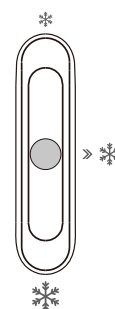
Notă:

- Nu puteți regla temperatura compartimentului frigorific când aparatul este în modul de congelare puternică.
- Aparatul poate emite mai multe zgomote de funcționare în modul de congelare puternică.

5.5. REGLAREA TEMPERATURII COMPARTIMENTULUI DE CONGELARE

Pentru a regla temperatura compartimentului de congelare, **CONTROLUL CONGELATORULUI** utilizați cursorul de setare a temperaturii aflat în spatele sertar pentru alimente proaspete.

- Pentru a scădea temperatura, deplasați cursorul în jos.
- Pentru a crește temperatura, deplasați cursorul în sus.
- Pentru a utiliza setarea de temperatură recomandată, deplasați cursorul poziția de mijloc.

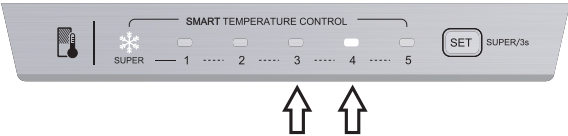
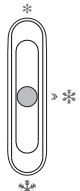
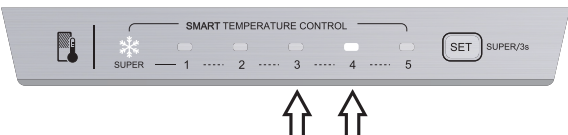
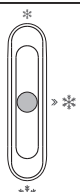
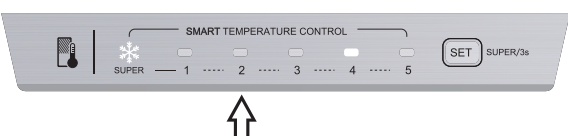
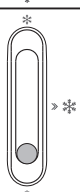


5.6. SETĂRILE RECOMANDATE PENTRU TEMPERATURĂ

Pentru a utiliza setările de temperatură recomandate, reglați temperaturile compartimentelor de refrigerare și de congelare astfel cum se arată în tabelul de mai jos.

Notă: Când temperatura ambiantă pătrunde într-un interval diferit, de exemplu din cauza trecerii de la iarnă la primăvară, nu uitați să reglați din nou temperaturile. Acest lucru este necesar pentru a evita consumul excesiv de energie.

RO

Interval de temperatură ambiantă	Compartiment frigider	Compartiment congelator
Peste 38°C		
16-38°C		
Sub 16°C		

RO

5.7. AȘEZAREA ALIMENTELOR

Așezați diferite tipuri de alimente în locații diferite, conform tabelului de mai jos.

Locul de instalare	Temperatura	Tipuri de alimente	Durata de depozitare
Suporturi ușă (frigider)	4~6°C	- Alimente cu conservanți naturali, precum gemuri, sucuri, băuturi și condimente - Nu depozitați alimente ușor alterabile.	3 zile
Sertarul congelatorului (sertarul pentru salată)	3~5°C	- Fructe, ierburile și legume - Nu depozitați bananele, ceapa, cartofii și usturoiul.	1 săptămână
Raft frigider - mijloc	3~5°C	Produse lactate, ouă	1 săptămână
Raftul frigiderului - superior	3~5°C	Alimente care nu au nevoie de gătit, cum ar fi alimente gata de consum, delicatase din carne și resturi	1 săptămână

Locul de instalare	Temperatura	Tipuri de alimente	Durata de depozitare
Sertarele congelatorului	-18°C	<ul style="list-style-type: none"> - Alimente pentru păstrare pe termen lung. - Sertarul de jos pentru carne crudă, păsări de curte și pește - Sertarul din mijloc pentru legume congelate, chipsuri, etc. - Sertarul de sus pentru înghețată, fructe congelate, produse congelate pentru copt, etc. 	între 1 și 18 luni

5.8. CONGELAREA ALIMENTELOR PROASPETE

- Compartimentul congelatorului poate fi folosit pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru păstrarea alimentelor înghețate și congelate pentru o lungă perioadă de timp.
- Puneți alimentele proaspete care trebuie congelate în compartimentul congelatorului.
- Cantitatea maximă de alimente care pot fi congelate în 24 de ore este specificată pe plăcuța de identificare a aparatului.
- Procesul de congelare durează 24 de ore. În această perioadă, nu adăugați alte alimente pentru a fi congelate.

RO

5.9. PĂSTRAREA ALIMENTELOR CONGELATE

Când porniți dispozitivul pentru prima dată sau după o anumită perioadă de nefuncționare, înainte de a pune produsele în compartiment lăsați dispozitivul să funcționeze cel puțin 2 ore, cu o setare mai mare.

AVERTIZARE: În caz de dezghețare accidentală, de exemplu, alimentarea a fost oprită mai mult decât timpul de creștere a temperaturii indicat pe plăcuța de identificare a aparatului, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau găsite imediat și apoi recongelate (după preparare).

5.10. DECONGELAREA ALIMENTELOR

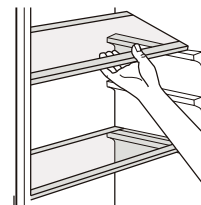
Alimentele congelate sau înghețate, înainte de a fi utilizate, pot fi decongelate în compartimentul frigiderului sau la temperatura camerei, în funcție de timpul disponibil pentru această operațiune. Alimentele mici pot fi puse la gătit chiar în starea congelată, luate direct de la congelator. În acest caz, gătitul lor va dura mai mult timp. Urmați instrucțiunile, de pe ambalaj, ale producătorului alimentelor.

AVERTIZARE: Alimentele decongelate nu pot fi re-congelate. Consumați-le rapid.

5.11. SCOATEREA/REPOZIȚIONAREA ACCESORIILOR

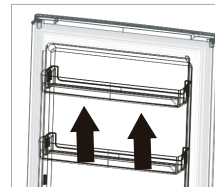
Repoziționarea rafturilor

Peretele compartimentului frigiderului sunt echipați cu o serie de glisiere astfel încât să puteți poziționa rafturile după cum doriți.



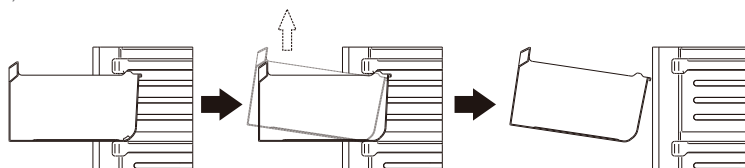
Repoziționarea sertarelor de ușă

- Puteți instala sertarele la diferite înălțimi pentru a introduce pachetele cu produse alimentare de diferite dimensiuni.
- Pentru a repoziționa un sertar, trageți-l treptat în direcția săgeților afișate până când se eliberează, apoi reinstalați-l la o înălțime diferită.



Scoaterea ultimului sertar (de la baza frigiderului)

1. Trageți sertarul în afară până la opritor.
2. Ridicați partea din față a sertarului.
3. Trageți sertarul.



5.12. SFATURI PENTRU CONGELAREA ALIMENTELOR ȘI PĂSTRAREA ALIMENTELOR CONGELATE

RO

Pentru a obține cele mai bune performanțe, respectați următoarele:

- Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată în 24 de ore este indicată pe plăcuța de identificare a aparatului.
- Procesul de congelare durează 24 de ore. În această perioadă, nu mai adăugați alte alimente pentru a fi congelate.
- Congelați numai produsele alimentare de cea mai bună calitate, proaspete și curățate complet.
- Alimentele trebuie să fie sub formă de părți mici, pentru a permite congelarea lor rapidă și completă și pentru a face posibilă apoi decongelarea numai a cantității necesare.
- Înfășurați alimentele în pungi de polietilenă și asigurați-vă că pachetele sunt etanșe.
- Nu lăsați alimentele proaspete, necongelate, să atingă alimentele care sunt deja congelate, evitând astfel o creștere a temperaturii în acestea din urmă.
- Alimentele slabe se păstrează mai bine și mai mult timp decât cele grase; sarea reduce durata de păstrare a alimentelor.
- Gheața, dacă este consumată imediat după scoaterea din congelator, poate provoca degerături ale pielii.
- Este recomandat să scrieți data de punere la congelare pe fiecare pachet individual, pentru a vă permite să păstrați o evidență a timpului de păstrare.
- Asigurați-vă că produsele alimentare congelate din comerț au fost păstrate în mod adecvat de către vânzător.
- Asigurați-vă că produsele alimentare congelate sunt luate de la magazinul alimentar și puse în congelator în cel mai scurt timp posibil.
- Nu deschideți ușa prea frecvent și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar.
- După decongelare, alimentele se deteriorează rapid și nu pot fi re-congelate.
- Nu depășiți perioada de depozitare indicată de producătorul produselor alimentare respective.
- Nu depozitați băutura îmbuteliată în compartimentul congelatorului pentru a preveni spargerea sau alte pierderi.

5.13. SFATURI PENTRU REFRIGERAREA ALIMENTELOR PROASPETE

Pentru a obține cele mai bune performanțe, respectați următoarele:

- Nu depozitați în frigider alimente calde sau lichide care se evaporă.
- Acoperiți sau înfășurați alimentele, în special dacă au un miros intens. Înfășurați-le în pungi de polietilenă și așezați-le pe rafturile de sticlă de deasupra sertarului pentru legume.
- Pentru siguranță, păstrați alimentele în acest fel doar cel mult una sau două zile.
- Alimentele gătite, vasele reci trebuie să fie acoperite și pot fi puse pe orice raft.

- Fructele și vegetalele trebuie să fie spălate bine și să fie puse în sertarul special (pentru alimente proaspete).
- Untul și brânza trebuie să fie puse în containere speciale, etanșe sau să fie învelite în folie de staniol sau pungi din polietilenă, pentru a exclude cât mai mult contactul cu aerul.
- Sticlele de lapte trebuie să aibă capac și trebuie depozitate în rafturile ușilor.
- Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate în frigider.

6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE



Avertisment! Înainte de a începe întreținerea sau curățarea, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare.

6.1. CURĂȚARE



Important! Nu utilizați niciodată detergent, solvenți/produse abrazive, obiecte ascuțite sau perii de sârmă pentru curățare, deoarece acestea vor deteriora finisajul. Nu folosiți pulverizatoare cu apă cu presiune pentru a curăța aparatul.

RO

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate periodic.

1. Scoateți toate accesoriile interioare din compartimentele de depozitare ale aparatului. Curățați-le cu apă caldă și săpun neutru. Clătiți-le cu apă și uscați-le bine.
2. Ștergeți interiorul aparatului cu o cârpă moale umezită cu apă și săpun neutru. Apoi uscați bine înainte de a înlocui accesoriile din aparat.
3. Ștergeți garnitura ușii cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun neutru.
4. Ștergeți suprafața aparatului cu o cârpă moale, umedă. Nu folosiți niciodată solvenți.

Alte sfaturi:

- Verificați periodic garnitura ușii pentru a vă asigura că nu conține resturi.
- Ștergeți praful din partea din spate a aparatului cu regularitate. Acest lucru va îmbunătăți performanța aparatului și va reduce consumul de energie electrică.
- Pentru a evita revărsarea apei rezultate din decongelare în aparat, curățați periodic orificiul de golire din spatele compartimentului de refrigerare.

6.2. DEZGHEȚAREA

Aparatul este echipat cu o funcție de dezghețare automată și nu este necesară dezghețarea manuală.

6.3. ÎNLOCUIREA LĂMPII

Acest produs conține o lampă. În caz de defectiune, contactați un tehnician calificat pentru a verifica și/sau înlocui lampă.

6.4. TRANSPORTUL



Avertisment! Nu așezați aparatul cu susul în jos sau pe părțile laterale. În timpul transportului, înclinația aparatului nu trebuie să depășească 45°.

- Nu ridicați aparatul ținând de marginile superioare ale aparatului. Țineți aparatul de bază sau de părțile laterale.
- Înainte de a muta aparatul, scoateți toate produsele alimentare și asigurați toate componentele în mod corespunzător.
- Sigilați cu bandă adezivă ușile pentru a le asigura.
- Sigilați cu bandă adezivă cablul de alimentare pe partea laterală a aparatului pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului.

6.5. DEPOZITAREA

- Înainte de a lăsa aparatul neutilizat pentru o perioadă îndelungată, scoateți-l din priză și îndepărtați toate alimentele din el. Apoi curățați aparatul.
- În timpul depozitării, lăsați ușa ușor deschisă pentru a preveni formarea de mirosuri neplăcute.

7. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Înainte de a contacta serviciul post-vânzare, utilizați acest tabel pentru a verifica dacă puteți remedia singur problema.

Notă: Este normal ca sistemul de refrigerare să producă unele zgomote, cum ar fi sâsâiala și șuieratul.

Problemă	Cauza posibilă	Soluție posibilă
Aparatul nu funcționează.	Mufa de alimentare nu este conectată sau este slăbită.	Introduceți ștecherul de alimentare.
	Siguranță arsă sau defectă.	Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este necesar.
	Cablu sau ștecher defecte.	Verificați și reparați cu ajutorul unui electrician calificat.
Compresorul continuă să funcționeze mult timp.	Temperatura setată este prea scăzută.	Setați o temperatură mai ridicată.
	Cantitate mare de alimente calde/ fierbinți introduse în aparat	Lăsați mâncarea să se răcească înainte de a o introduce în aparat.
	Sursă de căldură plasată lângă aparat	Mutați sursa de căldură mai departe de aparat.
	Ușa a fost deschisă prea frecvent sau pentru prea mult timp.	Deschideți ușa numai atunci când este necesar și închideți-o cât mai curând posibil.
Există miros în interior.	Interiorul aparatului este murdar.	Curățați interiorul.
	Miros de la alimente ambalate necorespunzător	Ambalați alimentele etanș înainte de depozitare.
Aparatul emite zgomote puternice.	Aparatul nu este echilibrat.	Reglați picioarele pentru a aduce aparatul în poziție orizontală.
	Aparatul atinge peretele sau alte obiecte.	Mutați aparatul și lăsați suficient spațiu liber în jurul său.
Peretele exterior este fierbinte.	Atunci când aparatul funcționează, căldura se disipează spre exterior prin tuburile metalice din interiorul dulapului.	Acest lucru este normal.
	Temperatura ambientală ridicată determină creșterea temperaturii peretelui exterior.	Creșteți spațiul din jurul aparatului sau mutați aparatul într-un loc mai bine ventilat sau mai răcoros.
Condensul se formează la exterior.	Condensul se poate forma atunci când umiditatea din cameră este ridicată.	Acest lucru este normal. Ștergeți condensul cu o cârpă uscată.

RO

Problemă	Cauza posibilă	Soluție posibilă
Este greu să deschizi ușa.	Diferența de presiune a aerului dintre interiorul și exteriorul compartimentului poate face dificilă deschiderea ușii.	Așteptați câteva momente, apoi încercați să deschideți ușa încet.

7.1. CUM SĂ OBTINEȚI REPARAȚII PROFESIONALE

Dacă aveți o problemă cu produsul, înainte de a merge la magazinul de la care l-ați cumpărat, vă rugăm să contactați serviciul post-vânzare. Pentru a afla cum să contactați serviciul post-vânzare, accesați:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. INFORMAȚII PRIVIND PIESELE DE SCHIMB

Element	Furnizat	Disponibil pentru
Termostate	Reparatori profesioniști	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului.
Senzori de temperatură	Reparatori profesioniști	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului.
Plăci de circuite imprimate	Reparatori profesioniști	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului.
Surse de lumină	Reparatori profesioniști	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului.
Mânerele ușilor	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului.
Balamale de ușă	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului.
Tăvi	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului.
Coșuri	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului.
Garniturile usii	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Minim 10 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului.

Puteți comanda piesele de schimb de la: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

RO

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	С. 143
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 149
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	С. 150
4. УСТАНОВКА	С. 150
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	С. 155
6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА	С. 160
7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	С. 161

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого изделия тщательно изучите настоящие инструкции и сохраните руководство пользователя, чтобы обращаться к нему при необходимости.

1. Устройство разрешается эксплуатировать детям 8 лет и старше, лицам со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, только под надзором или после прохождения инструктажа о порядке безопасной эксплуатации прибора и сопутствующих рисках.
2. Детям от 3 до 8 лет разрешено помещать продукты в холодильник и извлекать их оттуда.
3. Детям запрещается играть с устройством.
4. Очистка и обслуживание прибора детьми допускаются только под надзором.
5. Всю упаковку следует хранить в недоступном для детей месте, так как она представляет риск удушья.
6. В случае утилизации устройства извлеките вилку из розетки, обрежьте шнур питания (как можно ближе к устройству) и снимите дверцу, чтобы дети не могли получить поражение электрическим током или закрыться внутри во время игры.
7. Если данное устройство с магнитным уплотнением предназначено для замены старого с пружинным замком на дверце или крышке, перед утилизацией старого устройства убедитесь, что пружинный замок выведен из строя. Это не позволит детям случайно закрыться внутри.

RU

8. ВНИМАНИЕ! Не загораживайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора и в отдельных его деталях.
9. ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или иные средства для ускорения процесса размораживания, не рекомендованные производителем.
10. ВНИМАНИЕ! Берегите электрические цепи холодильника от повреждений.
11. ВНИМАНИЕ. Не пользуйтесь электроприборами внутри отсеков для хранения продуктов, если тип этих приборов отличается от рекомендованного производителем.
12. ВНИМАНИЕ! Не прикасайтесь к лампе, если она работала в течение долгого времени, так как возможно сильное нагревание.
13. ВНИМАНИЕ! Размещая этот прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.
14. ВНИМАНИЕ! Не размещайте многоместные розетки или переносные источники питания сзади прибора.
15. Не храните внутри прибора взрывоопасные вещества (например, баллоны с легковоспламеняющимся топливом).
16. В контуре хладагента устройства находится изобутан (R-600a) — природный газ с высоким уровнем экологической совместимости, который несмотря на это является огнеопасным.
17. Во время транспортировки и установки соблюдайте осторожность, чтобы не повредить компоненты контура хладагента.
 - Избегайте источников открытого огня и воспламенения.
 - Обеспечьте тщательную вентиляцию помещения, в котором находится устройство.
18. Изменение технических характеристик или устройства представляет опасность. Повреждение шнура питания может привести к короткому замыканию, пожару и/или поражению электрическим током.
19. Данный прибор предназначен для использования в бытовых и схожих условиях, таких:
 - кухни, магазины, офисы и другие производственные условия;

- дачи, гостиницы, мотели и прочие жилые помещения;
 - предприятия, предоставляющие услуги ночлега и завтрака;
 - предприятия общественного питания и аналогичные компании, не работающие в сфере розничной торговли.
20. ВНИМАНИЕ! Замена любых электрических компонентов (например, вилки, шнура питания, компрессора) должна осуществляться уполномоченным сервисным агентом или квалифицированным персоналом.
 21. ВНИМАНИЕ! Лампа в данном устройстве является «лампой специального назначения», пригодной только для поставленного устройства. Эта «лампа специального назначения» не подходит для бытового освещения.
 22. Не следует использовать удлинители для шнура питания.
 23. Проследите за тем, чтобы задняя часть устройства не придавливала и не повреждала вилку. Придавленная или поврежденная вилка может перегреться и вызвать возгорание.
 24. Необходим свободный доступ к сетевой вилке устройства.
 25. Не тяните за шнур питания.
 26. Не вставляйте вилку в плохо закрепленную розетку. Это связано с риском поражения электрическим током или пожара.
 27. Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен представителем производителя или его официального сервиса, либо лицом, обладающим надлежащей квалификацией.
 28. Запрещено эксплуатировать устройство без лампы.
 29. Устройство обладает большой массой. Соблюдайте осторожность при его перемещении.
 30. Не прикасайтесь к предметам из морозильной камеры влажными руками. Это может привести к ссадинам или обморожению.
 31. Не допускайте длительного воздействия на устройство прямых солнечных лучей.
 32. Не допускайте контакта горячих изделий с пластиковыми частями устройства.

RU

33. Не размещайте продукты вплотную к задней стенке.
34. Не следует снова замораживать продукты после размораживания.
35. Храните фасованные замороженные продукты в соответствии с инструкциями производителя.
36. Необходимо строго соблюдать рекомендации по хранению производителя устройства. См. соответствующие инструкции.
37. Не помещайте в морозильную камеру газированные напитки, так как они оказывают давление на тару, которая может взорваться, что приведет к повреждению устройства.
38. Фруктовый лед может вызывать обморожение, если употреблять его сразу после извлечения из устройства.
39. Во избежание загрязнения пищи соблюдайте следующие инструкции:
 - Открытие дверцы на длительное время может привести к значительному повышению температуры в отсеках холодильника.
 - Регулярно очищайте поверхности, соприкасающиеся с пищей и дренажными системами.
 - Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами.
 - Отделения для замороженных продуктов, помеченные двумя звездочками (при наличии), пригодны для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и кубиков льда.
 - Отделения, помеченные одной, двумя или тремя звездочками (при наличии), непригодны для замораживания свежих продуктов.
 - Если устройство остается пустым на длительное время, выключите его, разморозьте, вымойте, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри.
40. Перед обслуживанием выключите прибор и извлеките вилку из розетки.
41. Запрещено чистить устройство металлическими предметами.
42. Запрещено использовать острые предметы для удаления



RU



- иней из устройства. Используйте пластиковый скребок.
43. Регулярно проверяйте слив холодильника на наличие талой воды. При необходимости очистите слив. При засорении слива вода будет собираться внизу устройства.
 44. Распакуйте устройство и проверьте его на наличие повреждений. При обнаружении повреждений не подключайте его к сети. Немедленно сообщите о возможных повреждениях продавцу устройства. Сохраните упаковку на случай возврата устройства.
 45. Рекомендуется выждать минимум 4 часа перед подключением устройства, чтобы масло поступило обратно в компрессор.
 46. Необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха вокруг устройства. В ином случае возможен перегрев. Следуйте инструкциям по установке, чтобы обеспечить достаточную вентиляцию.
 47. По возможности прокладки устройства должны находиться у стены, чтобы предотвратить контакт с нагревающимися частями (например, компрессором, конденсатором) и возможные ожоги.
 48. Запрещено размещать устройство рядом с батареями или плитами.
 49. После установки устройства проверьте, что имеется доступ к вилке.
 50. Любые электротехнические работы, необходимые для обслуживания устройства, должны осуществляться квалифицированным специалистом.
 51. Обслуживание устройства должно осуществляться в авторизованном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей.
 52. Запрещено помещать в устройство горячие продукты.
 53. Не кладите продукты вплотную друг к другу, так как это препятствует циркуляции воздуха.
 54. Продукты не должны соприкасаться с задней стенкой отделения(й).
 55. При отключении электроэнергии не открывайте дверцу(ы).
 56. Не открывайте дверцу(ы) слишком часто.

RU

57. Не оставляйте дверцу(ы) открытой(ыми) слишком долго.
58. Не устанавливайте терморегулятор на слишком низкую температуру.
59. Все аксессуары, такие как ящики и дверные полки, должны быть установлены на место для снижения энергопотребления.
60. Перед утилизацией устройство необходимо выполнить следующее:
- Отсоедините вилку от розетки.
 - Отрежьте шнур питания и утилизируйте его.
61. Рекомендации по безопасному хранению продуктов питания см. в разделе “**5.7. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ**”.

RU

	<p>Данное устройство не содержит газы, способные повредить озоновый слой, ни в контуре хладагента, ни в изоляционных материалах. Запрещено утилизировать устройство вместе с бытовыми отходами. Пеноизоляция содержит воспламеняющийся газ. Утилизацию устройства следует осуществлять в соответствии с местными нормами. Не допускайте повреждения охлаждающего блока, особенно теплообменника.</p>
	<p>Материалы со значком подлежат переработке. Выкидывайте упаковку в соответствующие контейнеры для переработки.</p>

	<p>Маркировка устройства (символ перечеркнутой мусорной корзины) отвечает европейской директиве 2012/19/EU, относящейся к «лому электрического и электронного оборудования». Эта маркировка означает, что по окончании срока службы настоящее оборудование нельзя утилизировать вместе с другим бытовым мусором. Пользователь обязан доставить его операторам, отвечающим за сбор отходов электрического и электронного оборудования. Операторы по сбору, включая местные пункты сбора, торговые организации и органы местной власти, обеспечивают создание надлежащей системы сбора оборудования. Надлежащий сбор отходов электрического и электронного оборудования позволяет избежать ущерба для здоровья людей и окружающей среды, который возникает вследствие наличия опасных компонентов, а также в результате ненадлежащего хранения этого оборудования и нарушения правил обращения с ним.</p>
	<p>ВНИМАНИЕ! При использовании, обслуживании и утилизации устройства необходимо обращать внимание на символы, аналогичные символу слева. Данный символ расположен сзади устройства (задняя панель или компрессор) на желтом, оранжевом или красном фоне.</p> <p>Символ предупреждает о риске возгорания. В контуре хладагента и компрессоре присутствуют огнеопасные материалы.</p> <p>При эксплуатации, обслуживании и утилизации необходимо соблюдать дистанцию от источников воспламенения.</p>

RU

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	220–240 В~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная сила тока	0,9 А
Номинальная мощность	110 Вт
Энергопотребление	231 кВт·ч/год

Общий объем	326 л
Объем морозильной камеры	83 л
Объем отделения для свежих продуктов	243 л
Климатические классы	N, ST
Классификация защиты от поражения электрическим током	Класс I
Хладагент и объем подачи	R600a, 49 г
Пенящееся вещество	Циклопентан
Масса нетто	62 кг

Примечание. Для получения дополнительной информации об изделии в базе данных о продукции, отсканируйте QR-код на табличке энергетической эффективности или в конце руководства пользователя.

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Панель управления и лампа | 4. Ящики морозильной камеры |
| 2. Дверные полки холодильника | 5. Ящик для овощей и фруктов |
| 3. Регулируемые ножки | 6. Полки холодильника |

RU

3.1. СПИСОК АКСЕССУАРОВ

- | | |
|--|--|
| Холодильное отделение: | Морозильная камера: |
| <ul style="list-style-type: none"> • Стеклаянная полка, 3 шт. • Ящик для овощей и фруктов, 1 шт. • Дверная полка, 3 шт. • Лоток для яиц, 1 шт. | <ul style="list-style-type: none"> • Ящик, 3 шт. • Лоток для льда, 1 шт. |

4. УСТАНОВКА



Внимание!

Перед началом установки отключите устройство от источника питания.

4.1. РАСПАКОВКА

Завершив распаковку, проверьте комплектность и наличие возможных повреждений при транспортировке. Если комплектация оказалась неполной или обнаружены повреждения, обратитесь в нашу службу послепродажной поддержки.

4.2. РАСПОЛОЖЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Температура окружающей среды в месте размещения устройства должна соответствовать климатическому классу, указанному на заводской табличке. Таким образом обеспечивается надлежащее функционирование холодильника. Описание климатических классов:

- «SN» означает, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды от 10 °С до 32 °С.
- «N» означает, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 °С до 32 °С.
- «ST» означает, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 °С до 38 °С.

- «Т» означает, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 °С до 43 °С.

Примечание. При эксплуатации в среде, отличающейся от указанного климатического класса (например, за пределами номинального диапазона температуры окружающей среды), прибор может не поддерживать требуемую температуру в отсеках.

4.3. ВЫБОР ПОДХОДЯЩЕГО МЕСТА УСТАНОВКИ



Внимание!

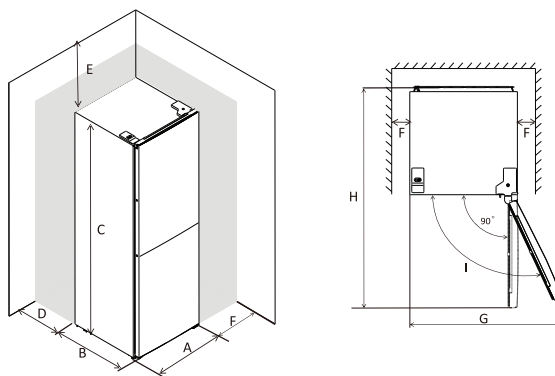
Необходимо обеспечить возможность отключения устройства от сетевого источника питания.

Поэтому после установки вилка должна быть легкодоступна.

- Выберите место без воздействия прямых солнечных лучей.
- Выберите место с достаточным пространством для открытия дверец устройства.
- Выберите место с ровным (или практически ровным) полом.
- Необходимо предусмотреть достаточно пространства для установки устройства на плоской поверхности.
- Во время установки необходимо предусмотреть зазоры справа, слева, сзади и сверху. Это позволит уменьшить энергопотребление и счета за электричество.
- Оставляйте зазор минимум 50 мм по бокам и сзади.
- Устройство следует устанавливать на достаточном расстоянии от источников тепла, таких как радиаторы, котлы, прямые солнечные лучи и т. д.
- Воздух должен свободно циркулировать сзади корпуса.
- Если устройство размещено под навесным шкафом, то необходимо оставить зазор не менее 50 мм для обеспечения максимальной эффективности устройства. Впрочем, желательно не размещать устройство под навесными шкафами.
- Чтобы точно выровнять устройство, используйте регулируемые ножки в нижней части устройства (одну или несколько).
- Холодильник не предназначен для эксплуатации в качестве встроенного прибора.

RU

Требования к размещению:



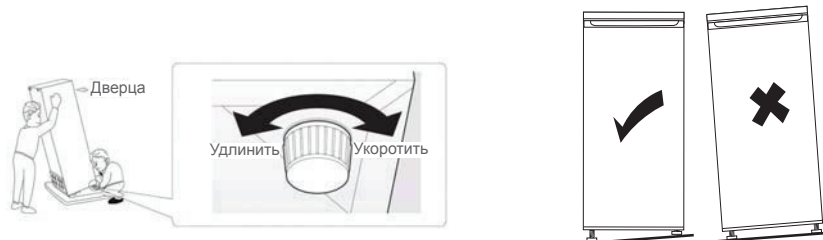
Все измерения ниже представлены в миллиметрах.

A	B	C	D	E	F	G	H	I
600	605	2010	мин.=50	мин.=50	мин.=50	1200	1200	135°

4.4. ВЫРАВНИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Если устройство стоит под наклоном, отрегулируйте две ножки спереди.

Примечание. Если устройство установлено неровно, оно может издавать больше шума, а дверцы могут не закрываться нормально.



4.5. ПЕРЕВЕШИВАНИЕ ДВЕРИ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)

Если необходимо перевесить дверцы, следуйте правилам и шагам ниже.

- Убедитесь, что устройство отключено от электросети и его камеры пусты.
- Сборку устройства желательно производить силами двух человек.

Прежде чем перевешивать дверцы, подготовьте следующие инструменты и компоненты:

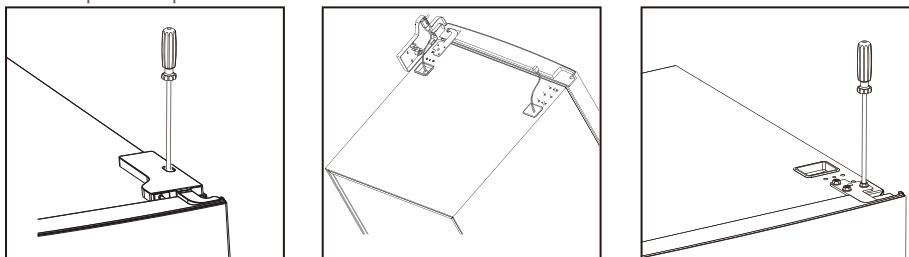
1. плоская отвертка, 1 шт.;
2. крестообразная отвертка, 1 шт.;
3. гаечный ключ, 1 шт.;
4. Следующие компоненты входят в пакет аксессуаров:

RU

		
Крышка верхней левой петли, 1 шт.	левый доводчик верхней дверцы, 1 шт.	левый доводчик нижней дверцы, 1 шт.

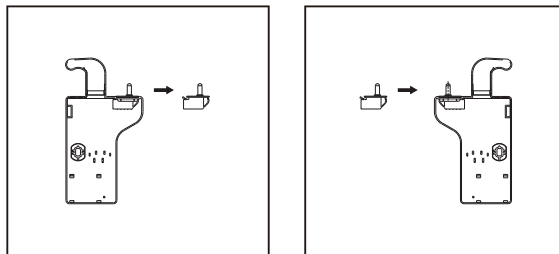
Шаг 1:

1. Выверните винты, которыми крепится крышка верхней правой петли.
2. Отсоедините кабель от крышки верхней правой петли.
3. Отверните верхнюю петлю.

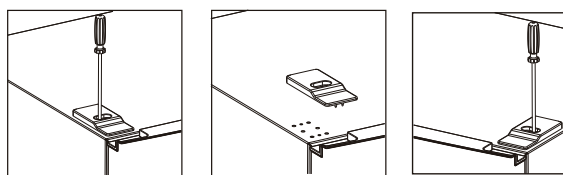


Шаг 2:

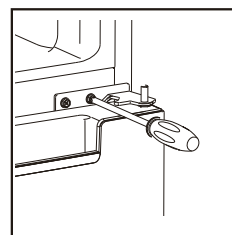
Переместите переключатель двери с крышки верхней правой петли на крышку верхней левой петли, которая находится в пакете для аксессуаров.

**Шаг 3:**

Переместите направо верхнюю левую крышку для винтов.

**Шаг 4:**

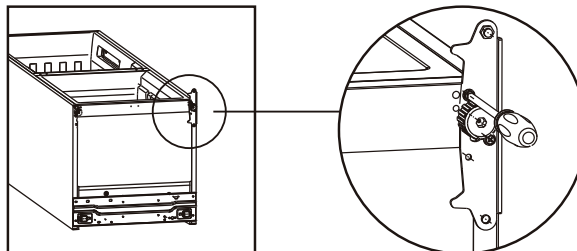
Снимите верхнюю дверцу. Снимите винты из средней петли при помощи крестовой отвертки, затем снимите нижнюю дверцу. Поместите обе двери на мягкую поверхность во избежание повреждений.



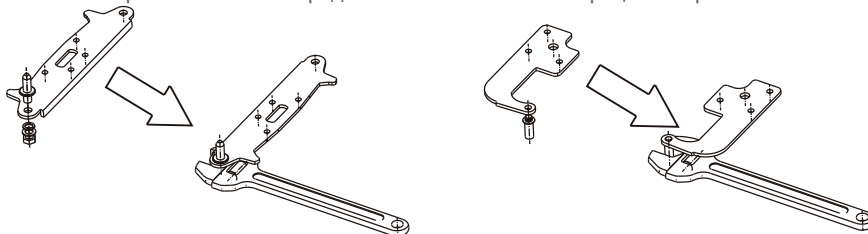
RU

Шаг 5:

1. Аккуратно наклоните устройство и положите его на заднюю сторону на защитный материал, например, картон.
2. Ослабьте и удалите две регулируемые ножки.
3. Открутите нижнюю петлю крестовой отверткой.

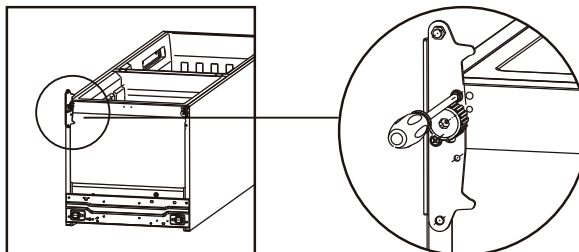


Шаг 6: Отверните и снимите стержень нижней петли, переверните нижнюю петлю и установите стержень на место. Прделайте аналогичные операции с верхней петлей.

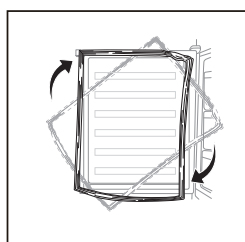


Шаг 7:

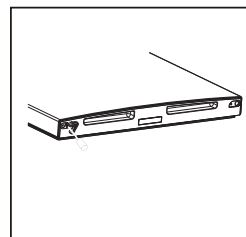
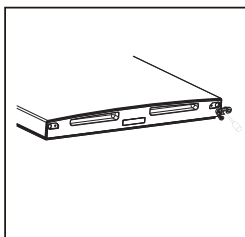
1. Присоедините нижнюю петлю со стержнем слева.
2. Установите обе регулируемые ножки на место.
3. Аккуратно поднимите устройство за верхнюю часть и верните его в вертикальное положение.

**Шаг 8:**

Снимите прокладки с верхней и нижней дверцы, переверните и снова установите.

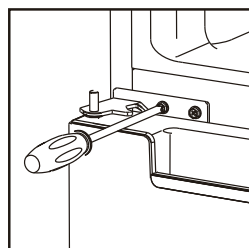
**Шаг 9:****RU**

Снимите доводчики снизу верхней и нижней дверцы. Затем возьмите новые доводчики из пакета аксессуаров и установите на левую сторону дверец.

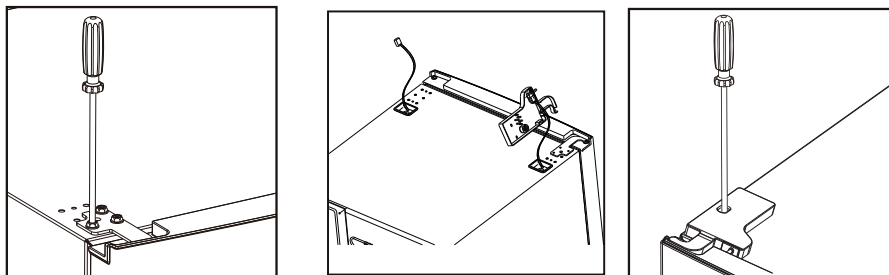
**Шаг 10:**

Установите нижнюю дверцу. Отрегулируйте и зафиксируйте среднюю петлю на корпусе.

Примечание: Убедитесь, что дверца выровнена с корпусом так, чтобы уплотнение плотно прилегало к нему и обеспечивало герметичность.

**Шаг 11:**

1. Установите верхнюю дверцу. Затем соедините верхнюю дверцу с корпусом, плотно затянув верхнюю петлю. **Примечание:** Убедитесь, что дверца выровнена с корпусом так, чтобы уплотнение плотно прилегало к нему и обеспечивало герметичность.
2. Подключите кабель к верхней левой крышке петли.
3. Затяните винт, чтобы закрепить верхнюю левую крышку петли.



5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

5.1. ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

Перед первым использованием устройства протрите внутренние поверхности влажной тканью и протрите все внутренние аксессуары чуть теплой водой с небольшим количеством нейтрального мыла, затем тщательно просушите. Это позволит избавиться от типичного запаха нового изделия.

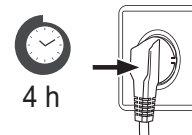
Важно! Не используйте моющие средства или абразивные порошки во избежание повреждения поверхности.

5.2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ

RU

Важно!

- После транспортировки, распаковки или установки оставьте устройство в вертикальном положении не менее чем на 4 часа, а затем подключайте его к электросети.
- Устройство необходимо заземлить. С этой целью штекер питания оснащен особым контактом. Если розетка домашней электросети не заземлена, то обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы подключить устройство к отдельному заземлению, соответствующему установленным требованиям.
- Производитель снимает с себя любую ответственность за последствия несоблюдения вышеуказанных мер предосторожности. Это устройство соответствует требованиям директив Е.Е.С.



Перед подключением прибора к электросети проверьте следующее:

- электропитание соответствует параметрам, указанным на заводской табличке; прибор должен использоваться исключительно согласно своим номинальным значениям;
- к используемой электрической розетке не подключены другие приборы;
- прибор будет подключаться непосредственно к сетевой розетке, а не к удлинителю или переносному сетевому фильтру;
- шнур питания и вилка не повреждены;
- при подключении и отключении питания всегда тяните за вилку, а не за шнур.

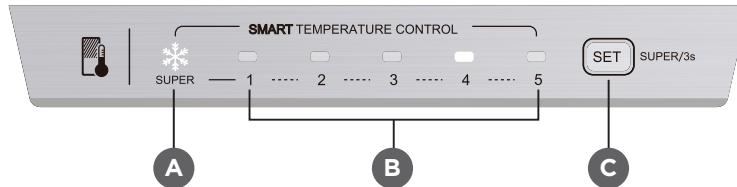
Чтобы подключить устройство к электросети, вставьте его сетевую вилку в электророзетку.

Примечание. Устройство включается при подключении к электросети. **Совет.** Размещайте продукты в устройстве после того, как он проработает в течение 2 часов, чтобы температура в отсеках для хранения стала достаточно низкой.

Чтобы выключить устройство и отключить его от сети, извлеките вилку из розетки.

Примечание. Чтобы выключить устройство, необходимо извлечь вилку из розетки.

5.3. РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ



Чтобы отрегулировать температуру в холодильной камере, нажмите кнопку SET (C) на панели управления. Доступные температуры будут циклически переключаться в диапазоне от 1 °C до 5 °C (B), пока не загорится индикатор нужной температуры.

Совет. Для контроля действительной температуры внутри холодильного отсека можно разместить термометр.

5.4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА «СУПЕРЗАМОРОЗКА»

Режим «Суперзаморозка» предназначен для максимального охлаждения морозильной камеры. **Совет.** Если нужно одновременно заморозить большое количество продуктов, рекомендуем перевести устройство в режим «Суперзаморозка» за 24 часа до этого.

RU

- Чтобы перевести устройство в режим «Суперзаморозка», нажмите и удерживайте кнопку SET (C) на панели управления в течение 3 секунд. Когда устройство находится в режиме «Суперзаморозка», загорается индикатор SUPER (A).
- Устройство автоматически выйдет из режима «Суперзаморозка» через 50 часов. Для более раннего выхода из этого режима нажмите и удерживайте кнопку SET (C) на панели управления в течение 3 секунд.

Примечания.

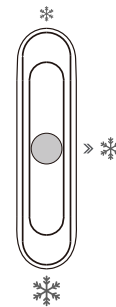
- Когда устройство находится в режиме «Суперзаморозка», нельзя регулировать температуру в холодильной камере.
- В режиме «Суперзаморозка» устройство при эксплуатации может шуметь громче обычного.

5.5. РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ В МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

Чтобы отрегулировать температуру в морозильной камере, используйте ползунок регулировки температуры, расположенный позади ящика для овощей и фруктов.

УПРАВЛЕНИЕ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ

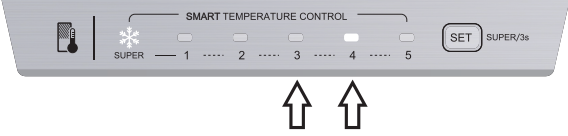
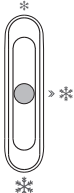
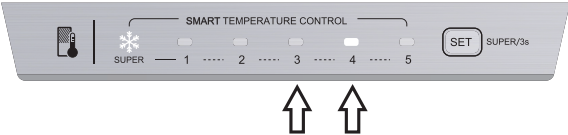
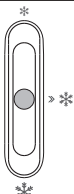
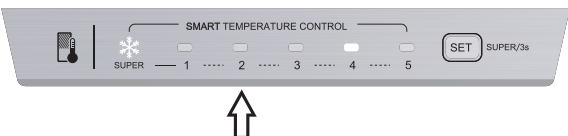
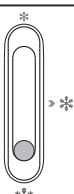
- Чтобы уменьшить температуру, переместите ползунок вниз.
- Чтобы увеличить температуру, переместите ползунок вверх.
- Чтобы использовать рекомендуемые настройки температуры, переместите ползунок в среднее положение.



5.6. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ

Чтобы использовать рекомендуемые настройки температуры, отрегулируйте температуру в холодильной камере и морозильной камере согласно следующей таблице.

Примечание. Если температура окружающей среды оказалась в новом диапазоне (например, изменилось время года, вместо зимы настала весна), то не забудьте заново отрегулировать температуры. Это необходимо во избежание избыточного потребления энергии.

Диапазон температуры окружающей среды	Холодильное отделение	Морозильная камера
Выше 38 °C		
От 16 до 38 °C		
Ниже 16 °C		

RU

5.7. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ

Размещайте разные типы продуктов в разных местах в соответствии с таблицей ниже.

Расположение	Температура	Вид продуктов	Время хранения
Дверные полки холодильника	От 4 до 6 °C	- Продукты с натуральными консервантами, такие как джемы, соки, напитки, приправы. - Не храните здесь скоропортящиеся продукты.	3 дня
Контейнер для овощей и фруктов	3–5 °C	- Фрукты, зелень и овощи - Не хранить бананы, лук, картофель, чеснок.	1 неделя
Средняя полка холодильной камеры	3–5 °C	Молочные продукты, яйца	1 неделя
Верхняя полка холодильной камеры	3–5 °C	Продукты, которые не требуют приготовления, такие как готовые к употреблению продукты, мясные деликатесы, остатки блюд.	1 неделя

Расположение	Температура	Вид продуктов	Время хранения
Ящики морозильной камеры	-18 °С	<ul style="list-style-type: none"> - Продукты длительного хранения. - Нижний ящик — для сырого мяса, птицы, рыбы. - Средний ящик — для замороженных овощей, чипсов и т. д. - Верхний ящик — для мороженого, замороженных фруктов, замороженной выпечки и т. д. 	1–18 месяцев

5.8. ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

- Морозильная камера пригодна для замораживания свежих продуктов и длительного хранения замороженных и свежемороженов продуктов.
- Поместите свежие продукты, которые нужно заморозить, в морозильную камеру.
- Максимальный объем продуктов питания, который можно заморозить за 24 часа, указан на паспортной табличке прибора.
- Процесс замораживания занимает 24 часа. Не кладите дополнительные продукты для замораживания в течение этого периода.

RU

5.9. ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

Прежде чем класть продукты в отсек при первом запуске или после периода неиспользования, дайте устройству поработать минимум 2 часа в режиме активного охлаждения.

ВНИМАНИЕ. Если произошла случайная разморозка (например, электропитание не подавалось дольше, чем время повышения температуры, указанное на паспортной табличке прибора), то размороженные продукты необходимо незамедлительно употребить в пищу или приготовить, а затем повторно заморозить после приготовления.

5.10. РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПИЩИ

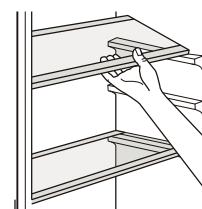
Перед использованием свежемороженые или замороженные продукты можно разморозить в холодильной камере или при комнатной температуре, в зависимости от того, какая скорость размораживания требуется. Небольшие кусочки можно готовить и в замороженном виде, сразу после извлечения из морозильной камеры. В этом случае приготовление займет больше времени. Следуйте инструкциям производителя пищевых продуктов.

ВНИМАНИЕ. Не замораживайте оттаявшие продукты повторно. Размороженные продукты следует быстро употребить в пищу.

5.11. ДЕМОНТАЖ/ПЕРЕУСТАНОВКА АКСЕССУАРОВ

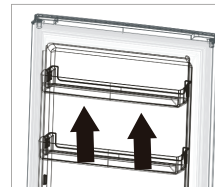
Переустановка полок

Стенки холодильной камеры оборудованы направляющими для размещения полок в соответствии с требованиями.



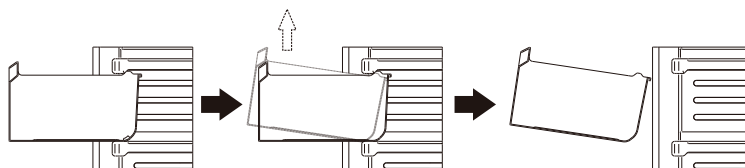
Перестановка полок

- Полки можно устанавливать на разной высоте в зависимости от размеров упаковок с продуктами.
- Чтобы переустановить полку, постепенно тяните ее в направлении стрелок, пока она не освободится, затем установите на другой высоте.



Извлечение нижнего ящика

1. Потяните ящик до стопора.
2. Поднимите переднюю часть ящика.
3. Извлеките ящик.



5.12. СОВЕТЫ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ И ХРАНЕНИЮ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

Чтобы продукты оставались максимально свежими, необходимо выполнять следующее:

- Максимальное количество продуктов питания, которое можно заморозить за 24 часа, указан на паспортной табличке прибора.
- Процесс замораживания занимает 24 часа. В этот период запрещается добавлять продукты питания для замораживания.
- Замораживайте только свежие и тщательно вымытые продукты питания высшего качества.
- Разделите пищу на небольшие порции, чтобы обеспечить быструю и полную заморозку, а также сделать возможным размораживание только нужного количества.
- Оберните продукты питания фольгой или пленкой так, чтобы получившаяся упаковка была герметичной.
- Не допускайте, чтобы свежие и незамороженные продукты питания контактировали с замороженными продуктами во избежание нагревания последних.
- Постные продукты питания лучше и дольше хранятся, нежели жирные; соль уменьшает срок хранения продуктов питания.
- Потребление льда, недавно извлеченного из отсека для приготовления льда, связано с риском обморожения кожи.
- Рекомендуется отмечать дату замораживания на каждой упаковке, чтобы четко отслеживать время хранения.
- Убедитесь, что магазин не нарушал правила хранения замороженных продуктов питания.
- Постарайтесь как можно быстрее доставить замороженные продукты питания из магазина в морозильную камеру.
- Не открывайте дверь слишком часто и не оставляйте ее открытой дольше, чем необходимо.
- Качество размороженных продуктов быстро ухудшается; повторное замораживание недопустимо.
- Не превышайте период хранения, указанный производителем продуктов питания.
- Не храните бутилированные напитки в морозильном отделении во избежание их растрескивания и другого ущерба.

RU

5.13. СОВЕТЫ ПО СОХРАНЕНИЮ СВЕЖЕСТИ ПРОДУКТОВ

Чтобы продукты оставались максимально свежими, необходимо выполнять следующее:

- Не храните в холодильнике теплые продукты или летучие жидкости.

- Храните продукты накрытыми или завернутыми, особенно если они имеют сильный запах. Заворачивайте продукты в полиэтиленовые пакеты и храните их на стеклянных полках, расположенных над контейнером для фруктов и овощей.
- В целях безопасности используйте этот способ хранения продуктов не дольше 1-2 дней.
- Готовые блюда и холодные блюда должны храниться в закрытой упаковке. Их можно ставить на любую полку.
- Фрукты и овощи необходимо тщательно вымыть и хранить в особом контейнере для фруктов и овощей, предусмотренном в холодильнике.
- Масло и сыр следует хранить в особых герметичных контейнерах. Эти продукты необходимо завернуть в фольгу или положить в полиэтиленовый пакет во избежание контакта с воздухом.
- Бутылки для молока должны быть закрыты крышками и храниться на дверных полках.
- В холодильнике запрещается хранить бананы, картофель, лук и чеснок без упаковки.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА



Предупреждение! Перед началом технического обслуживания или очистки убедитесь, что прибор отключен от источника питания.

6.1. ОЧИСТКА

RU



Важно! Не используйте для чистки моющие средства, растворители, абразивные материалы, острые предметы или проволочные щетки, так как они повредят покрытие. Не используйте распылитель воды и пар для очистки прибора.

В гигиенических целях необходимо регулярно очищать камеры холодильника, включая размещенные внутри принадлежности.

1. Извлеките все принадлежности из отсеков для хранения. Очистите их, используя теплую воду и нейтральное мыло. Промойте детали водой и тщательно высушите.
2. Протрите внутреннюю поверхность мягкой тканью, смоченной раствором воды и нейтрального мыла. Затем тщательно вытрите поверхность и установите на место принадлежности внутри прибора.
3. Протрите уплотнители дверцы мягкой тканью, смоченной раствором воды и нейтрального мыла.
4. Протрите внешнюю поверхность прибора мягкой влажной тканью. Запрещается использовать растворители.

Прочие советы.

- Регулярно проверяйте и протирайте уплотнители дверцы, чтобы обеспечить их чистоту.
- Регулярно удаляйте пыль с задней стороны прибора. Таким образом можно улучшить работу прибора и снизить расход электроэнергии.
- Во избежание затекания воды внутрь устройства при размораживании периодически очищайте сливное отверстие в задней части холодильной камеры прибора.

6.2. РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Устройство имеет автоматическую функцию размораживания. Размораживание вручную не требуется.

6.3. ЗАМЕНА ЛАМПЫ

В приборе есть лампа. В случае неисправности обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки и/или замены лампы.

6.4. ТРАНСПОРТИРОВКА



Предупреждение! Не переворачивайте прибор вверх ногами и не кладите его набок. Во время транспортировки наклон прибора не должен превышать 45°.

- Не поднимайте холодильник, удерживая его за верхние края. Держите за основание или по бокам.
- Перед перемещением удалите все продукты и надежно закрепите компоненты.
- Зафиксируйте дверцы клейкой лентой.
- Прикрепите шнур питания к боковой стороне прибора, чтобы избежать повреждений при транспортировке.

6.5. ХРАНЕНИЕ

- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от электросети и извлеките из него все продукты. Затем очистите устройство.
- На время хранения оставьте дверцу приоткрытой, чтобы предотвратить образование неприятных запахов.

7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

RU

Прежде чем обращаться в отдел послепродажного обслуживания, попробуйте устранить проблему самостоятельно, руководствуясь этой таблицей.

Примечание. Система охлаждения может производить некоторые звуки, такие как бульканье и шипение. Это нормально.

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Прибор не работает.	Вилка не вставлена в розетку или болтается.	Вставьте вилку в розетку.
	Перегорел или неисправен предохранитель.	Проверьте предохранитель и при необходимости замените его.
	Неисправный шнур питания или вилка.	Проверьте и отремонтируйте (выполняется квалифицированным электриком).
Компрессор работает слишком долго.	Установлена слишком низкая температура.	Установите более высокую температуру.
	В прибор помещено большое количество горячей/теплой пищи.	Дайте пище остыть перед тем, как поместить ее в прибор.
	Рядом с прибором расположен источник тепла.	Отодвиньте источник тепла дальше от прибора.
	Дверцу открывали слишком часто или оставляли открытой на слишком долгий срок.	Открывайте дверцу только при необходимости и закрывайте ее как можно скорее.

RU

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Неприятный запах внутри.	Внутренняя поверхность устройства загрязнена.	Очистите внутреннюю часть прибора.
	Запах от неправильно упакованных продуктов	Надежно упаковывайте продукты перед хранением.
Прибор издает громкие звуки.	Прибор неустойчив.	Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять прибор.
	Устройство соприкасается со стеной или другими предметами.	Переместите прибор и оставьте вокруг него достаточно свободного места.
Внешняя стенка горячая.	Во время работы устройства тепло отводится наружу по металлическим трубкам внутри корпуса.	Это не является неисправностью.
	Высокая температура окружающей среды приводит к нагреву внешней стенки.	Увеличьте свободное пространство вокруг устройства или переместите его в более проветриваемое или прохладное место.
Снаружи образуется конденсат.	При высокой влажности в помещении может образовываться конденсат.	Это не является неисправностью. Сотрите конденсат сухой тканью.
Дверцу трудно открыть.	Дверцу может быть трудно открыть из-за разницы в давлении воздуха внутри и снаружи отсека.	Подождите несколько секунд, а затем попробуйте медленно открыть дверцу.

7.1. КАК ОБЕСПЕЧИТЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ

Если у вас возникла проблема с устройством, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания, прежде чем обращаться в магазин, в котором вы приобрели устройство. Чтобы узнать, как обратиться в отдел послепродажного обслуживания, перейдите по адресу: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. ИНФОРМАЦИЯ ПО ЗАПЧАСТЯМ

Деталь	Кому поставляется	Доступно в течение
Термостаты	Профессиональным ремонтникам	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Датчики температуры	Профессиональным ремонтникам	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Печатные платы	Профессиональным ремонтникам	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок

Деталь	Кому поставляется	Доступно в течение
Источники света	Профессиональным ремонтникам	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Ручки дверцы	Профессиональным ремонтникам и конечным пользователям	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Дверные петли	Профессиональным ремонтникам и конечным пользователям	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Поддоны	Профессиональным ремонтникам и конечным пользователям	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Корзины	Профессиональным ремонтникам и конечным пользователям	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Дверные уплотнители	Профессиональным ремонтникам и конечным пользователям	По меньшей мере 10 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок

RU

Чтобы заказать запасные части, используйте следующий веб-сайт:
<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

ОГЛЯД ЗМІСТУ

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	С. 164
2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ	С. 170
3. ОПИС ВИРОБУ	С. 171
4. ВСТАНОВЛЕННЯ	С. 171
5. ВИКОРИСТАННЯ	С. 176
6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	С. 181
7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	С. 182

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням виробу уважно ознайомтесь із цими інструкціями та зберігайте цей довідник користувача для використання в майбутньому.

1. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, але лише під наглядом або після інструктажу щодо безпечного використання пристрою та якщо вони розуміють можливу небезпеку.
2. Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати та розвантажувати холодильні пристрої.
3. Діти не повинні гратися цим пристроєм.
4. Діти не повинні чистити та доглядати пристрій без нагляду дорослих.
5. Зберігайте всю упаковку в недоступному для дітей місці. Вона несе ризик удушення.
6. Якщо ви викидаєте пристрій, витягніть вилку з розетки, відріжте шнур живлення (якомога ближче до корпусу) і зніміть дверцята, щоб уникнути ураження електричним струмом або закривання в холодильнику дітей, які граються.
7. Якщо цей пристрій із магнітним ущільненням дверцят призначений для заміни старого пристрою з пружинним замком (засувкою) на дверцятах або кришці, переконайтеся, що ця пружина не придатна до використання, перш ніж викинути старий пристрій. Це не дозволить йому стати смертельною пасткою для дитини.

UA

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не закривайте вентиляційні отвори на корпусі пристрою чи у конструкціях, куди він встановлюється.
9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте механічні пристрої чи інші засоби для прискорення процесу розморожування, окрім рекомендованих виробником.
10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не пошкоджуйте контур холодоагенту.
11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте електричні пристрої всередині відділення для зберігання продуктів харчування, окрім випадків, коли це такі типи пристроїв, що рекомендовані виробником.
12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не торкайтеся лампочки, якщо вона була ввімкнена протягом тривалого часу, тому що вона може бути дуже гарячою.
13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час встановлення цього пристрою уникайте затискання чи пошкодження шнура живлення.
14. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Нерозташовуйте подовжувачі з кількома розетками або переносні джерела електроживлення ззаду пристрою.
15. Не зберігайте у морозниці вибухові речовини, такі як аерозольні пляшки з горючими сумішами.
16. У контурі холодоагенту пристрою міститься холодоагент ізобутан (R-600a), це природний газ із високим рівнем екологічної сумісності, який, тим не менш, легкозаймистий.
17. Під час транспортування та встановлення пристрою переконайтеся, що жоден із компонентів контуру холодоагенту не пошкоджений.
 - Уникайте відкритого вогню та джерел займання.
 - Ретельно провітруйте приміщення, в якому стоїть пристрій.
18. Змінювати технічні характеристики або модифікувати цей виріб будь-яким чином небезпечно. Будь-яке пошкодження шнура може призвести до короткого замикання, загоряння та/або ураження електричним струмом.
19. Цей пристрій призначений для використання в домашніх господарствах та інших подібних умовах, наприклад:
 - у зонах для приготування їжі в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;

UA

- в сільських будинках та клієнтами в готелях, мотелях та інших помешканнях;
- у житлових приміщеннях типу «ліжко та сніданок»;
- для громадського харчування та подібних не роздрібних цілей.



20. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Будь-який електричний компонент, як-то вилка, шнур живлення, компресор, має бути замінений сертифікованим сервісним центром або кваліфікованим ремонтним персоналом.
21. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Лампочка, що постачається з цим пристроєм — це «лампочка спеціального призначення», яку можна використовувати тільки з цим пристроєм. Цю «лампочку спеціального призначення» не можна використовувати для освітлення приміщень.
22. Не подовжуйте шнур живлення.
23. Переконайтеся, що вилка шнура живлення не затиснута та не пошкоджена задньою частиною пристрою. Здавлена або пошкоджена вилка шнура живлення може перегрітися і стати причиною пожежі.
24. Переконайтеся, що маєте вільний доступ до мережевої вилки пристрою.
25. Не тягніть за мережевий кабель.
26. Якщо штепсельна розетка не закріплена, не вставляйте вилку в розетку. Існує ризик ураження електричним струмом або пожежі.
27. Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений шнур живлення повинен замінювати виробник, його сервісний агент або спеціаліст аналогічної кваліфікації.
28. Забороняється використовувати пристрій без лампи.
29. Цей пристрій важкий. Будьте обережні під час його переміщення.
30. Не виймайте продукти з морозильної камери і не торкайтеся їх вологими (мокрими) руками, оскільки це може спричинити садна на шкірі або обмороження.
31. Уникайте тривалого впливу на пристрій прямих сонячних променів.
32. Не ставте гарячі продукти на пластикові деталі пристрою.

33. Не розташовуйте продукти харчування впритул до задньої стінки.
34. Заморожені продукти не можна заморожувати повторно після відтавання.
35. Зберігайте запаковані заморожені продукти відповідно до інструкцій виробника.
36. Суворо дотримуйтеся рекомендацій виробника пристрою щодо зберігання продуктів. Див. відповідні інструкції.
37. Ніколи не кладіть ємності з газованими напоями в морозильну камеру, оскільки в них утворюється тиск, що може призвести до їхнього вибуху та пошкодження пристрою.
38. Діставши з пристрою фруктове морозиво на паличці, не вживайте його відразу. Це може спричинити обмороження.
39. Для уникнення зараження продуктів харчування дотримуйтеся наступних інструкцій:
 - Не залишайте пристрій відкритим протягом тривалого часу. Це може значно підвищити температуру в його відділеннях.
 - Регулярно очищуйте поверхні, що контактують із продуктами харчування, а також дренажні системи, до яких є доступ.
 - Зберігайте свіже м'ясо та рибу у відповідних контейнерах у холодильнику, щоб вони не контактували із продуктами харчування і щоб рідини з них не потрапляли на інші продукти.
 - Відділення для заморожених продуктів харчування з двома зірочками (якщо вони позначені на пристрої) можуть використовуватися для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання та приготування морозива і кубиків льоду.
 - Відділення з однією, двома та трьома зірочками (якщо вони позначені на пристрої) не призначені для замороження свіжих продуктів.
 - Якщо пристрій залишається порожнім протягом тривалого часу, вимкніть його, розморозьте, очистіть, висушіть і залиште дверцята відкритими для уникнення утворення плісняви всередині.

UA



40. Перед обслуговуванням вимкніть пристрій і витягніть вилку з розетки.
41. Не чистіть пристрій металевими предметами.
42. Не використовуйте гострі предмети для видалення наморозі із пристрою. Використовуйте пластиковий скребок.
43. Регулярно перевіряйте злив у холодильнику на наявність відталої води. За необхідності прочистьте злив. Якщо злив забився, вода буде накопичуватися на дні пристрою.
44. Розпакуйте пристрій і перевірте, чи немає на ньому пошкоджень. Не підключайте пристрій до мережі живлення, якщо його пошкоджено. негайно повідомляйте про можливі ушкодження за місцем покупки. Зберігайте пакування пристрою. Якщо виникне необхідність повернути холодильник, воно знадобиться.
45. Перед підключенням пристрою рекомендується зачекати щонайменше 4 години, щоб масло стекло назад у компресор.
- UA** 46. Повітря навколо пристрою має циркулювати вільно. Якщо ця умова не буде дотримана, пристрій може перегрітися. Щоб забезпечити потрібну вентиляцію, дотримуйтесь інструкцій щодо встановлення пристрою.
47. За можливості прокладки виробу мають бути притиснуті до стіни, щоб уникнути контакту з теплими деталями, як-от компресором і конденсатором, і запобігти можливим опікам.
48. Забороняється розташовувати пристрій поруч із батареями опалення або кухонними плитами.
49. Переконайтеся, що після встановлення пристрою мережева вилка доступна.
50. Будь-які роботи з електричними компонентами, необхідні для обслуговування пристрою, мають виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.
51. Цей виріб має обслуговуватися в авторизованому сервісному центрі з використанням лише оригінальних запасних частин.
52. Не кладіть у пристрій гарячі продукти.

53. Не кладіть продукти близько один до одного, оскільки це перешкоджає циркуляції повітря.
54. Переконайтеся, що продукти не торкаються задньої стінки камери (камер).
55. У разі відключення електрики не відчиняйте дверцята.
56. Не відчиняйте дверцята часто.
57. Не тримайте дверцята відчиненими надто довго.
58. Не встановлюйте термостат на занадто низькі температури.
59. Усі аксесуари, як-то висувні ящики, полиці та полиці для дверцят, слід зберігати всередині для зниження енергоспоживання.
60. Перед утилізацією пристрою:
 - Витягніть мережеву вилку з розетки.
 - Відріжте шнур живлення та викиньте його.
61. Поради щодо безпечного зберігання продуктів див. у розділі **“5.7. РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ”**.

	<p>Цей пристрій не містить газів, які можуть пошкодити озоновий шар, ні в його контурі холодоагенту, ні в ізоляційних матеріалах. Забороняється викидати пристрій разом зі звичайними міськими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить горючий газ. Цей пристрій потрібно утилізувати відповідно до місцевих правил. Уникайте пошкодження холодильного пристрою, особливо теплообмінника.</p>
	<p>Матеріали, позначені символом, підлягають вторинній переробці. Щоб відправити упаковку на переробку, помістіть її в підходящі контейнери для збору сміття.</p>

UA

UA

	<p>Маркування на пристрої (знак закресленого смітника) відповідає Директиві ЄС 2012/19/EU щодо «електричного та електронного обладнання, яке було у використанні». Це маркування означає, що обладнання після закінчення строку експлуатації не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Користувач повинен доставити його в пункт збору електричних та електронних пристроїв, які були у використанні. Пункти збору, включно з місцевими пунктам, магазинами та місцевою владою створюють відповідну систему збору обладнання. Належний збір електричного та електронного обладнання, яке було у використанні, допомагає уникнути шкідливого впливу на здоров'я людей і навколишнє середовище, а також неправильного зберігання та поводження з цим обладнанням.</p>
	<p>ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Під час використання, обслуговування та утилізації пристрою звертайте увагу на символ, схожий на той, що зображений зліва. Цей символ знаходиться ззаду пристрою (на задній панелі або компресорі) і зображується на жовтому, жовтогарячому або червоному фоні.</p> <p>Він попереджає про небезпеку виникнення пожежі. У трубах холодоагенту та у компресорі є легкозаймисті матеріали.</p> <p>Під час використання, обслуговування та утилізації пристрою знаходьтеся подалі від джерел вогню.</p>

2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ

Номінальна напруга	220-240 В~
Номінальна частота	50 Гц
Номінальний струм	0,9 А
Номінальна потужність	110 Вт
Споживання енергії	231 кВт-год/рік
Загальний об'єм	326 л
Місткість морозильного відділення	83 л
Об'єм відділення для свіжих продуктів	243 л
Кліматичний клас	N, ST

Клас захисту електрообладнання	Клас I
Холодоагент і кількість впрорскування	R600a, 49 г
Піноутворююча речовина	Циклопентан
Вага нетто	62 кг

Примітка: Щоб отримати більше інформації щодо виробу у базі даних продукції, відскануйте QR-код на ярлику енергоспоживання виробу або в кінці цього посібника користувача.

3. ОПИС ВИРОБУ

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Панель керування і лампа | 4. Висувні ящики холодильника |
| 2. Полиці для дверцят холодильника | 5. Висувний ящик для овочів та фруктів |
| 3. Вирівнювальні ніжки | 6. Полиці холодильника |

3.1. СПИСОК АКСЕСУАРІВ

- | | |
|--|--|
| Холодильник: | Морозильна камера: |
| <ul style="list-style-type: none"> • Скляна полиця (3 шт.) • Висувний ящик для овочів та фруктів (1 шт.) • Полиця для дверцят (3 шт.) • Лоток для яєць (1 шт.) | <ul style="list-style-type: none"> • Висувний ящик (3 шт.) • Лоток для льоду (1 шт.) |

UA

4. ВСТАНОВЛЕННЯ



Попередження!

Перед початком встановлення переконайтеся, що пристрій від'єднано від джерела живлення.

4.1. РОЗПАКУВАННЯ

Після розпакування перевірте комплектність поставки та відсутність пошкоджень від процесу транспортування. Якщо ви помітили пошкодження або відсутність окремих компонентів, зверніться у наш відділ сервісного обслуговування.

4.2. РОЗТАШУВАННЯ

Установіть пристрій у місці, де температура навколишнього середовища відповідає класу клімату, вказаному на паспортній табличці пристрою. Це забезпечить належне функціонування пристрою. Пояснення кліматичних класів:

- «SN» вказує на те, що цей холодильник призначений для використання в умовах навколишньої температури від 10°C до 32°C.
- «N» вказує на те, що цей холодильник призначений для використання в умовах навколишньої температури від 16°C до 32°C.
- «ST» вказує на те, що цей холодильник призначений для використання в умовах навколишньої температури від 16°C до 38°C.
- «T» вказує на те, що цей холодильник призначений для використання в умовах навколишньої температури від 16°C до 43°C.

Примітка: Під час роботи в середовищі з кліматом, відмінним від зазначеного (тобто за межами номінального діапазону температур навколишнього середовища), пристрій може бути не в змозі підтримувати бажану температуру в камері.

4.3. ВИБІР ПРИДАТНОГО МІСЦЯ



Попередження!

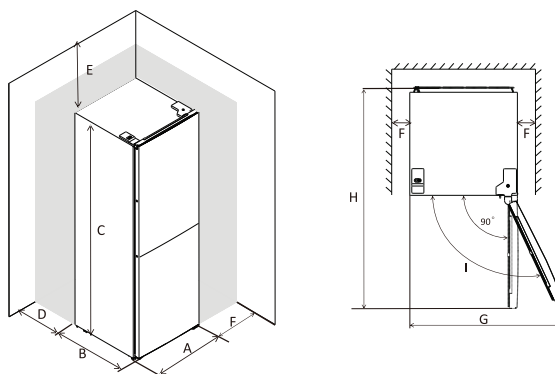
Встановлюйте пристрій так, щоб його можна було від'єднати від мережі електроживлення.

Отже, до розетки має бути вільний доступ.

- Встановлюйте пристрій так, щоб на нього не потрапляли прямі сонячні промені.
- Вибирайте місце, де буде достатньо простору для легкого відкривання дверцят пристрою.
- У місці розташування пристрою підлога повинна бути плоскою (або майже плоскою).
- Залиште достатньо місця для встановлення пристрою на рівній поверхні.
- Під час встановлення пристрою залиште зазор ліворуч, праворуч, позаду та над ним. Це допоможе зменшити електроспоживання та витрати на оплату електроенергії.
- Залиште зазор не менше 50 мм з двох сторін і ззаду.
- Пристрій потрібно встановлювати подалі від джерел тепла, як-от радіаторів, бойлерів, прямих сонячних променів тощо.
- Переконайтеся, що позаду пристрою повітря циркулює вільно.
- Для забезпечення найкращої продуктивності, якщо пристрій розміщений під навісною шафою або стінкою, відстань між верхньою частиною корпусу та стінкою повинна бути щонайменше 50 мм. Однак, краще не розміщувати пристрій під навісними шафами.
- Точне вирівнювання забезпечується однією чи кількома регулювальними ніжками в основі шафи.
- Цей холодильник не призначений для використання в якості вбудованого пристрою.

Вимоги до місця розташування:

UA



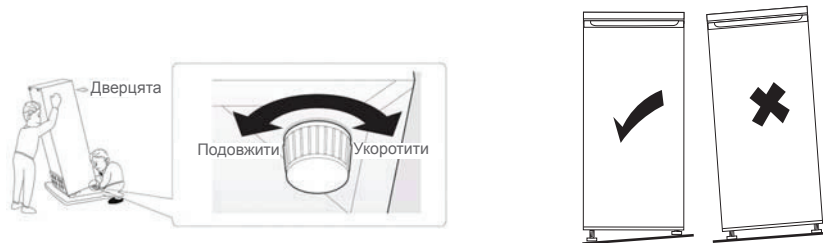
Одиниця вимірювання всіх довжин, зазначених нижче — мм.

A	B	C	D	E	F	G	H	I
600	605	2010	мін.=50	мін.=50	мін.=50	1200	1200	135°

4.4. ВИРІВНЮВАННЯ ПРИСТРОЮ

Якщо пристрій трохи нахилється, відрегулюйте дві вирівнювальні ніжки з його лицьової сторони.

Примітка: Якщо пристрій не вирівняно, він може видавати більше шуму, і його дверцята можуть не зачинятися належним чином.



4.5. ПЕРЕВІШУВАННЯ ДВЕРЕЙ НА ІНШУ СТОРОНУ (ОПЦІЯ)

Якщо вам потрібно перенавісити дверцята пристрою, виконайте інструкції, зазначені нижче.

- Переконайтесь, що вилку від'єднано від електричної розетки і пристрій порожній.
- Краще, щоб збирання пристрою виконували 2 людини.

Перш ніж перенавішувати дверцята, приготуйте декілька інструментів і компонентів:

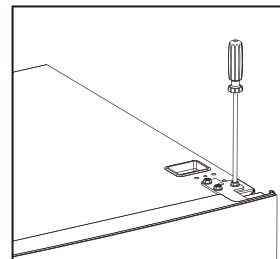
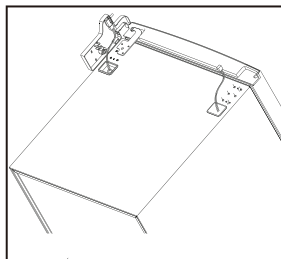
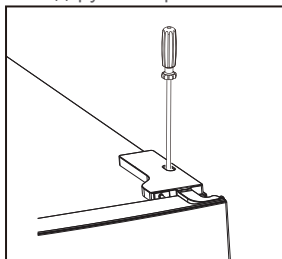
1. Шліцева викрутка (1 шт.)
2. Хрестоподібна викрутка (1 шт.)
3. Гайковий ключ (1 шт.)
4. У пакеті аксесуарів є наступні компоненти:

		
Кришка верхньої лівої петлі (1 шт.)	Лівий фіксатор для верхніх дверцят (1 шт.)	Лівий фіксатор для нижніх дверцят (1 шт.)

UA

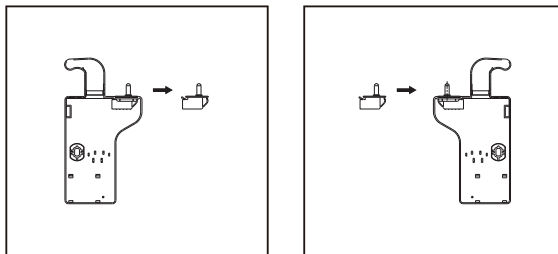
Крок 1:

1. Відкрутіть кришку верхньої правої петлі.
2. Від'єднайте кабель від кришки верхньої правої петлі.
3. Відкрутіть верхню петлю.

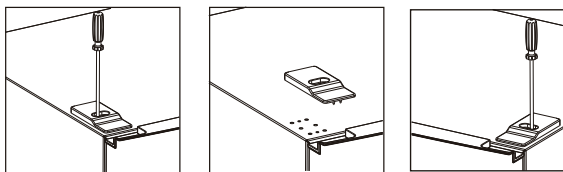


Крок 2:

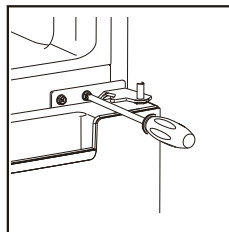
Перемістіть кінцевик дверцят із кришки верхньої правої петлі на кришку верхньої лівої петлі, яка входить у пакет аксесуарів.

**Крок 3:**

Перемістіть верхню кришку з лівої сторони на праву.

**Крок 4:**

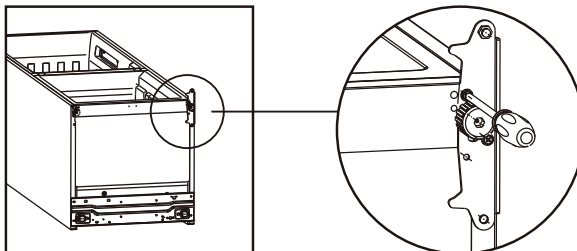
Зніміть верхні дверцята. Викрутіть гвинти з середньої петлі за допомогою хрестоподібної викрутки, а потім зніміть нижні дверцята. Покладіть обидві дверцята на поверхню з м'якою підкладкою, щоб захистити їх.



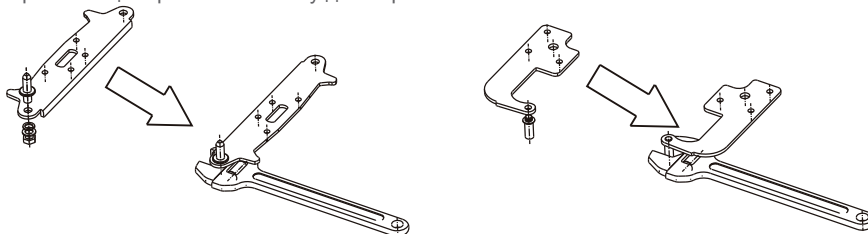
UA

Крок 5:

1. Обережно нахиліть пристрій та покладіть його на задню сторону на захисний матеріал, наприклад картон.
2. Відпустіть та зніміть дві вирівнювальні ніжки.
3. Відкрутіть нижню петлю за допомогою хрестоподібної викрутки.

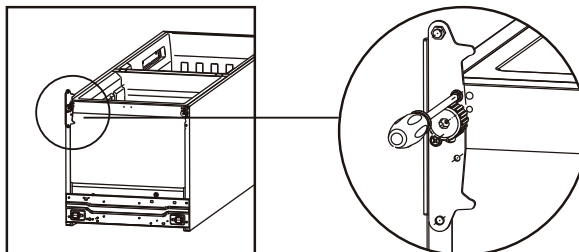


Крок 6: Відкрутіть і витягніть штифт з нижньої петлі, переверніть нижню петлю та поставте штифт на місце. Зробіть те ж саме для верхньої петлі.



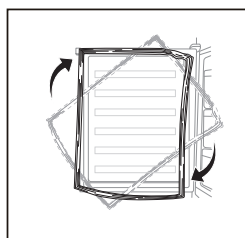
Крок 7:

1. Установіть нижню петлю зі штифтом на ліву сторону.
2. Установіть на місце обидві вирівнювальні ніжки.
3. Обережно підніміть верх пристрою та поверніть його у вертикальне положення.



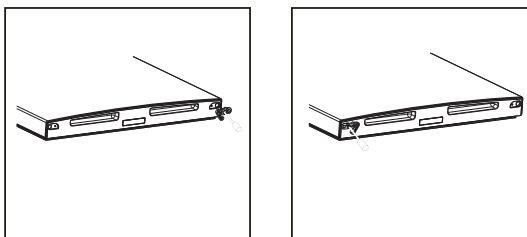
Крок 8:

Зніміть прокладки з верхніх і нижніх дверцят, переверніть їх і встановіть на місце.



Крок 9:

Зніміть фіксатори з нижньої частини верхніх і нижніх дверцят. Потім дістаньте нові фіксатори з пакета аксесуарів та встановіть їх з лівої сторони дверцят.

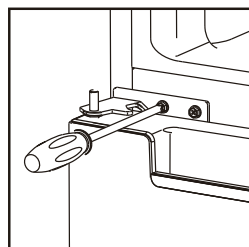


UA

Крок 10:

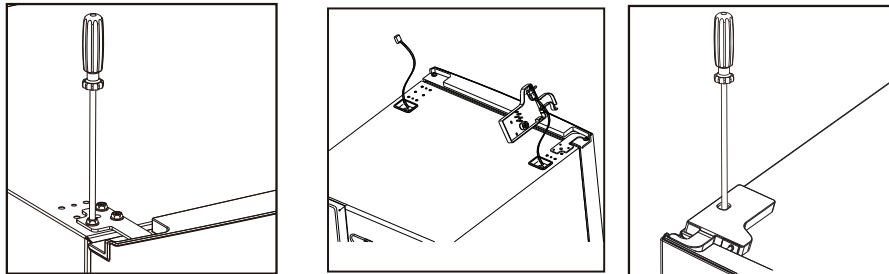
Встановіть нижні дверцята на місце. Відрегулюйте та закріпіть середню петлю на корпусі.

Примітка: Переконайтеся, що дверцята вирівняні по відношенню до корпусу, а прокладка щільно до нього прилягає.



Крок 11:

1. Поставте верхні дверцята на місце. Потім з'єднайте дверцята з корпусом, добре зафіксувавши верхню петлю. **Примітка:** Переконайтеся, що дверцята вирівняні по відношенню до корпусу, а прокладка щільно до нього прилягає.
2. Підключіть кабель до кришки верхньої лівої петлі.
3. Закрутіть гвинт, щоб закріпити кришку верхньої лівої петлі.



5. ВИКОРИСТАННЯ

5.1. ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

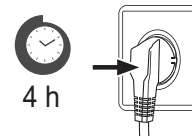
Перед першим використанням пристрою протріть внутрішні поверхні вологою ганчіркою та помийте усі внутрішні аксесуари теплою водою з нейтральним милом, а потім витріть насухо. Цим ви видалите типовий запах нового виробу.

Важливо! Не використовуйте мийні засоби або абразивні порошки, бо вони можуть пошкодити зовнішнє покриття.

5.2. ПІДКЛЮЧЕННЯ АБО ВІДКЛЮЧЕННЯ ПРИСТРОЮ

Важливо!

- Після транспортування, розпакування або встановлення залиште пристрій у вертикальному положенні принаймні на 4 години, перш ніж підключати його до джерела живлення.
- Потрібно заземлити пристрій. Для цієї мети вилка шнура живлення має відповідний контакт. Якщо розетку внутрішнього електроживлення не заземлено, під'єднайте пристрій до окремого заземлення відповідно до чинних правил, проконсультувавшись з кваліфікованим електриком.
- Виробник не несе відповідальності, якщо вищевказані заходи безпеки не дотримуються. Цей пристрій відповідає Директивам ЄЕС.



UA

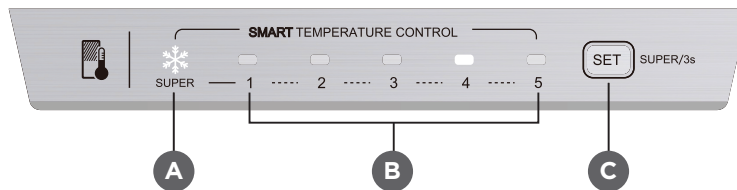
Перед підключенням пристрою до електромережі переконайтеся що:

- ваше джерело електроживлення відповідає даним на паспортній табличці пристрою; пристрій використовується лише у відповідності з технічними даними;
- ви використовуєте електричну розетку, до якої не підключено інші пристрої;
- пристрій підключено безпосередньо до настінної розетки без подовжувача або переносного блоку розеток;
- шнур живлення та вилку не пошкоджено;
- під час підключення та відключення пристрою ви завжди тримаєтеся за вилку, а не за шнур.

Щоб підключити пристрій, вставте вилку в настінну розетку. **Примітка:** Пристрій увімкнеться після під'єднання до джерела живлення. **Порада:** Перш ніж класти продукти в пристрій, дайте йому попрацювати протягом 2 годин, щоб відділення для зберігання було достатньо холодним.

Щоб вимкнути пристрій, витягніть вилку з розетки. **Примітка:** Щоб вимкнути пристрій, необхідно від'єднати його від електромережі.

5.3. РЕГУЛЮВАННЯ TEMПЕРАТУРИ В ХОЛОДИЛЬНИКУ



Щоб відрегулювати температуру в холодильнику, натискайте кнопку «SET» (C) на панелі керування, щоб переключатися між доступними температурами (від 1 °C до 5 °C) (B), доки не загориться індикатор бажаної температури.

Порада: Щоб перевірити фактичну температуру всередині, можна помістити туди термометр.

5.4. РЕЖИМ СУПЕРЗАМОРОЖУВАННЯ

Режим суперзаморожування призначений для того, щоб зробити температуру у морозильній камері такою низькою, наскільки це можливо. **Порада:** Якщо вам потрібно заморозити багато продуктів за один раз, рекомендуємо переключити пристрій у режим «SUPER» за 24 години до цього.

- Щоб перевести пристрій у режим суперзаморожування, натисніть та утримуйте кнопку «SET» (C) на панелі керування впродовж 3 секунд. Коли пристрій знаходиться в режимі суперзаморожування, горить індикатор «SUPER» (A).
- Пристрій автоматично виходить із режиму суперзаморожування через 50 годин. Щоб вийти з цього режиму раніше, натисніть та утримуйте кнопку «SET» (C) на панелі керування впродовж 3 секунд.

Примітки:

- Коли пристрій знаходиться в режимі суперзаморожування, ви не можете регулювати температуру у холодильнику.
- Коли пристрій знаходиться в режимі суперзаморожування, він може створювати більше шуму.

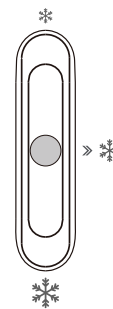
UA

5.5. РЕГУЛЮВАННЯ TEMПЕРАТУРИ В МОРОЗИЛЬНІЙ КАМЕРІ

Щоб відрегулювати температуру в морозильній камері, скористайтеся повзунком налаштування температури, який розташований за висувним ящиком для овочів і фруктів.

- Щоб зменшити температуру, переміщуйте повзунок вниз.
- Щоб збільшити температуру, переміщуйте повзунок вгору.
- Щоб використовувати рекомендоване налаштування температури, перемістіть повзунок у середнє положення.

КЕРУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОЮ КАМЕРОЮ

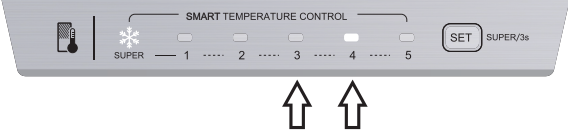
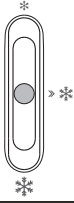
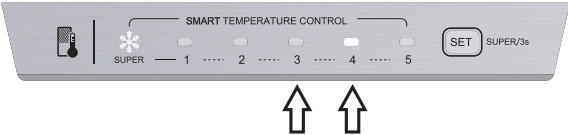
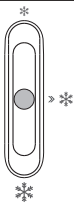
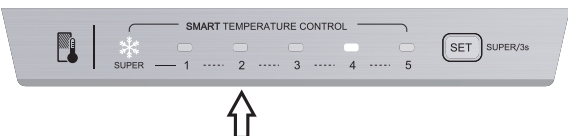
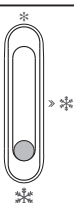


5.6. РЕКОМЕНДОВАНІ НАЛАШТУВАННЯ TEMПЕРАТУРИ

Щоб використовувати рекомендовані налаштування температури, відрегулюйте температури в холодильнику та у морозильній камері, як показано у таблиці нижче.

Примітка: Коли температура навколишнього середовища переходить в інший діапазон внаслідок, наприклад, зміни сезону з зими на літо, не забудьте перерегулювати температури. Це потрібно, щоб уникнути збільшення витрати електроенергії.

UA

Діапазон температур навколишнього середовища	Холодильник	Морозильна камера
вище 38 °C		
16-38 °C		
нижче 16 °C		

5.7. РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ

Розташуйте різні типи продуктів у різних місцях відповідно до таблиці нижче.

Розміщення	Температура	Типи продуктів харчування	Час зберігання
Полиці для дверцят холодильника	4~6 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Продукти харчування із природними консервантами, як-от варення, соки, напої та спеції. - Не зберігайте продукти харчування, що швидко псуються. 	3 дні
Висувний ящик для овочів і фруктів (висувний ящик для салатів)	3~5 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Фрукти, зелень і овочі - Не зберігайте банани, цибулю, картоплю та часник. 	1 тиждень
Полиця холодильника — середня	3~5 °C	Молочні продукти та яйця	1 тиждень

Розміщення	Температура	Типи продуктів харчування	Час зберігання
Полиця холодильника — верхня	3~5 °С	Продукти, які не потребують приготування, наприклад, готові до вживання продукти, м'ясні продукти та залишки їжі	1 тиждень
Висувні ящики холодильника	-18 °С	<ul style="list-style-type: none"> - Продукти харчування для довготривалого зберігання - Нижній висувний ящик для сирого м'яса, курки та риби - Середній висувний ящик для заморожених овочів, картоплі фрі тощо. - Верхній висувний ящик для морозива, заморожених фруктів, заморожених запечених продуктів тощо. 	Від 1 до 18 місяців

5.8. ЗАМОРОЖУВАННЯ СВІЖИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

- Морозильна камера підходить для заморожування свіжих продуктів і зберігання заморожених та глибоко заморожених продуктів протягом тривалого часу.
- Помістіть свіжі харчові продукти для заморожування до морозильної камери.
- Максимальна кількість харчових продуктів, що може бути заморожена протягом 24 годин, вказана на паспортній табличці пристрою.
- Процес заморожування триває 24 години. Протягом цього часу не докладайте продукти для заморожування.

UA

5.9. ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

Під час першого запуску або після періоду без використання, перш ніж покласти харчовий продукт до відділення, дайте пристрою попрацювати принаймні 2 години при найвищому налаштуванні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі випадкового розморожування, наприклад, живлення було вимкнене на довгий час, ніж підвищення температури, вказане в таблиці технічних даних у час підвищення, то розморожену їжу потрібно швидко з'їсти чи одразу приготувати, а потім повторно заморозити (після приготування).

5.10. РОЗМОРОЖУВАННЯ ПРОДУКТІВ ХАРЧУВАННЯ

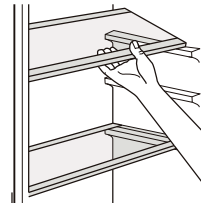
Глибоко заморожені або середньо заморожені продукти перед використанням можна розморозити у холодильнику або за кімнатної температури, залежно від часу, доступного для цієї операції. Невеликі шматочки можна готувати навіть ще замороженими — прямо з морозильної камери. У такому разі приготування займе більше часу. Дотримуйтесь інструкцій виробника продуктів харчування на пакуванні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Розморожені продукти не можуть бути повторно заморожені. Вживайте їх якомога швидше.

5.11. ЗНІМАННЯ/ПЕРЕСТАВЛЯННЯ АКСЕСУАРІВ

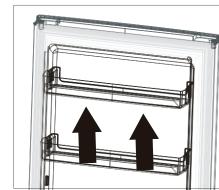
Переставляння полиць

Стінки холодильника оснащені рядом напрямних так, що полиці можуть бути розміщені, як вам потрібно.



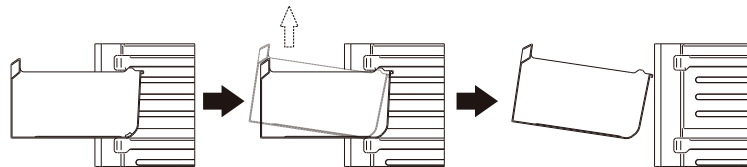
Переставляння полиць на дверцятах

- Полиці на дверцятах можна встановити на різній висоті, щоб розташувати на них пакети з продуктами різних розмірів.
- Щоб переставити полицю на дверцятах, потроху потягніть її в напрямку стрілок, доки вона не зніметься, а потім установіть на іншій висоті.



Витягування нижнього ящика

1. Витягніть ящик до упору.
2. Підніміть передню частину ящика.
3. Витягніть ящик.



UA

5.12. ПОРАДИ ЩОДО ЗАМОРОЖУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

Для максимальної продуктивності дотримуйтесь наведеного нижче.

- Максимальна кількість харчових продуктів, що може бути заморожена протягом 24 годин, вказана на паспортній табличці пристрою.
- Процес заморожування займає 24 години. Під час цього періоду не слід додавати більше жодної їжі.
- Заморожуйте тільки високоякісні, свіжі та ретельно промиті харчові продукти.
- Готуйте їжу невеликими порціями, щоб можна було її швидко та цілком заморозити і уможливити подальше розмороження тільки потрібної кількості.
- Загортайте харчові продукти у фольгу або поліетилен і пересвідчайтесь, що пакети герметичні.
- Не дозволяйте свіжій розмороженій їжі контактувати з їжею, яку вже заморожено, уникаючи таким чином підвищення температури останньої.
- Пісні харчові продукти зберігаються краще та довше, ніж жирні; сіль зменшує строк зберігання харчових продуктів.
- Водяний лід, якщо споживається одразу ж після виймання з морозильної камери, може призвести до опіку шкіри від замерзання.
- Бажано вказувати дату заморожування на кожному окремому пакеті, щоб дозволити відстежувати час зберігання.
- Переконайтеся, що харчові продукти заморожені в промислових умовах правильно зберігаються роздрібним продавцем.
- Переконайтеся, що заморожені харчові продукти переносяться з продуктового магазину в морозильну камеру в максимально короткий строк.
- Не відчиняйте двері часто і не залишайте їх відчиненими довше, ніж це абсолютно необхідно.

- Після розморожування їжа швидко псується і не придатна для повторного замороження.
- Не перевищуйте строк зберігання, позначений виробником харчового продукту.
- Не зберігайте напої у пляшках у морозильному відділенні для уникнення вибуху або іншої шкоди.

5.13. ПОРАДИ ДЛЯ ОХОЛОДЖЕННЯ СВІЖИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

Для максимальної продуктивності дотримуйтесь наведеного нижче.

- Не зберігайте гарячу їжу або рідини, які випаровуються, у холодильнику.
- Накрийте або загорніть їжу, особливо, якщо вона має сильний аромат. Загорніть у поліетиленові пакети і покладіть на скляні полиці над висувним ящиком для овочів.
- Для безпеки зберігайте в такий спосіб щонайдовше один або два дні.
- Приготовані харчові продукти, холодні страви необхідно накрити та розмішувати на будь-якій полиці.
- Фрукти та овочі потрібно ретельно очистити та помістити у спеціальний висувний ящик (контейнер) для фруктів та овочів, що йде у комплекті.
- Вершкове масло і сир потрібно помістити у спеціальні герметичні контейнери або загорнути у фольгу чи поліетиленові пакети, щоб максимально видалити повітря.
- Пляшки з молоком мають бути закриті і зберігатись на полицях дверей.
- Не зберігайте в холодильнику неупаковані банани цибулю та часник.

6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ



Застереження! Перед початком догляду або очищення переконайтеся, що пристрій відключено від джерела живлення.

UA

6.1. ЧИЩЕННЯ



Важливо! За жодних обставин не використовуйте агресивні миючі засоби, розчинники/абразивні продукти, гострі предмети або металеві щітки для чищення, оскільки це може пошкодити покриття. Не використовуйте розпилювач із водою і пару для очищення пристрою.

Для дотримання гігієни пристрій всередині, у тому числі аксесуари всередині, слід регулярно чистити.

1. Вийміть усі внутрішні аксесуари пристрою з відділень для зберігання. Очистіть їх теплою водою із додаванням невеликої кількості нейтрального мила. Промийте водою і ретельно витріть.
2. Протріть внутрішню поверхню пристрою м'якою тканиною, зволоженою водою з додаванням нейтрального мила. Потім висушіть перед тим, як знову встановлювати аксесуари у пристрій.
3. Протріть ущільнювачі дверцят м'якою тканиною, зволоженою водою з нейтральним милом.
4. Протріть корпус пристрою м'якою вологою тканиною. Не використовуйте розчинники.

Інші поради:

- Регулярно перевіряйте ущільнювачі дверцят і протирайте їх, щоб на ньому не збиралося сміття.
- Періодично очищайте від пилу задню частину пристрою. Це збільшить продуктивність пристрою і дозволить знизити споживання електроенергії.
- Щоб уникнути переповнення талої води у пристрої, періодично очищуйте зливний отвір на задній частині холодильника.

6.2. РОЗМОРОЖУВАННЯ

Пристрій оснащений функцією автоматичного розморожування і розморожування вручну не потрібне.

6.3. ЗАМІНА ЛАМПОЧКИ

В цьому продукті встановлена лампа. У випадку несправності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста, що допоможе оглянути та/або замінити лампу.

6.4. ТРАНСПОРТУВАННЯ



Застереження! Не встановлюйте пристрій догори ногами або на бік. Під час транспортування нахил пристрою не повинен перевищувати 45°.

- Не підіймайте пристрій, тримаючи його за верхні краї. Тримайте пристрій за основу або з боків.
- Перед переміщенням пристрою вийміть із нього усі продукти харчування та надійно зафіксуйте усі компоненти.
- Зафіксуйте двері клейкою стрічкою.
- Зафіксуйте кабель живлення клейкою стрічкою у боковій частині пристрою для уникнення його пошкодження під час транспортування.

6.5. ЗБЕРІГАННЯ

- Якщо пристрій довго не використовуватиметься, відключіть його від електромережі та вийміть із нього всі продукти. Потім почистіть пристрій.
- Під час зберігання залиште двері трохи відкритими для уникнення утворення неприємних запахів.

7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

UA

Перед тим, як звернутися до служби післяпродажного обслуговування, скористайтеся цією таблицею, щоб перевірити, чи не можете ви вирішити проблему самостійно.

Примітка: Це нормально, якщо холодильник створює деякий шум, наприклад булькотіння та шипіння.

Проблема	Можлива причина	Можливе вирішення
Пристрій не працює.	Мережеву вилку не вставлено в розетку або вставлено не повністю.	Вставте вилку в розетку.
	Запобіжник згорів або несправний.	Перевірте запобіжник та за необхідності замініть його.
	Несправний шнур живлення або вилка.	Перевірте та зверніться за допомогою до кваліфікованого електрика.
Компресор довго працює.	Налаштована температура занизька.	Налаштуйте вищу температуру.
	У пристрої знаходиться велика кількість гарячих/теплих продуктів харчування.	Перед тим, як класти продукти харчування до холодильника, зачекайте, доки вони охолонуть.
	Поблизу пристрою розташовано джерело нагрівання.	Перемістіть джерело нагрівання подалі від пристрою.
	Дверцята відкривалися надто часто або були відкриті надто довго.	Відкривайте дверцята лише в разі необхідності та закривайте їх якнайшвидше.

Проблема	Можлива причина	Можливе вирішення
Усередині є запах.	Внутрішня частина пристрою забруднена.	Очистіть внутрішні частини.
	Запах виходить від неправильно запакованих продуктів	Перед зберіганням продуктів ретельно огорніть їх плівкою.
Пристрій видає гучний шум.	Пристрій не вирівняно.	Відрегулюйте ніжки для вирівнювання пристрою.
	Пристрій торкається стіни або інших предметів.	Змініть розташування пристрою та залиште достатньо місця навколо нього.
Зовнішня стінка гаряча.	Коли пристрій працює, тепло розсіюється назовні через металеві трубки всередині корпусу.	Це звичайна ситуація.
	Висока навколишня температура спричиняє підвищення температури зовнішньої стінки.	Збільште простір навколо пристрою або перемістіть пристрій у краще провітрюване чи прохолодніше місце.
Ззовні утворюється конденсат.	Конденсат може утворюватися через високу вологість у приміщенні.	Це звичайна ситуація. Витирайте конденсат сухою тканиною.
Важко відкривати дверцята.	Різниця тиску повітря всередині та ззовні відділення може ускладнювати відкривання дверцят.	Зачекайте кілька секунд, а потім спробуйте повільно відкрити дверцята.

UA

7.1. ЯК ОТРИМАТИ ПРОФЕСІЙНИЙ РЕМОНТ

Якщо з вашим виробом виникають проблеми, перед тим, як йти до магазину, де ви його купили, зверніться до служби післяпродажного обслуговування. Щоб дізнатися, як зв'язатися зі службою післяпродажного обслуговування, див.:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

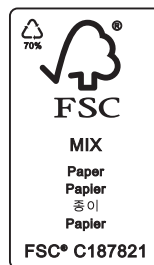
7.2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАПАСНІ ДЕТАЛІ

Деталь	Кому надається	Доступність
Термостати	Професійні ремонтники	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Датчики температури	Професійні ремонтники	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Друковані плати	Професійні ремонтники	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Джерела світла	Професійні ремонтники	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Дверні ручки	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі

Деталь	Кому надається	Доступність
Дверні петлі	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Лотки	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Кошки	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Ущільнювачі дверцят	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Мінімум через 10 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі

Ви можете замовити запасні деталі на сайті: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>





600183614
FN2-43-5



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

CKQLE-M01